



JEUDI 10 JUIN 1993

No 35374 - 113e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial



Japon: le prince héritier Naruhito et Masako se sont dit «oui» pour la vie

Unis en grande pompe

Grande-Bretagne

La chaleur sévit

Une vague de chaleur qui s'est abattue sur la Grande-Bretagne a fait fondre l'asphalte des chaussées. La température hors de saison, qui a approché les 30 degrés, a empêché de refermer le pont de Londres.

Page 2

Bosnie

Offensive musulmane

Les forces musulmanes de Bosnie poursuivaient hier leur offensive dans le centre de la Bosnie, attaquant des villages de la région de Travnik après avoir capturé cette ville.

Page 4

National

«Oui» aux Casques bleus

La Suisse pourra très vraisemblablement dès 1995 envoyer sa propre troupe de Casques bleus soutenir des actions de maintien de la paix à travers le monde. A l'instar du Conseil des Etats, une très nette majorité du Conseil national s'est prononcée hier pour l'élargissement de la notion des bons offices que la Suisse offre.

Page 7

Autodéfense pour les femmes

Eviter le viol

Des bruits de pas, dans la nuit. Un homme qui monte dans un train vide. Un inconnu qui insiste... Un sentiment d'insécurité envahit la femme. La peur qui en résulte donnera des ailes à l'agresseur. Elle peut aussi se canaliser en énergie et permettre à la plus faible d'éviter un viol. Une étudiante neuchâteloise souhaite dispenser des cours d'autodéfense pour les femmes.

Page 15

C'est dans l'épais silence d'un temple shintoïste du Palais impérial de Tokyo, à peine troublé par les bruits feutrés des kimonos et les cris des corbeaux dans le ciel, que le prince héritier Naruhito a épousé hier en grande pompe l'ancienne diplomate Masako Owada.

Ce moment venait couronner une longue attente de la population japonaise, qui a largement profité de ce jour chômé pour célébrer ces épousailles. Masako, seconde roturière des temps modernes à épouser un prince héritier de la plus ancienne famille régnante au monde (1500 ans), avait rencontré Naruhito en 1986. Mais elle lui avait signifié plusieurs refus avant de lui donner sa main: à 33 ans, le prince a finalement épousé la belle de 29 ans, diplômée comme lui d'Oxford.

Même le ciel a semblé bénir à sa façon le couple, puisqu'il s'est éclairci et a laissé filtrer les rayons de soleil lors de la parade d'une demi-heure dans l'après-midi, à la grande joie des 190.000 personnes massées sur 4 km entre le Palais impérial et le palais d'Akasaka (leur nouvelle résidence). Tous deux étaient alors vêtus à l'occidentale (elle en blanc) dans la Rolls-Royce décapotable utilisée voilà trois ans par l'empereur pour son couronnement. Quelque 5000 policiers avaient été déployés le long du parcours mais, hormis

une brève bousculade, il n'y a pas eu d'incidents.

TRADITION DE RIGUEUR

Cette parade était aux antipodes du mariage lui-même. Masako avait certes quitté sa maison familiale vêtue d'un ensemble bleu occidental. Mais, pour les vœux dans le temple shintoïste, la tradition était de rigueur.

Les 800 invités privilégiés - dont le premier ministre Kiichi Miyazawa - massés dans une cour adjacente, ont en effet vu arriver Naruhito dans un ample kimono orange de soie, coiffé d'un couvre-chef noir de crêpe. Il était suivi à pas mesurés et prudents par la nouvelle princesse, peigne doré dans les cheveux, dont le corps était enveloppé de neuf kimonos (14 kg) mélangeant le vert, le bleu, le blanc et le rose.

C'est tout ce que les invités ont vu. Le mariage en lui-même, consistant en un partage d'une coupe de saké (alcool de riz), a été scellé dans le secret du temple où seule la famille impériale peut prier.

«Cela semblait irréel», affirmait la mère de la mariée, Yumiko Owada. «Mais je suis sûre qu'elle trouvera le bonheur avec le prince héritier.»

Dans l'après-midi, le couple de nouveau vêtu à l'occidentale est allé rendre visite à l'empereur Akihito et à l'impératrice Michiko qui - comme le veut la tradition - n'avaient pas assisté aux cérémonies du matin.

«Je suis satisfait de ce mariage», a déclaré le monarque. «J'espère que vous contruirez harmonieusement un foyer et servirez admirablement en tant que prince héritier et princesse



héritière, au nom du pays, de la société et de l'humanité.»

Alors que l'amnistie de 30.000 personnes a provoqué quelques critiques dans le pays, c'est à peine si on relevait dans l'ensemble du pays de rares manifestations - qui n'ont jamais rassemblé plus de 100 personnes, à l'appel de mouvements d'extrême gauche. «Renversez le système impérial», scandaient des manifestants à Tokyo. Mais, lors de la parade dans les rues pavisées, c'était par contre les «Banzaï» (vivats) qui retentissaient alors que la foule agitaient des drapeaux nippons en papier. (ap)

Proche et loin

En quelle année vit le Japon? N'importe quel document officiel vous le dira: Heisei cinq, c'est-à-dire la cinquième année depuis la mort de l'empereur Hirohito qui a ouvert une ère nouvelle dans l'empire du Soleil Levant.

Le calendrier, présent dans tous les gestes de la vie courante, montre combien la famille impériale est à la fois très présente tout en demeurant très éloignée de l'existence quotidienne des Japonais.

Le Palais impérial lui-même est un exemple de cette dualité. Situé au cœur même de Tokyo, au milieu d'un quartier animé, éclairé à giorno par les enseignes au néon, il est protégé par de hauts murs et des bois épais qui ne laissent rien filtrer de ce qui se passe à l'intérieur. (ap)

Nicaragua: coopérant lavé de tous soupçons

Suisse remis en liberté

Un volontaire fribourgeois de «Frères sans frontières» (FSF) détenu depuis le 25 mai au Nicaragua a été remis lundi en liberté. Le DFAE a confirmé hier cette information diffusée par l'agence de presse catholique APIC. Dominique Rueggesser avait été arrêté à la suite de l'explosion d'une cache d'armes secrète.

Le juge chargé du dossier lui a octroyé un non-lieu provisoire. Adriana Verda, porte-parole du Département fédéral des Affaires étrangères, a indiqué que le magistrat dispose maintenant de 20 jours pour poursuivre son enquête, pour maintenir les charges ou clore définitivement le dossier. Selon APIC, l'accusation pour homicide et terrorisme a déjà été abandonnée.

M. Rueggesser a été appréhendé le 25 mai à Managua, deux jours après l'explosion d'un dépôt d'armes secret. Ce

dernier se trouvait à proximité d'un garage où était stationnée la voiture du Fribourgeois.

Selon APIC, des missiles terre-air, un important arsenal d'infanterie, des explosifs et des projectiles d'artillerie figuraient parmi le matériel découvert dans une cache souterraine. Sur les lieux de l'explosion, la police aurait en outre trouvé quelque 308 passeports, la plupart déchiquetés, dont cinq seraient suisses. Dans un communiqué publié par la presse locale, la Force populaire de libération du Salvador aurait admis être propriétaire de ces armes. Dominique Rueggesser a bénéficié durant sa détention d'un large soutien populaire au Nicaragua ainsi que de la coordination des ONG internationales en place dans le pays, rapporte APIC. La nuit précédant sa libération, une importante foule s'était massée devant le tribunal pour réclamer sa mise en liberté. (ats)

OPINION

La rançon de la crise

Aujourd'hui s'ouvre au Bourget, à Paris, la 40e édition du plus important salon aéronautique au monde. Un événement biennal qui fait office de véritable baromètre planétaire de la santé de l'industrie aéronautique dans les domaines civil et spatial. Avec 10% d'exposants en moins qu'en 1991, l'importance de la crise qui frappe actuellement l'aérospatiale ne trompe pas.

Jamais cette industrie phare, qui reste le moteur du développement de la plupart des technologies de pointe, n'aura été autant sinistrée. Le militaire ne paie plus depuis la disparition du bloc de l'Est, quant au civil, les compagnies de transports exsangues, malgré une hausse du trafic, ont reporté sur les fabricants d'avions leurs déboires.

L'annulation ou le report des commandes passées plusieurs années auparavant, en pleine euphorie conjoncturelle, pénalisent lourdement les avionneurs du monde entier qui condamnent, à leur tour, à la faillite leurs milliers de sous-traitants, la plupart du temps des petites et moyennes entreprises performantes et innovatrices. On en trouve jusque dans le canton de Neuchâtel...

Mais les géants ne sont pas épargnés pour autant. Boeing, le premier constructeur mondial, a supprimé plus de 25.000 emplois, l'industrie

aéronautique française prévoit d'ores et déjà une seconde charrette de licenciements, au cours des deux prochaines années, qui touchera 30.000 salariés, et puis il y a les résultats catastrophiques enregistrés par British Aerospace ou l'italien Alenia qui ne seront pas sans conséquence sur les économies nationales.

De cette sombre énumération non exhaustive des effets bien réels de la crise dans ce secteur émerge néanmoins un coin de ciel bleu: la certitude que l'accroissement constant du trafic aérien et la nécessité de renouveler une partie non négligeable du parc des avions en service aujourd'hui vont réactiver les chaînes de montage.

Boeing évalue à 12.000 nouveaux appareils - toutes tailles confondues - pour une valeur de 815 milliards de dollars, les besoins des transporteurs d'ici 2005. L'europeen Airbus table sur le remplacement, d'ici 2011, de 13.000 avions par des appareils neufs ou d'occasion, quant à McDonnell Douglas, il remporte le prix de l'optimisme en pronostiquant le renouvellement de 14.000 appareils, pour 1034 milliards de dollars, à l'horizon 2010.

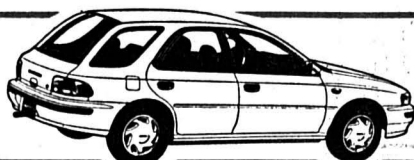
Voilà qui estompe quelque peu la morosité ambiante, même si ces chiffres sont susceptibles d'être corrigés ces jours prochains.

Mario SESSA

● Lire également en page 27

SUBARU 4x4

IMPREZA 1.6
16 V - 90 CV
2x5 vitesses



Fr.
22.790.-



AUTO-CENTRE
Fritz-Courvoisier 66
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/28 66 77

Jeudi 10 juin 1993

L'Impartial

L'Irlandais Peter Sutherland succède au Suisse Arthur Dunkel

GATT: changement de tête

L'Irlandais Peter Sutherland a été nommé officiellement directeur général du GATT hier après-midi à Genève. Il entrera dans ses nouvelles fonctions le 1er juillet. Il succède à ce poste à Arthur Dunkel. Le mandat de M. Sutherland porte sur 2 ans, avec une possibilité de renouvellement tacite pour une durée de 4 ans supplémentaires, a déclaré à la presse Balkrishnan Zutshi, ambassadeur indien auprès du GATT.

une conclusion rapide, globale et de grande portée de leurs négociations», a d'ailleurs déclaré Peter Sutherland. Le futur directeur général met beaucoup d'espoir dans le sommet du G7 qui se déroulera en juillet prochain à Tokyo.

M. Sutherland a en outre adressé un vibrant hommage à Arthur Dunkel. «L'Uruguay Round sera l'héritage personnel que M. Dunkel laissera au monde», a-t-il déclaré. Ajoutant qu'il ne voyait guère d'entreprises d'une telle importance à laquelle puisse à ce point être associé le nom d'un fonctionnaire international.

M. Sutherland a également rendu hommage à l'Uruguayen Julio Lacarte-Muro, l'autre candidat officiel au poste de directeur général, qui s'est désisté officiellement hier matin. M. Dunkel a pour sa part affirmé qu'avec les compétences de M. Sutherland, aussi bien dans le secteur public que privé, le GATT ainsi que l'Uruguay Round seront «entre de bonnes mains».

SUISSES SATISFAITS

La délégation suisse auprès du GATT s'est déclarée très heureuse du choix de M. Sutherland. La Suisse a soutenu la candidature de l'Irlandais dès le début, a confié William Rossier, Ambassadeur suisse auprès du GATT. M. Sutherland possède un haut profil politique et des



Peter Sutherland

L'Irlandais a estimé que «la priorité immédiate doit être d'aider les participants à l'Uruguay Round à parvenir à une conclusion rapide, globale et de grande portée de leurs négociations».

compétences techniques affirmées, a-t-il ajouté.

M. Sutherland aura un rôle important à jouer dans les négociations de l'Uruguay Round, a

estimé M. Rossier. En remarquant toutefois qu'un succès des négociations dépendra avant tout de la volonté politique des parties contractantes. (ats)

Le mandat de 2 ans s'explique par les modifications institutionnelles que pourrait subir le GATT (Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce) en cas de succès de l'Uruguay Round, a précisé M. Zutshi. M. Sutherland prendra ses fonctions à une époque cruciale pour le GATT. Les perspectives de conclure l'Uruguay Round sont plus favorables qu'auparavant, a-t-il estimé.

«La priorité immédiate doit être d'aider les participants à l'Uruguay Round à parvenir à

Alors que des informations contradictoires circulent sur Paul Touvier

L'assassin présumé de René Bousquet inculpé

Christian Didier, l'assassin présumé de l'ancien secrétaire général de la police sous le régime français de Vichy, René Bousquet, a été inculpé hier d'assassinat. Quant à Paul Touvier, collaborateur durant la guerre, il fait l'objet d'informations contradictoires. Certains affirment qu'il est au Canada. Son avocat dément.

Christian Didier, qui s'est accusé dès mardi de cet assassinat commis mardi matin à Paris, devrait être présenté hier après-

midi au juge d'instruction Chantal Perdrix, puis à un juge délégué qui se prononcera sur son éventuel placement en détention provisoire.

Arrêté mardi en début d'après midi à l'issue d'une conférence de presse au cours de laquelle il avait expliqué comment il a tué René Bousquet, la garde a vue de ce marginal de 49 ans a été renouvelée hier.

Tous les éléments de l'enquête, l'arme qu'il détenait au moment de son arrestation, les confrontations avec les témoins,

et les empreintes relevées, corroborent la revendication de la responsabilité de l'assassinat faite par Christian Didier.

PRÈS DE PARIS

Par ailleurs, Paul Touvier, chef du renseignement de la milice lyonnaise pendant l'occupation allemande, «est en France, on en est sûr», a indiqué le cabinet de son avocat. Le Centre Wiesenhal avait affirmé hier qu'il s'était enfui au Canada il y a trois semaines.

Le cabinet de l'avocat a ajou-

té: «On est certain que M. Touvier se trouve actuellement en France, et même, dans la région parisienne».

La Cour d'appel de Versailles a renvoyé le 2 juin dernier Paul Touvier devant la Cour d'assises des Yvelines, pour crimes contre l'humanité. Il doit répondre du chef de complicité dans l'exécution de sept otages juifs à Rillieux-la-Pape, près de Lyon, le 29 juin 1944, et sera le premier Français à comparaître devant une cour d'assises pour crimes contre l'humanité. (ats, afp)

Chambre des Lords de Grande-Bretagne

«Oui» à Maastricht

La Chambre des Lords a voté à l'unanimité hier en deuxième lecture la législation autorisant la ratification du traité d'Union européenne.

Le texte n'en est pas définitivement adopté pour autant et l'ancien premier ministre Margaret Thatcher, qui mène la lutte pour le faire capoter, compte faire déposer dans les prochains jours un projet d'amendement réclamant un référendum.

«Ce traité finira dans les

larmes, et il vaut mieux qu'il finisse dans les larmes maintenant que dans des larmes plus amères dans cinq, dix ou quinze ans», a commenté Lord Tebbit, ancien membre du cabinet Thatcher.

Le texte doit revenir une nouvelle fois devant la Chambre des Communes, qui aura le dernier mot en la matière. Le premier ministre John Major a bon espoir d'obtenir la ratification du Traité de Maastricht d'ici l'automne. (ap)

Assassinat du journaliste italien Pecorelli

Andreotti à l'enquête

La magistrature romaine qui enquête sur l'assassinat du journaliste Mino Pecorelli (1979) a demandé la levée de l'immunité parlementaire de l'ancien président du Conseil Giulio Andreotti, a-t-on appris hier de source judiciaire.

Mis en cause par le «repenti» de la mafia Tommaso Buscetta, M. Andreotti s'était présenté de lui-même il y a quelque temps à la magistrature romaine pour éclaircir sa position. Il s'est tou-

jours déclaré totalement étranger au mystérieux assassinat du journaliste, survenu le 20 mars 1979 à Rome.

Tommaso Buscetta, a affirmé qu'un «parrain» lui avait confié que la mafia avait assassiné Pecorelli «pour rendre service à Andreotti». Le journaliste aurait en effet détenu des secrets politiques touchant l'enlèvement et l'assassinat d'Aldo Moro, président de la démocratie chrétienne, par les Brigades rouges (1978). (ats, afp)

Cambodge: révision du résultat des élections

L'ONU refuse

Les Nations Unies ont rejeté hier la demande du gouvernement de Phnom Penh de révision des résultats électoraux.

Le chef de l'ONU au Cambodge M. Yasushi Akashi a jugé «inutile et redondant d'établir un nouveau mécanisme pour vérifier encore la correction globale du processus électoral».

L'ONU avait déjà jugé «libres et honnêtes» les élections qui se sont déroulées sous le regard

d'observateurs internationaux. Le prince Sihanouk est rentré hier à Phnom Penh pour participer aux efforts visant à amener le gouvernement néo-communiste à céder la place aux sihanoukistes vainqueurs du scrutin.

Il a rencontré le général Tea Banh, ministre de la Défense et une quarantaine d'autres responsables de l'armée et de la police. (ap)

La promise de Dracula est restée dans sa tombe

L'ail a dû produire ses effets. La troisième fiancée de Dracula n'est pas revenue à la vie hier, comme l'avaient prédit les médias péruviens.



Un millier de personnes s'était massées dans le petit cimetière de Pisco, à 200 kilomètres de Lima, pour assister à la résurrection de Sarah Ellen Ro-

berts. Mais, mardi à minuit, elle est restée dans son cercueil, décevant les nombreuses chaînes de télévision.

La police péruvienne a dû tirer en l'air pour disperser des gens qui dansaient et buvaient devant les grilles du cimetière pour exorciser l'esprit de cette femme. Quelques sorciers ont fait des vœux autour de la tombe en l'aspergeant d'eau et de pétales de fleurs blanches pour empêcher la fiancée de Dracula de revenir à la vie. (ats, reuter)

Vague de chaleur en Grande-Bretagne Londres sue

Une vague de chaleur qui s'est abattue sur la Grande-Bretagne fait fondre l'asphalte des chaussées et empêche la fermeture du pont de Londres. Tout autre décor en Bretagne où de violents orages se sont abattus.

La température hors de saison, qui a approché les 30 degrés, a dilaté le métal du pont de Londres, ouvert pour laisser passer les bateaux, au point qu'on n'a pas pu le refermer lundi et mardi soir.

Les automobilistes devant se rendre à l'aéroport d'Heathrow se sont vu conseiller de compter deux heures de plus pour effectuer le trajet: une section de l'autoroute M4 a en effet été fermée, le revêtement fondant comme du caramel. Sur d'autres sections d'autoroutes, la vitesse a été limitée à 30 miles (50 kmh), des véhicules ayant arraché en partie le revêtement.

Enfin, le «Times» signale l'arrivée de requins dans les eaux britanniques. Un squal de 4 m de long a été pris au large du Dorset. Les pêcheurs disent que ce prédateur marin, personnage central des «dents de la mer», est attiré par la température inhabituellement chaude.

VIOLENTS ORAGES

De très violents orages se sont passés ailleurs abattus dans la nuit de mardi à mercredi sur la Bretagne, notamment à Rennes, en Ille-et-Vilaine, où il est tombé près de 40 litres d'eau au m² en une heure.

La foudre a été à l'origine de plusieurs incendies de pavillons et d'appartements, mais aucune victime n'est à déplorer, ont précisé les pompiers qui ont multiplié les interventions. De nombreuses coupures sont par ailleurs intervenues sur le réseau électrique.

Des orages ont aussi éclaté sur le centre de la Bretagne et dans la région de Saint-Pol de Léon, dans le Finistère, où les pompiers ont effectué environ 200 interventions pour des sous-sols et des routes inondés.

«Il est tombé à Rennes autant d'eau en une heure que la moyenne mensuelle à cette époque», a noté un porte-parole de Météo France sans exclure de nouveaux orages en soirée. (ats, ap, reuter)

Los Angeles

Conservateur élu maire

Un homme d'affaires conservateur, Richard Riordan, a été élu maire de Los Angeles, battant son rival progressiste d'origine chinoise, ont déclaré tôt hier des responsables locaux. M. Riordan, 63 ans, a battu Michael Woo, 41 ans, recueillant 54% des voix contre 46%. Il remplacera le maire sortant Tom Bradley, régulièrement réélu depuis 20 ans. M. Riordan deviendra le 1er juillet le premier maire républicain de Los Angeles depuis 1961.

Richard Riordan est un philanthrope multi-millionnaire d'origine irlandaise. Pendant la campagne, cet homme plutôt discret s'est présenté comme «assez dur pour changer Los Angeles». M. Riordan a mis l'accent sur la sécurité en promettant l'embauche de 3000 policiers supplémentaires et sur la création d'emplois. Le taux de chômage est actuellement de plus de 10% et nombre de sociétés quittent Los Angeles pour d'autres villes. (ats, afp)

10 juin 1841 - Fils naturel de John Rowlands, Henry Morton Stanley (1841-1904) naît à Denbigh, dans le pays de Galles. Après une enfance malheureuse, il s'embarque pour les Etats-Unis. Il y rencontra un négociant en coton, Henry Stanley qui le traita comme son fils. Participant à la guerre de Sécession, il devient grand reporter en Abyssinie. Son rédacteur en chef lui demande de retrouver Livingstone, ce qu'il réussit. Il explora les sources du Nil, puis le Congo jusqu'à son estuaire.

BRÈVES

Attentat au Caire Arrestation

Vingt-cinq suspects ont été arrêtés au Caire dans des rafles menées par les forces de l'ordre mardi soir et hier matin. Ces arrestations font suite à l'attentat contre un car de touristes britanniques dans la capitale.

Somalie Rumeurs sur une confrontation

Mogadiscio s'est barricadée en prévision d'une confrontation entre les forces de l'ONU et le chef de clan Mohamed Farah Aidid après la mort le week-end dernier de 23 Casques bleus pakistanais. A Washington, l'administration Clinton a annoncé hier l'envoi de 130 avions de combat en Somalie.

Haïtiens à Guantanamo Transfert aux Etats-Unis

Les 158 réfugiés haïtiens retenus sur la base américaine de Guantanamo Bay, sur l'île de Cuba, vont être transférés aux Etats-Unis, a annoncé hier la présidence américaine. Le gouvernement américain ne demanderait pas de sursis à l'exécution de la décision prise mardi par un juge fédéral de New York. Le juge Sterling Johnson a ordonné la libération des Haïtiens porteurs du virus du sida.

France Perpétuité pour un terroriste

Philippe Bidart, chef historique de l'organisation séparatiste basque Iparretarak, a été condamné hier soir à la réclusion criminelle à perpétuité par la Cour d'assises spéciale de Paris. Bidart, qui purge déjà une peine de perpétuité depuis novembre dernier pour le meurtre de deux CRS abattus en 1982 à Saint-Etienne de Baigorry, a été reconnu coupable hier du meurtre du gendarme Roger Buschmann, tué le 25 août 1987 à Biscarosse, dans les Landes.

Russie Khasboulatov mandaté

Les députés russes ont chargé hier le président du Parlement Rouslan Khasboulatov d'assister à nouveau aux travaux de la conférence constitutionnelle du président Boris Eltsine. M. Khasboulatov avait claqué la porte samedi dernier.

Bosnie: Américains et Européens tentent de présenter un front uni

Combats sur tous les fronts

Les combats se sont poursuivis sur tous les fronts hier en Bosnie-Herzégovine. Les Serbes de Bosnie ont poursuivi leur vaste offensive sur l'enclave musulmane de Gorazde alors qu'à Travnik, dans le centre de cette ancienne république yougoslave, les forces bosniaques à majorité musulmane continuaient à s'opposer aux Croates de Bosnie. Sur le plan diplomatique, Américains et Européens tentaient de gommer à Luxembourg leurs divergences sur la Bosnie.



Monts Vlasic en Bosnie

Des soldats croates se sont rendus aux Serbes, alors qu'ils fuyaient la ville de Travnik que leur ont pris les Musulmans.

A Gorazde, l'assaut des Serbes de Bosnie contre cette enclave musulmane entraina dans sa treizième journée. Seul bastion musulman de la région que les Serbes n'aient pas encore neutralisé, Gorazde a été proclamé «zone de sécurité» sous protection de l'ONU. Mais les forces serbes refusent toujours l'accès

de l'enclave aux troupes de maintien de la paix de l'ONU.

En Bosnie centrale, des combats étaient encore signalés autour de la ville de Travnik, mais ils avaient baissé d'intensité. Les Musulmans avaient pris mardi le contrôle de cette ville après en avoir chassé les Croates. Des vil-

lages incendiés au cours des combats étaient encore en flammes. La situation était également tendue à Vitez. Ses habitants croates craignent en effet de devenir la prochaine cible des troupes musulmanes qui progressent dans la région.

Les dirigeants croates ont vi-

vement dénoncé les exactions commises selon eux par les forces bosniaques dans la région de Travnik. Le président de la Croatie, Franjo Tudjman, a sommé son homologue bosniaque Alija Izetbegovic d'ordonner à son armée de cesser ses agressions contre les Croates en

Bosnie centrale. Selon Radio-Zagreb, le chef de l'Etat croate a accusé les Musulmans de s'y être livrés à «une épuration ethnique sans précédent et à la destruction complète de villages autour de Travnik».

EFFORTS DIPLOMATIQUES

Sur le plan diplomatique, Américains et Européens tentaient de gommer leurs divergences sur la Bosnie. Réunis à Luxembourg, les ministres des Affaires étrangères de la Communauté européenne (CE) et le secrétaire d'Etat américain Warren Christopher ont entamé des consultations sur la protection des «zones de sécurité» décrétées par l'ONU pour protéger les populations musulmanes de Bosnie.

Les Européens et les Américains semblent surtout soucieux de gommer toute divergence de vues pour ne pas offrir le spectacle d'un Occident divisé au moment où la situation se dégrade sur le terrain. Les Douze avaient resserré mardi leurs rangs en approuvant la politique des «zones de sécurité». Ils ont également réaffirmé leur attachement au plan international des médiateurs Cyrus Vance et David Owen sur le partage de la Bosnie en dix entités. (ats, apf, reuter)

10.6.1560 - Mort de Marie de Guise, reine douairière d'Écosse.

10.6.1794 - Début de la Terreur: tout accusé peut être exécuté sans interrogatoire ou audition de témoins, mais sur seule preuve morale.

10.6.1868 - Assassinat du roi Michel III de Serbie, auquel succède Milan IV.

BRÈVES

Requin blanc en Australie

Nouvelle victime

Une nouvelle attaque mortelle d'un plongeur par un grand requin blanc, la deuxième en cinq jours, s'est produite hier en Australie. Ce nouveau drame s'est déroulé au large de la station de Byron Bai, à 650 km au nord de Sydney. Un plongeur a été emporté par un requin sous les yeux horrifiés de sa femme.

Mer Baltique
Sous-marin
«en transit»

Un sous-marin iranien, aperçu hier dans la mer Baltique au large de l'île danoise de Bornholm, «était en simple transit», a affirmé le Commandement opérationnel naval danois (SOK), à Aarhus (Jutland). Le sous-marin se trouvait dans les parages où débutaient des manœuvres internationales de l'OTAN.

Récoltes en Russie

La menace
des sauteuses

Une invasion de sauteuses dans le sud de la Russie, la plus importante depuis 50 ans, pourrait détruire cinq millions d'hectares de terres arables si des mesures d'urgence ne sont pas prises, a déclaré hier le Ministère de l'Agriculture.

Entre mutinerie et conflit contre l'Arménie

L'Azerbaïdjan est en plein désarroi

L'Azerbaïdjan est en plein désarroi. A la suite d'une série de revers militaires, une partie de son territoire est tombée aux mains des combattants arméniens. A cela s'ajoute désormais une grave crise politique intérieure qui ébranle un gouvernement soumis aux critiques grandissantes de la population.

Moscou
Patrick CHABOUDEZ

Après les violents affrontements avec les forces gouvernementales vendredi et samedi dernier, un régiment de mutins contrôle toujours Gandja, la deuxième ville du pays. Et dans la capitale Bakou, plusieurs mouvements d'opposition demandent la démission du gouvernement. Les rebelles sont dirigés par Sourat Gousseinov, l'ancien comman-

dant militaire du Nagorny Karabakh, limogé en février dernier à la suite des défaites azérbaidjanaises face aux forces arméniennes.

Retranché dans son fief de Gandja avec ses partisans, Sourat Gousseinov était apparemment devenu trop gênant pour les autorités de Bakou qui ont décidé de mener une opération de «désarmement». Mais l'offensive a tourné à la déconfiture, puisque plusieurs ministres et officiers de haut rang se sont retrouvés otages des rebelles! Après des combats qui ont fait une soixantaine de morts, des négociations ont été entreprises par le président azérbaidjanais Aboulfaz Elchibey, infructueuses jusqu'ici. Les dirigeants de Bakou ont par ailleurs implicitement mis en cause la Russie en affirmant que cette révolte avait été inspirée «de l'exté-

rieur». Selon leur version, une division de parachutistes russes, qui s'est retirée fin mai de Gandja, aurait laissé des armes et des blindés derrière elle à l'usage des mutins. Les événements de Gandja viseraient, si l'on en croit les autorités de Bakou, à instaurer à la tête du pays un régime favorable à la Russie.

POSITION FRAGILE

La position du président Elchibey est d'autant plus fragile que les rumeurs qui font état d'un retour de Gueïdar Aliev sur le devant de la scène semblent se confirmer. Ancien premier secrétaire tout puissant du Parti communiste, Gueïdar Aliev a dirigé l'Azerbaïdjan d'une poigne de fer jusqu'à sa démission forcée en 1987 sur fond de corruption. En «exil» dans la petite République du Nakitchevan qu'il dirige à la

façon d'un seigneur médiéval, l'ancien homme fort de Bakou attendait son heure.

Ce septuagénaire, au bénéfice d'une longue expérience, reste assez populaire en Azerbaïdjan, où certains aspirent à l'«ordre» et à la «force» qu'il a toujours incarnés.

Dans une récente interview télévisée, Gueïdar Aliev se déclarait prêt à «redresser» l'Azerbaïdjan. Un pays en pleine déliquescence, en proie à une grave crise économique et où les défaites militaires successives démoralisent toujours plus la population. Si l'on en croit l'agence Itar-Tass, Gueïdar Aliev est arrivé hier à Bakou de son fief du Nakitchevan. Des rumeurs insistantes affirment qu'il pourrait obtenir le poste de premier ministre ou celui de président du Parlement.

P. C.

France et GATT

Paysans «trahis»

Les agriculteurs français ont réagi par une première salve de manifestations hier au ralliement de la France à l'accord américano-européen sur la limitation des surfaces plantées en oléagineux dans la Communauté européenne (CE). Signataire de l'accord, mardi à Bruxelles, le ministre des Affaires étrangères, Alain Juppé, a été la cible symbolique de la colère paysanne.

Sa permanence électorale du XVIII^e arrondissement de Paris a été repeinte en jaune par un groupe de jeunes agriculteurs de la région parisienne. «Le jaune c'est le symbole du colza et de la trahison», a expliqué un des organisateurs de l'opération.

La FNSEA, syndicat majoritaire, a adopté une position modérée. Son président Luc Guyau a demandé aux agriculteurs de rester «très vigilants».

(ats, reuter)

DIVERS

Pur-100 de la vente

Vous êtes, ou aimerez être agent indépendant. Nous vous offrons une gamme de produits intéressants. Téléphonez au 038/53 63 58

Police-secours: 117

A vendre de propriétaire encaveur du Valais central
200 bouteilles de fendant
200 bouteilles de dôle blanche
Prix à discuter.
☎ 027/25 24 18 heures des repas.
36-523120

Pour cause de déménagement, à vendre de particulier
magnifique cheval de carrossel et de manège
en bois, de 400 fr. à 1100 fr.
Ecrire à case post. 3, 1080 Les Cullayes. Se déplacerait à domicile. 450-742/4x4

A louer à La Chaux-de-Fonds, D.-JeanRichard 11, rez-de-chaussée
1 surface commerciale 30 m²
1^{er} étage:
1 surface commerciale 85 m²
Libres tout de suite. Visites et renseignements à Peseux, ☎ 038/31 81 81

espace & habitat

À VENDRE

Au sud-est de la ville, quartier des Allées, situation privilégiée et ensoleillée.

VILLA FAMILIALE

Style ferme neuchâteloise, 4 chambres à coucher, salle à manger/séjour avec cheminée, cuisine habitable, 2 salles d'eau, disponible, garage couvert pour voitures. Jardin arborisé de 1000 m².

Tel. 039/23 77 76-77

A la rue du 1^{er}-Août 20 (direction La Sombaille)

magnifique villa

à vendre ou à louer à La Chaux-de-Fonds, 1000 m² de terrain. Portes ouvertes: vendredi 11 juin 1993, de 13 à 18 heures.
☎ 039/28 50 14.

IMMOBILIER

A vendre à La Chaux-de-Fonds, rue de la Côte

APPARTEMENT DE 4 PIÈCES

dans immeuble très bien rénové, choix et finitions, prix à discuter.
☎ 038/24 77 40

CASTEL REGIE

☎ 038/31 78 03

A louer à La Chaux-de-Fonds Rue des Terrasses

APPARTEMENTS DE 3 PIÈCES

entièrement rénovés, cuisines agencées
Loyer: dès Fr. 990.- + charges
Libres tout de suite
Château 23 UNPI 2034 Peseux
UNION NEUCHÂTELOISE
DES PROFESSIONNELLS DE L'IMMOBILIER
450-628

Vous cherchez un habitat spacieux?

A Saint-Imier
nous vendons dans quartier calme et ensoleillé, magnifique
grand appartement duplex (140 m²)
4½ pièces, 2 salles d'eau + W.-C. séparés, cuisine habitable, terrasse privativée, garage, cave. Dans ancienne maison rénovée.
Prix de vente: Fr. 420 000.-

Liegenschafts Etude immobilière
svit werner engelmann ag
Biel Gen. Dufour-Str. 34
Bienne Tél. (032) 4108 85

Saint-Imier 2 pièces

très tranquille, avec cuisine agencée.
Fr. 690.- avec charges.

Nyffenegger-Verwaltung
☎ 063/76 23 01

A louer, D.-P.-Bourquin
2½, 3½, 4½ pièces
dès Fr. 800.-
Libres immédiatement.
☎ 038/53 55 44
450-1103

L'annonce, reflet vivant du marché

HPT PARTICIPATION LOGEMENT
et CREDIT IMMOBILIER HPT
6-1408
Un financement exceptionnel pour être chez soi
Nous vendons à SAINT-IMIER (rue du Soleil) le dernier appartement de 2½ pièces
68 m² + balcon + 2 caves (ascenseur)
Idéal pour personne seule ou bénéficiaire AVS.
Mensualité inférieure à une location.
Renseignez-vous!
421 28-440
HABITATIONS POUR TOUS
62, Grand-Rue - 2710 Tavannes
Tél. 032/ 91 25 45

GASTRONOMIE

Café-Restaurant du Ticino
Chez Mary-Lou et Francis

Nos spécialités:
Filets de perche
Pavé de bœuf, frites maison
Chaque jour trois menus

Parc 83, La Chaux-de-Fonds,
Tél. 039/23 80 29
Fermé le dimanche

Publicité intensive,
Publicité par annonces

DIVERS

VITRERIE - MIROITERIE

Jost

(039) 26 40 77
Nume-Droz 185

JOUR NUIT

132-12109

Vente publique de mobilier et objets anciens

Samedi 19 juin 1993,
dès 13 h 30, M. André Membrez,
Les Bois, Bas du Village, vendra
aux enchères publiques et volontaires,
par suite de déménagement,
les objets suivants:
Vaisselier, divan, fauteuils dont
2 «Voltaire», berceau, petites
armoires murales, miroir, pétrin,
lampes à pétrole, casseroles en
laiton, cuivres, balances, série de
poids, collection de cafetières
«Bonfol», moulins à café, vaisselle
et objets divers dont le détail est
supprimé.
Conditions habituelles. Paiement
comptant.

Par commission:
Marc Braillard, huissier

14-8192

Roland

Fahrni

2316 Les Ponts-de-Martel
039/37 18 37

APPAREILS MÉNAGERS
Agencements de cuisine

Miele FORS AEG
VENTE ET SERVICE APRES-VENTE
470 534

STOCK US

Balance 13
La Chaux-de-Fonds

**Blouson Schott
Perfecto Fr. 399.-
Jeans**

Levi's

Donovan, Bigstar,
Liberto, LeeCooper

132-12171

DEMANDES D'EMPLOI

DÉLÉGUÉ COMMERCIAL

expérimenté et introduit dans le
secteur moyen et haut de gamme
de la sous-traitance horlogère
cherche changement de situation.
Ouvert à toute proposition en
rapport avec le domaine précité ou
au service d'une entreprise souhaf-
tant s'y introduire.
Réponse assurée.

Ecrire sous chiffres U 132-741217,
à Publicitas, case postale 2054,
2302 La Chaux-de-Fonds 2.

OFFRES ÉPATANTES!



L'éloquence des prix.

CANON

Appareil-photo reflex EOS 1000 FN
Autofocus, flash intégré, réduction optimale du bruit;
ensemble avec 2 objectifs: EF 4.0-5.6/35-80 mm USM
et EF 4.5-5.6/80-200 mm USM, sac universel EOS avec
bandoulière.

960.-



L'éloquence des prix.

MIO-STAR

Sèche-cheveux SPORT 1200 6.- de moins
2 allures de chauffe, commutable
220-240 V à 110-120 V.
Garantie 2 ans

24.-
au lieu de 30.-



L'éloquence des prix.

Mules anatomiques 5.- de moins
Exemple: mules anatomiques avec
dessus en cuir, semelle caoutchouc
synthétique, pour dames/hommes/
enfants.

20.-
au lieu de 25.-

44-2700

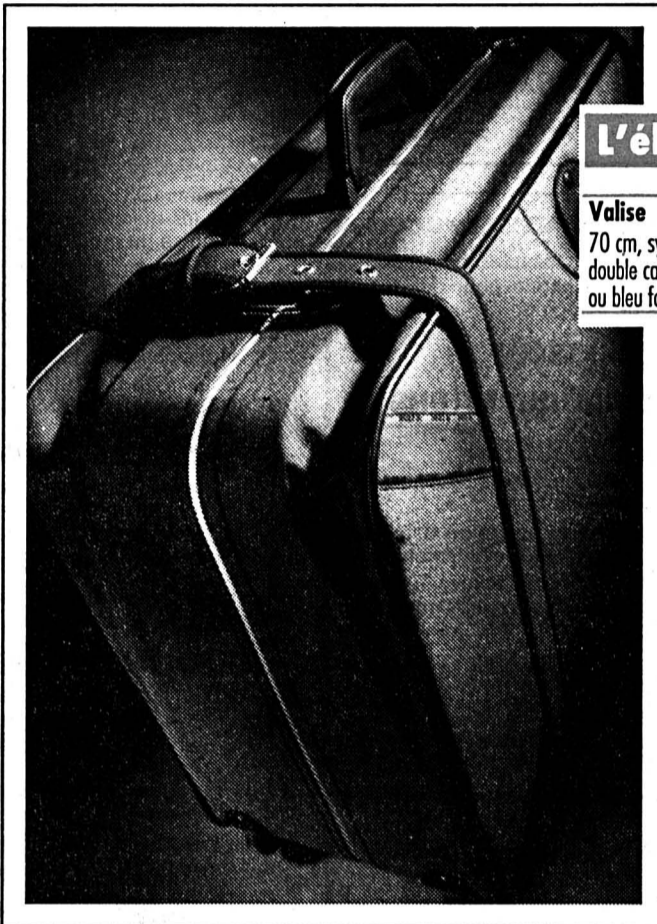


L'éloquence des prix.

MELETRONIC

Radio-cassettes stéréo MS 2300
12.- de moins
OUC/OM/OL, 2 x 2 W, piles/
secteur, noir et rouge.
Garantie 2 ans

58.-
au lieu de 70.-

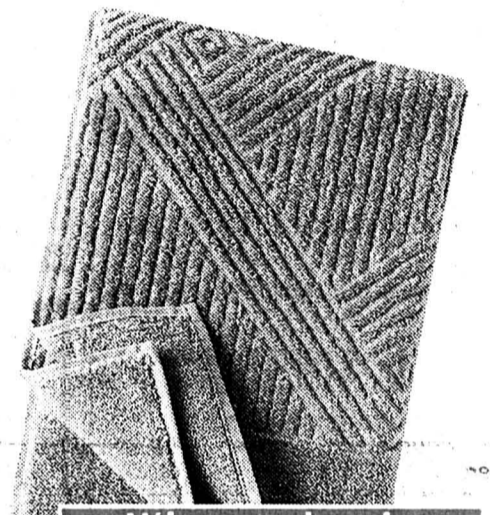


L'éloquence des prix.

LA SURPRISE

Valise
70 cm, système à 2 roulettes,
double cadre en aluminium, en vert
ou bleu foncé.

70.-



L'éloquence des prix.

Toutes les séries de linges en tissu éponge
Linges de toilette et d'hôte, lovettes et gants de toilette

1.- de moins
Linges de douche et de bain
4.- de moins
Exemple: linge de toilette RELIEF,
50 x 100 cm

9.-
au lieu de 10.-



L'éloquence des prix.

M-OFFICE

Papier à photocopie
Exemple: Papier à photocopie
80 g/m2, 500 feuilles, format A4.

6.-
au lieu de 8.-

L'éloquence des prix.

MCOLOR / MCHROM

Film négatif couleur SHG
135/24 100 ISO QUATTRO
Lot de 4

13.80

Film négatif couleur SHG
135/24 200 ISO QUATTRO
Lot de 4

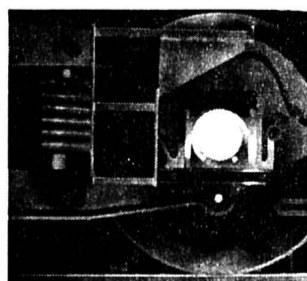
14.60

Film diapos couleur CT 100 I 135/36 TWIN
Lot de 2

23.-

MIGROS
L'ÉLOQUENCE DES PRIX

DIVERS



LA TRACTION

LA TRACTION SA
Matériel ferroviaire ancien.

Avenue de la Gare 24
CH-2800 DELÉMONT

14-508381

UNE LOCOMOTIVE À VAPEUR ?

Dès juillet prochain, notre première
locomotive à vapeur fraîchement
restaurée circulera entre Le Noirmont et
Glovelier.

Nous prions d'ores et déjà les
populations riveraines de la ligne CJ
d'excuser le manque d'expérience de
nos chauffeurs en cas d'émissions trop
importante de fumée.

Nous vous remercions de votre
compréhension et de votre soutien en
vous assurant de la qualité du
spectacle.

LA TRACTION SA

OFFRES D'EMPLOI



NOUS OFFRONS DÈS AOÛT 1993

**une place
d'apprenti électroplaste**

Durée de l'apprentissage: 4 ans.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser à
notre responsable du personnel.

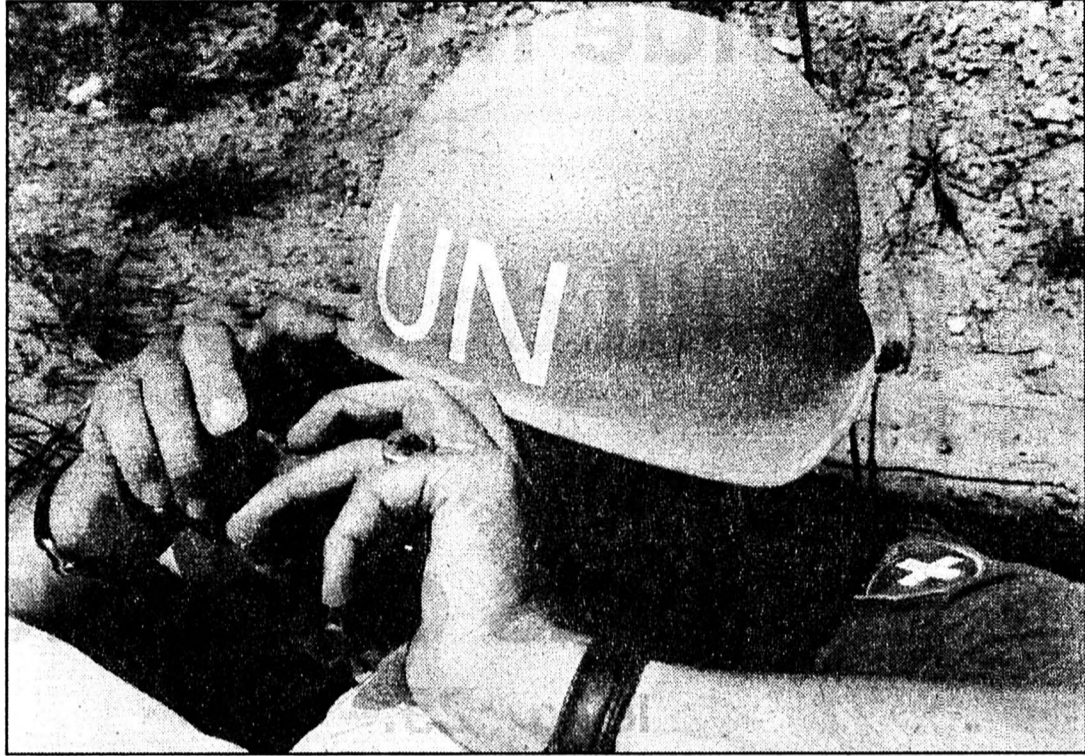
FLUCKIGER & FILS SA - Fabrique de cadrans soignés
Pierre-Jolissaint 35 - 2610 Saint-Imier - ☎ 039/42 11 42.

6-12420

Le National pour un bataillon de Casques bleus suisses

Pour le maintien de la paix

Un bataillon de Casques bleus suisses pourrait bien être engagé, dès 1995, dans des opérations de l'ONU. Une majorité du Conseil national semble acquise à cette idée, déjà approuvée par le Conseil des Etats en mars. Mais pas question d'envoyer nos troupes au casse-pipe: il ne s'agira que d'«opérations de maintien de la paix». Une minorité s'oppose toutefois à l'entrée en matière, notamment en raison de notre neutralité, et du fait que le peuple a déjà dit «non» à l'ONU.



Casques bleus

Un bataillon helvétique pourrait être engagé dès 1995, uniquement dans des opérations de maintien de la paix.

Berne
François NUSSBAUM

La proposition du Conseil fédéral, qui date d'août 1992, concerne la mise sur pied d'un bataillon de Casques bleus (400 à 800 hommes). Il pourrait être engagé dans certaines opérations de l'ONU ou de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE). Il s'agit, pour le Conseil fédéral, de participer plus solidement et plus concrètement aux efforts de paix entrepris sur le plan international.

SEMI-PROFESSIONNELS
Petit problème: contrairement à d'autres pays, la Suisse ne dispose pas de troupes professionnelles. Une formation est donc prévue, avec un encadrement d'instructeurs spécialisés, pour les volontaires intéressés par des missions internationales sur le terrain. On en fera des «semi-professionnels», indiquait hier Jean-François Leuba (lib/VD), rapporteur de la commission préparatoire.

Mais à quel type de mission participeraient les Casques bleus suisses? En tout cas pas à une opération comme celle engagée contre l'Irak, qui était une intervention coalisée pour restaurer le droit international (rien à voir avec des Casques bleus). Ni dans une opération de «rétablissement de la paix», comme celle de Somalie, qui peut entraîner des combats. On en restera aux opérations de «maintien de la paix»: surveil-

lance d'un cessez-le-feu, interposition entre belligérants, protection des populations civiles. Ce type d'engagement est décidé en accord avec toutes les parties au conflit. L'arme personnelle des Casques bleus ne peut être utilisée qu'en cas de légitime défense.

Ces restrictions ne devraient donc pas empêcher les Casques bleus suisses d'être engagés dans des missions - de maintien de la paix - comme en Yougoslavie

ou au Cambodge. Trop dangereuses? Le Conseil fédéral a prévu deux garde-fous: le volontariat des Casques bleus et le fait qu'ils pourront être retirés en tout temps. Mais tous les risques ne peuvent pas être exclus.

Au sein de l'armée suisse, les avis semblent assez favorables à un contingent de Casques bleus. Même purement défensive, elle trouvait la meilleure justification de son maintien dans les risques de dérapages de la guerre froide. Aujourd'hui, elle peut trouver de nouvelles motivations dans son engagement à l'extérieur.

Pour l'heure, une majorité du Parlement défend le projet. Une proposition de non-entrée en matière a toutefois été déposée: elle émane d'une partie de l'UDC, des automobilistes, des nationalistes et de quelques radicaux. Ces députés estiment le projet contraire à la volonté populaire après le rejet massif de l'adhésion de la Suisse à l'ONU (1986).

RÉFÉRENDUM?

La majorité rétorque que ni le vote sur l'ONU, ni la neutralité n'ont empêché la Suisse de participer à d'innombrables actions de l'ONU. Il ne s'agit aujourd'hui que de «prolonger ces actions, dans le sens d'une plus grande solidarité internationale».

Ce point de vue devrait l'emporter ce matin. Mais un référendum n'est pas à exclure, surtout si l'Association pour une Suisse indépendante et neutre (ASIN) se lance dans cette bataille. F.N.

BRÈVES

Natel D
Bientôt dans toute l'Europe

Il sera possible dès la fin de l'année de communiquer dans toute l'Europe avec le nouveau téléphone portable Natel D. Les PTT et les Telekom allemands ont rendu public, hier à Constance, un accord de rattachement au «Global System for Mobile Communication» (GSM).

Cols de Suisse
Ouverts!

Tous les cols de Suisse sont désormais ouverts à la circulation. Le dernier tronçon de route encore fermé sur le col du San Bernardino a été rendu au trafic routier hier. La semaine dernière, ce sont les cols de la Furka et du Nufenen qui ont été ouverts, suivis ce week-end par le Grand St-Bernard et le Susten.

Autoroutes bernoises
Parfois le 80 km/h

Le canton de Berne veut réduire la vitesse toute l'année sur certains tronçons autoroutiers. Le Département fédéral de justice et police a donné son feu vert à l'introduction de limitations de vitesse à 80 km/h sur les autoroutes de contournement de l'agglomération bernoise.

Caisse-maladie Helvetia
Déficit record

La caisse-maladie Helvetia clôture l'exercice 1992 sur un déficit d'entreprise record de 133 millions de francs (80 millions en 1991) ayant entamé les réserves légales.

Tell-TV
FSJ et USJ demandent la faillite

La Fédération suisse des journalistes (FSJ) et l'Union suisse des journalistes (USJ) demandent la mise en faillite de la fondation de Tell-TV, la société privée «AG Schweizer Fernsehen International (AG SFI)». La demande de faillite est motivée par le non-paiement des salaires d'avril.

TV A
A la semaine prochaine
L'élimination des divergences entre les deux Chambres fédérales à propos de la TVA se déroulera finalement au cours de cette session et non pas en septembre. Le corps électoral pourra ainsi se prononcer le 28 novembre.

National: procédure normale pour le transfert du Laufonnais

La double majorité suffira

Le Conseil national a tranché: le rattachement à Bâle-Campagne du district bernois de Laufon n'exigera que la double majorité du peuple suisse et des cantons, le 26 septembre prochain. Ceux qui réclamaient, en plus, la majorité de la population laufonnaise ont été battus, hier, par 124 voix contre 51.

Après un débat de plus de six heures, une majorité de députés s'est ralliée à la proposition du Conseil fédéral, déjà approuvée en mars par le Conseil des Etats: le transfert du Laufonnais en est, aujourd'hui, au stade de la procédure fédérale (et non plus cantonale). C'est donc un vote du peuple et des cantons qui doit sceller définitivement le sort de Laufon.

La question a opposé des points de vue politique et juridi-

que. «Que fera-t-on si, le 26 septembre, une majorité du peuple et des cantons approuve ce rattachement et que les Laufonnais (ou même les Bâlois) le refusent?», ont demandé les députés bernois Geneviève Aubry, Hanspeter Seiler et Walter Schried. «On ne peut pas marier ces deux partenaires contre leur gré!»

A l'appui de cette hypothèse: le fait qu'en 1989, les Laufonnais ont accepté de justesse leur transfert et que, depuis lors, les mentalités ont très bien pu changer. Ce qui vaut aussi pour Bâle-Campagne, où une forte minorité a refusé le rattachement, en 1991.

VOTES DÉFINITIFS

Il n'empêche que les populations concernées se sont prononcées démocratiquement et

que ces votes sont, juridiquement, définitifs, a répondu Jean Guinand (lib/NE). Il ne reste donc plus qu'à obtenir l'approbation du peuple et des cantons.

S'il fallait tenir compte, le 26 septembre, du résultat particulier de Laufon, pourquoi alors ne pas aussi inclure celui de Bâle-Campagne, et de Berne?

Ce raisonnement l'a emporté, contre le gros des démocrates du centre, des automobilistes, des nationalistes/Lega et une majorité de radicaux.

La «triple majorité» a été refusée par 124 voix contre 51 et, au vote final, le transfert du Laufonnais approuvé par 124 voix contre 23. Dernière formalité: la garantie fédérale à la nouvelle Constitution de Bâle-Campagne est votée par 125 contre 8. F.N.

Le renchérissement annuel est tombé à 3,6 % en mai

Inflation ralentie

Le renchérissement annuel est tombé à 3,6% en mai, contre 3,8% en avril et 4,2% en mai 1992. Quant à l'indice suisse des prix à la consommation, il a progressé de 0,1% en mai. La Banque Nationale, qui s'attendait à cette évolution, ne voit aucune raison de modifier sa politique monétaire.

En augmentant de 0,1% en mai dernier, l'indice des prix à la consommation a connu sa plus faible hausse mensuelle depuis le début de l'année, a indiqué hier l'Office fédéral de la statistique. Le ralentissement de l'inflation annuelle, malgré la progression de l'indice, s'explique par l'effet dit de base: il faut en effet comparer la variation mensuelle de +0,1% de l'indice en mai 1993

avec celle de +0,3% enregistrée en mai 1992.

L'indice de mai des loyers, calculé en rythme semestriel, a affiché une hausse de 2,6% par rapport à novembre 1992. Il se montait à 2,8% en novembre 1992 et à 3,0% en mai 1992. Il a donc progressé de 5,4% de mai 1992 à mai 1993. Parmi les 110.000 loyers pris en considération, 35% ont subi une augmentation, 64% n'ont pas changé et 1% ont baissé.

Il devrait s'agir de la dernière poussée inflationniste due aux taux hypothécaires. Le ralentissement du renchérissement devrait s'accroître si les loyers diminuent vraiment en automne prochain comme prévu.

Selon la BNS, le taux devrait tomber en dessous de 3% jusqu'à la fin de cette année. (ap)

Parlement

L'UDC à l'étranger

Un demi-jour de congé hier pour participer aux traditionnelles excursions des groupes de l'Assemblée fédérale.

Le choix des destinations a mis en évidence des «coalitions» pour le moins inhabituelles: le groupe socialiste et celui de la Ligue des Tessinois et des Démocrates suisses ont pris le chemin de l'Emmental, le PDC et les libéraux ont opté pour le canton de Vaud, les radicaux et les indépendants se sont rendus dans le canton de Soleure, alors que les écologistes et les Automobilistes ont mis le cap sur le lac de Bienna. Seul groupe à franchir les frontières helvétiques, celui de l'UDC, connu pour ses thèses antieuropéennes! (ap)

Accord douanier entre la Suisse et le Liechtenstein

Proches négociations

Les négociations entre la Suisse et le Liechtenstein sur l'accord douanier liant les deux pays débiteront dans le courant du mois de juin. Une adaptation du traité a été rendue nécessaire depuis l'approbation de l'EEE par la Principauté le 13 décembre dernier. La Suisse l'avait, quant à elle, rejeté une semaine plus tôt.

Aussitôt après le «oui» du Liechtenstein à l'EEE, le gouvernement de la Principauté avait exprimé son intention de maintenir l'accord douanier avec la Suisse, vieux de 70 ans. L'opération s'avère toutefois difficile.

Des solutions concrètes ont déjà été envisagées. Le gouver-

nement est donc confiant quant aux deux buts qu'il s'est fixés: des frontières ouvertes avec la Suisse et une adhésion à l'EEE.

Les modifications seront peu importantes, dans la mesure où la Suisse adapte une grande partie de sa législation aux normes européennes. Le plus gros problème à régler est celui du trafic de marchandises, notamment en ce qui concerne les règles de provenance. Mais peu de biens sont touchés par cette question.

Des difficultés surviendront également dans les adaptations concernant les produits agricoles de synthèse, car le Liechtenstein est conditionné par la politique extérieure agricole suisse. (ats)

Le Liechtenstein à Bruxelles

Le Liechtenstein souhaite avoir une représentation diplomatique permanente auprès de la Communauté européenne (CE), à Bruxelles. Le gouvernement de la Principauté en a fait la requête au Parlement hier. Le Liechtenstein entend collaborer étroitement avec la CE et participer au processus d'intégration. Vaduz veut également nouer des relations diplomatiques avec la Belgique. (ats)

Dès 1997 selon les PTT

Mort de la télédiffusion

A fin 1997, la télédiffusion devrait avoir vécu. La Direction générale des PTT envisage cette solution, car la réception des programmes radios en ondes ultra-courtes (OUC ou FM) est possible sur quasiment toute la Suisse.

En outre, ce service est déficitaire depuis 1976 en raison de la chute du nombre des abonnements aux six programmes de radio diffusés par le réseau téléphonique. Le Conseil fédéral aura le dernier mot.

La télédiffusion a été inaugu-

rée en 1931, notamment afin de réduire la surcharge des fréquences radiophoniques, résoudre les difficultés de transmission des signaux en Suisse et rentabiliser les lignes téléphoniques. Elle a permis la réception de programmes de radio, là où le relief la rendait difficile, voire impossible.

1969 fut l'année faste de ce service des PTT: 441.264 abonnés. En mars 1993, on en comptait encore 215.455. Mais ce nombre diminue régulièrement. (ats)

dans nos boucheries

jusqu'au samedi 12 juin 1993

Viande hachée de boeuf 10.50

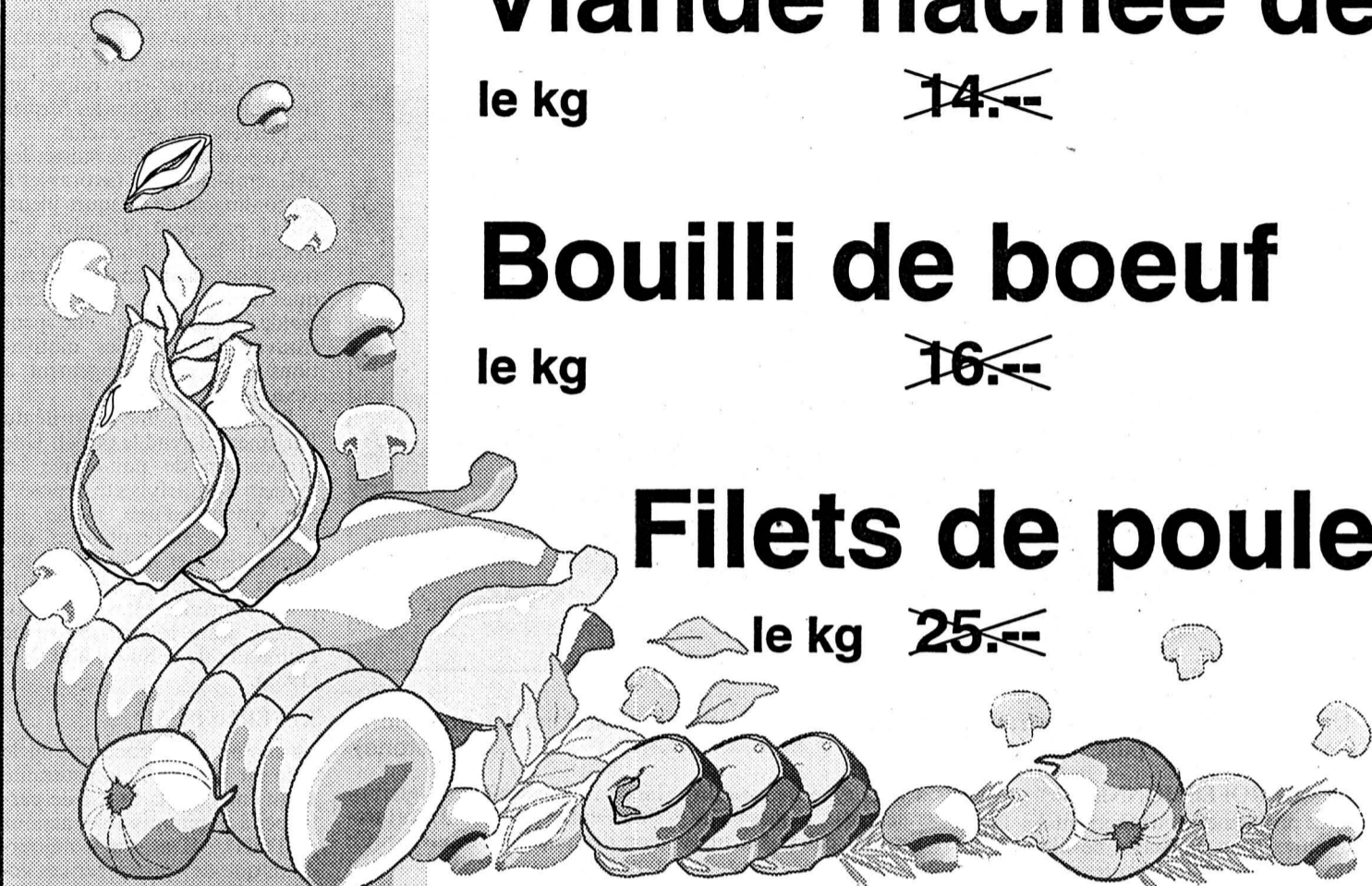
le kg ~~14.-~~

Bouilli de boeuf 13.-

le kg ~~16.-~~

Filets de poulet frais 21.-

le kg ~~25.-~~



Nos boucheries Coop se trouvent dans les localités suivantes :

La Chaux-de-Fonds, Delémont, Porrentruy, Moutier, Saignelégier, Le Locle, Bâle-Courmayeur, Bâle-Mulhouse, La Neuveville, Saint-Imier, Tramelan, Reconvilier, Sonceboz, Boncourt et Courroux.

132-12081

IMMOBILIER

A louer pour le 1er juillet 1993 ou date à convenir

chambre indépendante

Sise Parc 51a

Eventuellement comme local de dépôt de meubles ou autres. Pour tous renseignements, s'adresser à: **Gérance Roulet-Bosshart-Gautschi**, ☎ 039/23 17 83.

132-12263

La Chaux-de-Fonds

A louer pour tout de suite ou à convenir au centre de la ville dans un immeuble rénové complètement à neuf

appartement de 3 pièces

Loyer mensuel: Fr. 1050.- charges incluses.

Cuisine agencée, salle de bains très moderne, chauffage au sol, ascenseur.

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser:

Fluri + Keller Treuhand AG
Spitalgasse 14, 3011 Berne
☎ 031/22 77 79

410-1381

Exceptionnel à La Béroche

TERRAIN À BÂTIR à vendre, environ 800 m². Situation extraordinaire, Vue imprenable sur le lac et les Alpes. Aucun vis-à-vis.
☎ 039/23 44 07.

132-509712

A VENDRE

Quartier Hôpital Zone résidentielle maison familiale

entièrement rénovée avec petit jardin arborisé au Sud. Excellent dégagement, magnifique vue sur la ville, tranquillité absolue. Notices de vente à disposition.

132-12083

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75 RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

A louer à La Chaux-de-Fonds, rue du Bois-Noir 39 et 41

studios et deux pièces

Libres tout de suite.
☎ 039/26 06 64.

28-1257

espace & habitat

À VENDRE

A La Chaux-de-Fonds, quartier de l'Est, situation calme avec ensoleillement maximum et vue sur la ville

APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES

avec garage, place de parc, 3 chambres à coucher, salon salle-à-manger, cuisine habitable, salle de bains, W.-C. séparés et cave

132-12185

Tél. 039/23 77 76-77

À LOUER

A La Chaux-de-Fonds

Rue Fritz-Courvoisier 34f, cuisine agencée, quartier tranquille, proche du centre ville, idéal pour les enfants.

3 1/2 PIÈCES

Fr. 1348.- + charges.

28-486

Régie F. Bernasconi & Cie
Clos-de-Serrières 31
2003 Neuchâtel
Tél. 038/31 90 31



Vous cherchez un logement ?

Nous vous proposons

à Saint-Imier, 3 pièces

Mensualité dès Fr. 718.- + charges

Téléphone 032/91 25 45

28-440

CASTEL REGIE

☎ 038/31 78 03

A louer à La Chaux-de-Fonds
Rue des Bouleaux 13 et 15

APPARTEMENTS 1 1/2 PIÈCE

Loyer: Fr. 390.- plus charges.

Libres tout de suite ou à convenir.

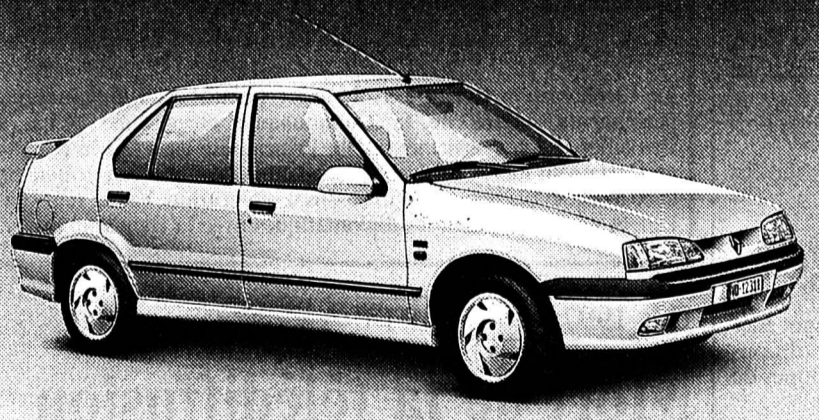
Château 23 UNPI 2034 Peseux

UNION NEUCHÂTELLOISE

DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

450-628

Renault 19 RSI. Collée à la route en toute sécurité.



La nouvelle Renault 19 RSI est une sportive qui tient ses promesses. Son moteur de 1794 cm³ (81 kW/113 ch) vous fait passer de 0 à 100 en moins de 10 secondes. Son châssis est garant de stabilité et de conduite sûre. L'équipement et

le prix finiront de vous convaincre: dès Fr. 22 995.-.



RENAULT
LES VOITURES A VIVRE

44-2444

Garage Ruckstuhl SA - La Chaux-de-Fonds
Rue Fritz Courvoisier 54 039 28 44 44

Le Locle Garage Cuenot, rue du Marais 31 12 30
Les Ponts-de-Martel Garage du Carrefour Montandon 37 11 23
Saint-Imier Garage du Midi SA, R. Grosclaude 41 21 25

METROPOLE CENTRE LA CHAUX-DE-FONDS

SHAMPOOING + COUPE + COIFFURE

MASCULIN

23.-
au lieu de Fr. 29.-

FEMININ

31.-
au lieu de Fr. 39.-

Offre non cumulable avec d'autres rabais et cadeaux
Valable du 31 mars au 30 juin 1993

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

Saint Algue
coiffeur visagiste

039 / 24 10 02

NOUVEAU!

17-487

Economie? Le programme pour laver et nettoyer. A saisir!

9.90 VIZIR ULTRA
lessive complète
liquide, 1,5 l



2.50 DURGOL ME
détartrant instantané
750 ml



1.50 CANARD WC
bloc déo
fresh, green, 50 g



2.90 GENIE-EXPRESS
Pour tout lavage à main
250 ml



5.50 PRIL DUO
liquide vaisselle
2 x 750 ml



4.50 CANARD WC
nettoyant WC puissant, avec
sachet de recharge, 750 ml



A B M

*Classe de toxicité 5
*Observer l'overdose sur les emballages

Bienne • Ecublens • Fribourg • Genève • La Chaux-de-Fonds • Lausanne • Martigny • Neuchâtel • Petit-Lancy • Sion • Vevey • Yverdon

BON
Valable en 1993
Atelier de bijouterie
Denis Doman
La Chaux-de-Fonds
Chasseral 4, 039/28 14 73

sur achats ou réparations **20%**

Habillage de la montre:
j'exécute dessins, protos de boîtes, bracelets, etc., ajustements, soudages, assemblages, etc.
Ecrire sous chiffres D 132-741089 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

OFFICES DES POURSUITES, COURTELARY
☎ 039/44 11 53

vente aux enchères publiques d'un hôtel-restaurant à Saint-Imier
(unique séance d'enchères)

Vendredi 25 juin 1993, à 15 heures, au Buffet de la Gare à Saint-Imier, il sera vendu aux enchères publiques, l'immeuble ci-après décrit, appartenant à M. Werner Frutiger de Ittigen, à savoir:

Commune de Saint-Imier
Feuillet no 77 «Rue du Midi», hôtel-restaurant No 9, aisance, trottoir de 2a. 92ca.
Valeur officielle Fr. 718800.-
Estimation de l'expert: Fr. 1250000.-
Accessoires immobiliers, estimation de l'Office des Poursuites Fr. 33805.-

L'immeuble est composé des éléments suivants:

- les caves
- 1 buanderie équipée de machines à laver et sécher le linge
- W.-C. hommes/dames
- ascenseur desservant tout le bâtiment
- 1 cuisine entièrement équipée
- restaurant d'env. 30 places
- salles à manger d'env. 20 et 25 places
- 1 grand bureau
- 1 salon privé
- 16 chambres d'hôtel totalement équipées
- 1 galeas

Cette construction, de style moderne, entièrement rénovée il y a quelques années est d'allure respectable. Elle se dresse dans un secteur privilégié de Saint-Imier à courte distance du centre de cette localité. Même si le dégagement est faible, l'immeuble jouit d'une situation enviable au milieu d'autres bâtiments imposants. Les structures de cet hôtel-restaurant répondent aux critères de confort actuels. Il bénéficie d'un système de chauffage à mazout avec une citerne d'une contenance de 20000 litres.

L'immeuble sera adjudgé à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Des garanties réelles seront exigées, séance tenante de l'acquéreur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16 décembre 1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble le mercredi 16 juin 1993. Rendez-vous des amateurs à 14 heures.

Le Préposé aux poursuites: Rémy Langel

immobilier

A louer, tout de suite, La Ferrière, **4 PIÈCES**, Fr. 1000.- charges comprises. Place de parc, jardin. ☎ 038/51 28 19, midi et soir. 132-509347

La Chaux-de-Fonds, **CERCHE A LOUER 2 1/2**. Rez-de-chaussée ou sous-sol. Mi-confort. Offre, case postale 749. 132-509702

Famille, cherche au Locle, **APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES OU PLUS**, situation calme. ☎ 039/31 86 02 157-500158

Le Locle, à louer, **APPARTEMENT 4 PIÈCES (120 m²)**, dans maison de style, jardin, garage, à 2 minutes du centre. ☎ 039/31 86 02 157-600158

Urgent! A louer à La Chaux-de-Fonds, **2 1/2 PIÈCES**. Renseignements: 039/26 82 70 132-509706

Quartier Nord, La Chaux-de-Fonds, très **BEL APPARTEMENT 6 PIÈCES**, à vendre ou échanger contre maison familiale. Ecrire sous chiffres O 132-741192, à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

A louer aux Breuleux, **PETITE FERME**, entièrement rénovée. Location mensuelle, Fr. 1400.- + charges. Libre tout de suite ou à convenir. ☎ 039/41 12 94 (dès 19 h). 132-509071

A louer aux environs du Locle, **LUXUEUX DUPLEX**, cuisine agencée, cheminée de salon, garage, cave, jardin. ☎ 039/31 13 69 157-500160

Le Locle, à louer, **APPARTEMENT 2 1/2 PIÈCES**, tout confort. Libre tout de suite. ☎ 039/31 51 14 ou 0033/81 68 00 87 157-500162

La Chaux-de-Fonds, rue du Locle, **A LOUER APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES**, cuisine agencée, balcon, ascenseur. Libre 1er juillet. ☎ 039/26 60 96 ou 039/31 84 36 157-500118

A louer, **GARAGE DE 7/4 m** hauteur 2,80 avec mezzanine de rangement de 56 m², h. 1,40 m, porte de 2,50/2,50 m. Fr. 250.-. ☎ 039/28 36 14 132-504378

A louer, centre du Locle, **4 PIÈCES RÉNOVÉS**, cuisine agencée, Fr. 960.- charges comprises. ☎ 039/31 39 77 157-500131

A louer, **APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES**, entièrement rénové. Cuisine agencée. Terrasse. ☎ 039/23 71 88 ou 28 49 98 (midi et soir). 1 mois gratuit. 132-12459

A louer au Locle, quartier des Monts, **APPARTEMENT DE 3 PIÈCES**. Loyer modéré. Libre dès le 1er juillet 1993. ☎ 039/23 26 57 132-12083

MINI-ANNONCES

NEUCHÂTEL A LOUER DUPLEX, meublé et agencé, 80 m². ☎ 038/31 22 30 28-514214

A louer à La Chaux-de-Fonds, rue du Pont, **ATELIER + GARAGE, 100 M²**. Grande possibilité de parking. ☎ 039/23 26 55 132-12083

A vendre, à Morteau (F), dans résidence, **APPARTEMENT 3 PIÈCES** + cuisine, ensoleillé, 3e étage, avec ascenseur. ☎ 0033/81 67 38 73 132-509577

A louer, dans quartier tranquille à La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT DE 3 PIÈCES**, avec garages à disposition. ☎ 039/23 26 55 (heures de bureau). 132-12083

demandes d'emploi

Urgent! **HOMME CONSCIENCIEUX**, cherche changement de situation dans installation sanitaire - chauffage. ☎ 039/28 32 75, le soir. 132-509676

Particulier, **TRANSFORME LOCAUX, USINE, MAGASIN**. Prix modéré. ☎ 038/31 73 81, 42 29 84 28-509960

Cherche place comme **CHAUFFEUR POIDS-LOURD**, avec expérience. Permis B. ☎ 039/53 11 96 132-509703

Jeune femme, cherche poste de **REPRÉSENTANTE**. Ouverte à toutes propositions. Ecrire sous chiffres U 132-740811, à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Jeune maman, **GARDE DES ENFANTS** à son domicile. ☎ 039/26 10 87 132-509680

Dame, cinquantaine, cherche emploi dans **HORLOGERIE** (connaissances fournitures et habillement) ou dans **HÔTELLERIE** (service ou remplacements du patron) du lundi au vendredi, le matin. (Plusieurs années d'expérience). Ecrire sous chiffres G 132-741191, à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

vacances-voyages

CASLANO Lago de Lugano, maisons-nettes ou appartements. Depuis Fr. 22.- par personne. ☎ 091/71 41 77 24-328

à vendre

Proximité Morteau, **TOUT MOBILIER MAISON**. Très beau, bois précieux, cuir, différents styles. Prix intéressant. ☎ 0033/81 43 51 80 après 19 heures ou week-end. 132-509711

CHAMBRE À COUCHER, moderne, état neuf Fr. 800.-. ☎ 039/26 71 66 132-509660

divers

MESDAMES, vos ongles sont-ils rongés, cassés ou abimés, optez pour la pose de faux ongles. Ils auront vite repoussés. ☎ 039/23 52 28, dès 18 heures. 132-504164

marché de l'occasion

OPEL VECTRA 4x4 16V, 150 cv, année 90, expertisée août 92, anti-pollution mai 93, bleu métal, toit ouvrant, 53000 km. Fr. 21000.- à discuter. ☎ 039/53 11 89 de 12 à 14 heures. 132-509705

BMW 320i, 1991, 35000 km, expertisée. ☎ 039/31 48 24 157-500163

nos amies les bêtes

A vendre, **CHIOTS BRUNOS DU JURA**. ☎ 0033/81 67 28 29 132-509674

Tarif Fr. 1.- le mot (min. 10 mots)
Rubrique réservée uniquement aux particuliers, annonces commerciales exclues

DIVERS

SOL HEIMO & FILS SA
Maîtrise fédérale
Tél. 039/28 16 24
Les professionnels de votre intérieur I
Rue du Parc 9 - 2300 La Chaux-de-Fonds 132-12115

IMMOBILIER

espace & habitat

A VENDRE

POUR MOINS DE FR. 500 000.-
Participez à la construction de votre

VILLA INDIVIDUELLE

Avec garage à La Chaux-de-Fonds. Assurez votre sécurité en devenant propriétaire du terrain!
Contactez notre secrétariat pour convenir d'un rendez-vous lors duquel nous vous présenterons les avantages de notre promotion. 132-12185
Tél. 039/23 77 76-77

Feuilleton de «L'IMPARTIAL» 59

Mary Higgins Clark

La clinique du docteur H.

Roman

Droits réservés: éditions Albin Michel et Sciaky presse, à Paris

Il y eut un silence d'une fraction de minute avant que n'arrive la réponse. «Mlle Burns est absente aujourd'hui. Elle a prévenu qu'elle était souffrante. Je suis madame Fitzgerald.»

Katie se rendit compte qu'elle espérait beaucoup parler à Edna. «Je suis désolée que Mlle Burns ne soit pas bien.» Elle expliqua brièvement que le docteur Highley lui avait demandé de téléphoner et qu'elle aurait également

souhaité voir le docteur Fukhito. Mme Fitzgerald la pria d'attendre et revint en ligne au bout de quelques minutes.

«Il est entendu qu'ils vous recevront tous les deux. Le docteur Fukhito est toujours libre quinze minutes avant chaque heure entre quatorze et dix-sept heures, et le docteur Highley préférerait quinze heures, si cela vous convient.

- Quinze heures avec le docteur Highley me semble parfait, dit Katie, et voulez-vous avoir l'obligeance de noter quinze heures quarante-cinq avec le docteur Fukhito.» Reposant le récepteur, elle reprit le travail qui l'attendait sur son bureau.

A l'heure du déjeuner, Maureen Crowley, l'une des secrétaires du bureau, passa la tête et proposa à Katie de lui apporter un sandwich. Plongée dans la préparation du procès de vendredi, Katie hochait la tête affirmativement.

«Pain de seigle et jambon avec de la

moutarde et de la laitue, et un café noir», dit Maureen.

Katie leva les yeux, surprise. «Mes goûts sont-ils si prévisibles?»

La jeune fille avait environ dix-neuf ans, une crinière de cheveux roux flamboyants, des yeux vert émeraude et le ravissant teint pâle des vraies Irlandaises. «Katie, je dois dire qu'en matière de nourriture, vous êtes on ne peut plus routinière.» La porte se referma derrière elle.

«Vous avez l'air à bout.» «Vous vieillissez un disparu.» «Vous êtes on ne peut plus routinière.»

La gorge serrée, Katie avala péniblement sa salive et s'étonna d'être au bord des larmes. Je dois être malade si je deviens aussi susceptible, pensa-t-elle.

Quand le sandwich et le café arrivèrent, elle mangea et but presque machinalement. L'affaire sur laquelle elle s'efforçait de se concentrer était un vérita-

ble imbroglio. Le visage de Vangie Lewis revenait constamment devant elle. Mais pourquoi l'avait-elle vu dans un cauchemar?

Chapitre 16

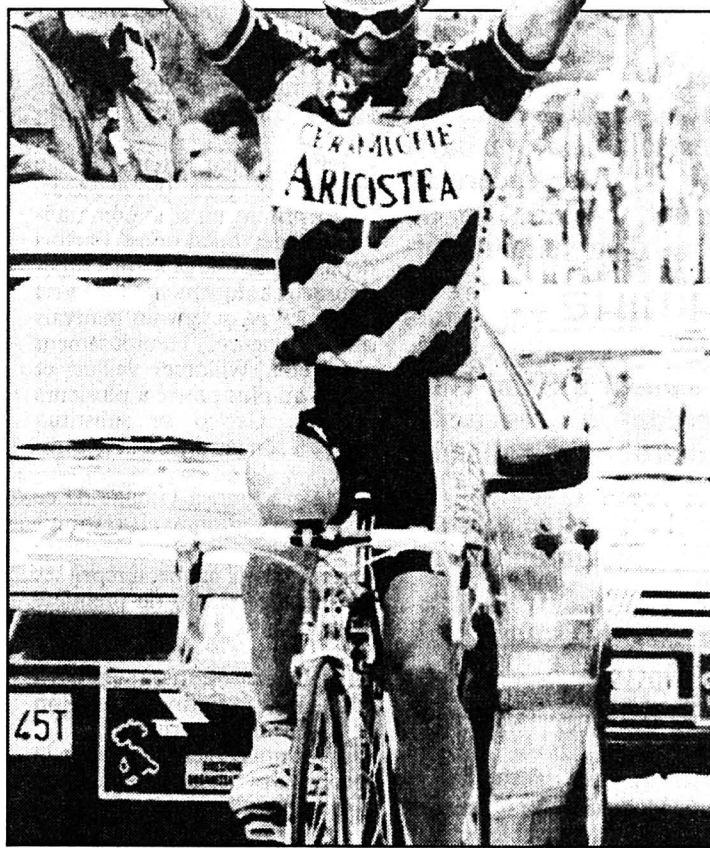
Richard avait passé une nuit pénible. Le téléphone avait sonné à vingt-trois heures, quelques minutes après qu'il eut accompagné Katie chez elle, pour le prévenir de l'arrivée de quatre gosses à la morgue.

Il raccrocha lentement l'appareil. Il habitait au dix-septième étage d'une tour au nord du pont George-Washington. Il contempla pendant quelques minutes la vue de New York à travers la grande baie vitrée, les voitures filant sur le périphérique Henry-Hudson, les lumières bleu-vert qui soulignaient au loin les lignes élégantes du pont George-Washington.

(A suivre)

Cyclisme - Giro: l'Italien Saligari s'impose après une échappée de 210 kilomètres

Une grosse fugue



Marco Saligari
Une bataille épique, qui fait la grandeur des coureurs cyclistes. (Keystone)

On souffrait avec lui. Après 200 km d'échappée, les onze kilomètres de l'ascension finale de la 17e étape, Varazze - Valle Varaita, tout près de la frontière française, lui ont paru interminables, insurmontables. Sous la pluie battante - de 36 la veille, le mercure était descendu à 14! - Marco Saligari (28 ans), un coureur minuscule d'un mètre soixante, a livré l'une de ces batailles épiques, qui font la souffrance, mais partant aussi la grandeur des coureurs cyclistes, ces «forçats de la route».

A huit kilomètres du sommet, il semblait même que Saligari eût meilleur temps de mettre pied à terre, qu'il irait plus vite en poussant son vélo qu'en pédalant... Mais, le vainqueur du GP Industria & Artigianato, à Larciano il y a un mois, vainquit sa faiblesse. Bortolami, qui s'était rapproché à 30 secondes de lui, allait finir à 1'12", zigzaguant dans un état encore moins reluisant que le coureur de Varèse qui, par son exploit, a su se montrer digne de cette ville qui compte aussi Chiappucci au rang de ses citoyens. Saligari avait fait partie d'un groupe de cinq échappés qui

avait pris congé d'un peloton lénié dès les dix premiers kilomètres. Il avait distancé ses compagnons d'aventure à 38 km du but, craignant la pointe de vitesse de Baffi. Tous allaient échapper au couperet des fins d'étape où le réveil du peloton est à l'opposé de la fatigue des fuyards. Certes, dans les vingt derniers kilomètres, les fugitifs allaient concéder dix minutes aux favoris, qui ont attendu les cent derniers mètres des pentes sud du Monviso pour s'expli-

Près du record

Avec ses 211 km d'échappée, Marco Saligari au gros cœur, a évidemment réalisé une performance qui «sent» le record. Un coup d'œil dans les archives d'après-guerre nous apprend que le Suisse Carlo Clerici avait basé sa victoire finale dans le Giro en 1954 sur une échappée fleuve de 220 km. Et là, il s'agissait vraiment du maillot rose comme enjeu. L'exploit était donc d'une autre taille que celui d'un Saligari, naviguant à une heure et demie au classement général. En fait, la plus longue des échappées des «Girini» appartient à l'Espagnol Antonio Menendez, qui concluait victorieusement 222 km de fugue, entre Terni et Gabicce en 1976. (si)

quer, mais ils avaient compté encore près de vingt minutes de marge à vingt km de l'arrivée.

Derrière Saligari et Bortolami, Santaromita (un coéquipier du vainqueur), Adriano Baffi et le Français Laurent Desbiens ralliaient tous l'arrivée en piteux état, mais c'étaient bien eux les

héros du jour. On n'insistera pas sur le sprint des meilleurs hommes de ce Giro, dont aucun n'a tenté quoi que ce fut dans les onze kilomètres de la montée finale à 5%.

Indurain a conservé aisément son maillot rose. Le champion du monde Gianni Bugno a en-

core lâché 2'20" au groupe des favoris, alors que le champion de France Luc Leblanc, souffrant depuis quelques jours d'une tendinite à un genou, a mis un terme à son premier Giro.

UNE BELLE FUSION

Banesto, la multinationale, fusionne, avale Lotus-Festina. Il ne s'agit pas d'une nouvelle boursière émergeant à la rubrique économique, faisant état du rachat par la banque espagnole de l'horlogerie andorrienne. Il s'agit apparemment bien de sport, du coup stratégique réussi par Miguel Indurain, respectivement son manager José Miguel Echavarri, au Giro.

Depuis la fusion de son équipe Banesto et celle de Festina, le contrôle du peloton est devenu un souci mineur de «Miguelon». C'est lorsque ce genre de collusion se produit que l'on regrette amèrement que le cyclisme ne soit plus un sport individuel, mais bien un sport collectif. La semaine dernière, Indurain avait bénéficié de l'aide des Mercatone. Ces derniers avaient la tunique rose de Leali à défendre. Leur alliance avec Banesto ressortissait d'intérêts sportifs communs. C'était moins gênant, alors que les Festina, privés de leur leader Steven Rooks (le Hollandais, deuxième du Tour de France 88 à abandonné sans s'être jamais mis en évidence), se sont vendus corps et âme, du moins ont vendu leur corps, leurs jambes à Indurain. Comme des péripatéticiennes. (si)

Natation

Espoirs en évidence

Une petite délégation de jeunes nageurs du CNCF s'est déplacée à Kriens le week-end dernier pour un concours en bassin de 50 m à l'air libre. Les prestations de trois jeunes espoirs sont à relever.

Sarah Zappella (10 ans) fut la première à se mettre en évidence en se classant troisième du 50 m brasse avec une meilleure performance personnelle (mpp) et en faisant mieux que figurer dans les trois autres nages. Alain Pellaton (10 ans), ensuite, se montra à son aise en terminant deuxième du 50 m dos (2 mpp) tout comme Déjan Gacond (9 ans), deuxième au 50 m dos et troisième du 50 m libre (2 mpp). Ces trois nageurs sont encore un peu jeunes pour participer au critérium suisse, mais ils devraient s'y illustrer ces prochaines années.

Autre nageuse chaud-fonnière engagée ce week-end, Lorine Evard a participé à un meeting à Monaco avec une sélection romande. La sociétaire du CNCF, qui n'a pas encore atteint le sommet de sa forme, a tout de même pris part à trois finales. (sipre)

BRÈVES

Tennis

Sampras éliminé

Pete Sampras n'a pas fait honneur à son rang de numéro un mondial lors de son premier match de l'année sur gazon. Opposé au Sud-Africain Grant Stafford (ATP 110), le Californien s'est incliné 5-7 7-5 6-4.

Navratilova out

Martina Navratilova, tête de série No 1, est tombée dès le 3e tour du tournoi sur herbe de Birmingham. Elle a été éliminée en trois sets par une inconnue, l'Australienne Kristine Radford, victorieuse par 2-6 6-4 6-3.

Athlétisme

Victoire de Sandra Gasser

Sandra Gasser a remporté, dans le bon temps de 5'43"96, le 2000 m féminin de la réunion d'Arnsberg, en Allemagne.

Deuxième étape de la Route des Hautes-Vallées

Scheffel au sprint

Joli succès de la deuxième étape de la Route des Hautes-Vallées, hier soir à La Chaux-du-Milieu. Organisateur de cette manifestation, le Vélo-Club Edelweiss a eu beaucoup de chance avec les conditions météorologiques, puisque seules quelques gouttes de pluie sont tombées au moment du départ. Quinze coureurs licenciés et trente-six populaires, dont une dame, ont participé à cette compétition cycliste amicale d'entraînement.

Les premiers ont eu à parcourir sept fois une boucle vallonnée de 11,250 kilomètres (78,750 km au total); les seconds la même boucle, mais cinq fois (56,250 km au total). Chez les licenciés, un groupe de quatre coureurs

s'est assez rapidement détaché du peloton. Il était constitué de Scheffel, Domont, Barben et Pelot. Dans le dernier tour, les deux premiers ont réussi à se démarquer, pour terminer dans un super sprint, qui a finalement vu la victoire de Thierry Scheffel, membre du GS Condor.

Du côté des populaires, un peloton impressionnant s'est formé dès le début de la course et ne s'est pratiquement pas défait jusqu'à la fin. Au sprint également, c'est le Loclois Yves Amstutz qui l'a emporté, devant Raphaël Pache du VC Fribourg.

La troisième et dernière étape de cette Route des Hautes-Vallées est fixée à mercredi prochain 16 juin, pour une course contre la montre par équipe de deux (dis-

tance 21,200 km). Le départ est fixé à 19 h de La Chaux-du-Milieu (inscriptions sur place dès 18 h). Une innovation, elle fera office de championnat cantonal par équipe.

Licenciés: 1. Scheffel (GS Condor), 1 h 55'36". 2. Domon (VC Courtételle). 3. Barben (La Chaux-de-Fonds), à 31". 3.ex. Pelot (La Chaux-de-Fonds). 5. Haefeli (Littoral) à 5'07". 6. Aubert (Littoral) à 5'08". 7. Sanchini (La Chaux-de-Fonds) à 5'09". 8. Belligotti (Vc Edelweiss) à 5'10".

Populaires: 1. Amstutz (VC Edelweiss), 1 h 20'13". 2. Pache (VC Fribourg). 3. Montandon (VC Edelweiss). 4. Carolillo (Vignoble). 5. Rossi (La Chaux-de-Fonds). (paf)

PMUR - Tiercé, Quarté +, Quinté +

Taresprit la surprise?

Aujourd'hui à Auteuil, Prix Mezaubran (haies-handicap), réunion 1, course 3, 3600 mètres, départ 15 h 25.

No Cheval	Poids	Jockeys	Perf.	Entraîneurs
1. Philours	69	P. Chevalier	2o0p0o	R. Lazar
2. Adoradew	68,5	D. Vincent	4o2o2o	G. Collet
3. Archal	68,5	D. Leblond	Ao4o3o	Y. Porzier
4. Jean-de-Matha	67,5	E. Duverger	1o0oAo	J.-P. Gallorini
5. Artemus	67	L. Manceau	6o4o5o	H.-A. Pantall
6. Dragoon-Fly	67	D. Bressou	5o3o0p	J. Bertrand de B.
7. War-Lord	67	J. Chesnau	2o3o1o	J. Cunningham
8. Taresprit	65	M. Jaumon	0p0p0o	M. Prod'Homme
9. New-Cristal	64,5	L. Chasserio	2o6o3o	H.-A. Pantall
10. Urban-Jean	64,5	D. Mescam	7o4o1o	J. Lesbordes
11. Lear-Set	64	C. Monjon	0o3oAo	A. de Moussac
12. Pampajim	63,5	C. Aubert	4o5o3o	F. Doumen
13. Plusch-Rose	63	C. Gombeau	1o4o2o	Y. Porzier
14. Seto-City	62,5	P. Bogot	To1o0o	J.-P. Gallorini
15. Clever-Chap	62	C. Leblanc	2o3o6o	R. Collet
16. Allez-Y-La-N.	61	A. Kondrat	4o3o0o	F. Doumen
17. Lauget	60	J. Mercier	0o0o0o	E. Siavy-Julien

Base: Urban-Jean. Coup de poker: Taresprit.

Impar prono: 10 - 7 - 2 - 12 - 1 - 4 - 8 - 5.

Pour 15 francs au Tiercé: 10 - 7 - X.

Pour 6 francs au Couplé placé: 7 - 2 - 8.

Classements

Dix-septième étape (Varazze - Valle Varaita, 223 km): 1. Saligari (It) 6 h 07'00" (moy. 36,456 km/h). 2. Bortolami (It) à 1'12". 3. Santaromita (It) à 1'14". 4. Baffi (It) à 3'40". 5. Desbiens (Fr) à 5'05". 6. Fondriest (It) à 9'16". 7. Ugroumov (Let). 8. Lelli (It). 9. Chiappucci (It). 10. M. Indurain (Esp). 11. Della Santa (It). 12. Furlan (It). 13. Poulnikov (Ukr). 14. Jaskula (Pol). 15. Hampsten (EU) tous même temps. Puis: 27. Imboden (S) m.t. 97. Mächler (S) à 16'59".

Général: 1. M. Indurain (Esp) 84 h 51'51". 2. Ugroumov (Let) à 49". 3. Chiappucci (It) à 1'18". 4. Lelli (It) à 1'49". 5. Poulnikov (Ukr) à 2'43". 6. Fondriest (It) à 3'18". 7. Tonkov (Rus) à 3'19". 8. Roche (It) à 6'50". 9. Argentin (It) à 7'22". 10. Giupponi (It) à 7'39". 11. Hampsten (EU) à 8'26". 12. Leali (It) à 8'54". 13. Furlan (It) à 9'11". 14. Jaskula (Pol) à 10'06". 15. Chioccioli (It) à 10'27". Puis: 21. Imboden (S) à 16'15". 125. Mächler (S) à 2 h 24'51". (si)

Athlétisme - Meeting de Rome

Jackson en évidence

Le Britannique Colin Jackson a signé la meilleure performance mondiale de l'année sur 110 m haies en ouverture du meeting du Grand Prix de Rome. Il s'est imposé en 13"11 devant le champion olympique, le Canadien Mark McKoy (son camarade d'entraînement) et les Américains Jack Pierce et Tony Dees. Il n'est ainsi resté qu'à sept centièmes de son propre record d'Europe.

Très attendu puisque marqué par la rentrée du Britannique Linford Christie, le champion olympique du 100 mètres, le 200 m a été nettement remporté par le Namibien Frankie Fredericks, qui fut impérial dès la sortie du virage.

JOHNSON LARGEMENT DISTANCÉ

L'Américain Michael Johnson, le champion du monde en titre, qui était sorti en tête, a finalement été largement distancé. Tout comme d'ailleurs Linford Christie, qui ne fut jamais dans la course et a dû se

contenter de la septième et avant-dernière place.

Le mile féminin a permis à la Roumaine Violeta Beclea, victorieuse en 4'21"69, de s'installer à la 11e place de la hiérarchie mondiale dans une course qui a vu la championne du monde en salle de 1500 m, la Russe Ekaterina Podkopaeva, terminer sixième seulement. Toujours chez les dames, le 100 m a donné lieu à une nouvelle démonstration de la Jamaïcaine Merlene Ottey qui, malgré un mauvais départ, s'est imposée en 11"13 en stoppant son effort à 3 mètres de la ligne.

LE SHOW DE SERGEI BUBKA

Comme d'habitude, la fin de la réunion a été consacrée au show de Sergei Bubka. Comme il l'avait déjà fait à Eugene, l'Ukrainien s'est attaqué à son record du monde. Mais il a échoué trois fois à 6,14 m. Il a remporté le concours, devant le Russe Maxim Tarassov, avec 5,90 m. (si)

Les nouveautés Coop:
Teletext page 542
Videotex *7575 #

Coop vous informe:

Socquettes pour dames ou enfants, en lots de 3 unies ou à rayures, 80% coton, 20% polyamide
Enfants **8.-** Dames **9.-**

Seulement jeudi, vendredi et samedi
du 10.6. au 12.6.1993

*Œufs suisses, classe A les 10 ~~4.90~~ **3.90**

Viande de bœuf hachée
le kg **10.50**

Hits hebdo Coop
du 8.6. au 14.6.1993

*Café soluble Incarom en sachet-recharge le lot de 2 x 275 g ~~11.20~~ **9.50**

*Tous les yoghourts Coop en lots de 4 x 180 g p.ex.: framboise/ananas ~~2.40~~ **-0.60** de moins

*Tous les yoghourts Coop de 180 g et les yoghourts au bifidus de 150 g p.ex.: yoghourt au lait entier fraise ~~0.80~~ **-0.15** de moins

Gruyère doux à la coupe ou préemballé, les 100 g **1.63**

*Gaufrettes viennoises Fanfare, à la crème de noisettes, de café ou d'amandes le lot de 2 x 125 g ~~6.60~~ **4.60**
Uniquement dans les Centres Coop

*Ice Tea Classic ou light le lot de 6 x 1 litre ~~5.10~~ **3.90**

*Rosé de Saïgny «Les Perrines» 1992 la bouteille de 75 cl ~~7.40~~ **5.90**
Uniquement dans les Centres Coop

*Rosato della Toscana «Fior di Settembre» 1992 la bouteille de 75 cl ~~6.90~~ **5.40**
Uniquement dans les Centres Coop

Hygiène buccale et lessives

*Signal au fluor ou gel le lot de 3 x 75 ml ~~9.90~~ **7.90**

*Dentagard aux extraits de plantes le lot de 3 x 75 ml ~~9.90~~ **7.90**

*Mentadent C active ou sensitive le lot de 3 x 75 ml ~~10.80~~ **7.90**

*Odol-dent-3 le lot de 2 x 75 ml ~~5.80~~ **4.80**

*Calgon le lot de 2 x 500 g ~~11.-~~ **8.80**

*Comfort concentré le lot de 1 bouteille + 1 sachet-recharge de 1 litre ~~13.-~~ **9.90**

*Lessive pour linge délicat Dato le lot de 2 x 500 g ~~8.40~~ **6.30**

OHO
HIGH QUALITY VIDEO CASSETTE

le lot de 3
13.-
Cassettes vidéo Coop E-180 HQ; E-240 HQ 17.-

Dans les Centres Coop.

Nestlé **FRIGOD**

5 x 100 g
5.95
~~8.75~~

*Chocolats Cailler Frigor, lait ou noisettes du 8.6. au 14.6.1993

La quinzaine du vin!
Plusieurs vins d'été en bouteille de 75 cl
1.50 de moins
p.ex.: Œil de Perdrix «Le Rosel» du Valais, AOC 1992, ~~8.90~~ **7.40**

500 g
1.80
Haricots verts d'Italie du 10.6. au 12.6.1993

Wernli **CHOCO PETIT BEURRE**

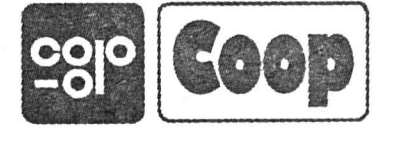
3 x 125 g «3 pour 2»
6.40
~~9.60~~

*Choco Petit Beurre Wernli

Avec Coop vous économisez cette semaine **23,25%**

Dans cette annonce, l'ensemble des promotions signalées par un astérisque représente une réduction de 23,25%.

Prix normal Fr. 133.05
Prix promotionnel Fr. 102.10
Vous économisez Fr. 30.95



LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

La Chaux-de-Fonds

Les «Gaïas» du mérite horloger

Comme le cinéma distribue des «Oscars» et des «Césars», l'Institut l'Homme et le Temps (IHT) décerne désormais ses «Gaïas». Ces distinctions récompensent une personnalité de l'industrie, un artisan et un historien, qui ont œuvré pour une meilleure connaissance du temps.

Page 16

Chambarment au Locle

Manif sur la voie

Hier soir, à l'entrée de la Gare du Locle, les défenseurs des lignes régionales, ont arrêté le train menant les débatteurs invités à participer au «Grand Chambarment» de la TVR consacré à l'avenir des CFF.

Page 18

Pistes cyclables à Neuchâtel

Nouveau recours

Le corps électoral de la ville de Neuchâtel n'est pas prêt de voter le référendum lancé contre les arrêtés relatifs à un plan de circulation et l'aménagement de pistes cyclables. Le Tribunal administratif a confirmé hier l'information de RTN-2001 annonçant qu'un nouveau recours avait été déposé.

Page 21



Météo:
Temps changeant, en partie ensoleillé. Quelques averses en première partie de journée, puis orages.

Demain:
Fréquentes précipitations et net refroidissement dans tout le pays.

Lac des Brenets
750,21 mLac de Neuchâtel
429,41 m

Fête à souhaiter jeudi 10 juin 1993: LANDRY



30°

Lever: 5 h 37
Coucher: 21 h 26

15°

Lever: 0 h 35
Coucher: 11 h 45

0°

3700 m



L'Impartial

Cours d'autodéfense pour les femmes

Eviter le viol

Des bruits de pas, dans la nuit. Un homme qui monte dans un train vide. Un inconnu qui insiste... Un sentiment d'insécurité envahit la femme. La peur qui en résulte donnera des ailes à l'agresseur. Elle peut aussi se canaliser en énergie et permettre à la plus faible d'éviter un viol.

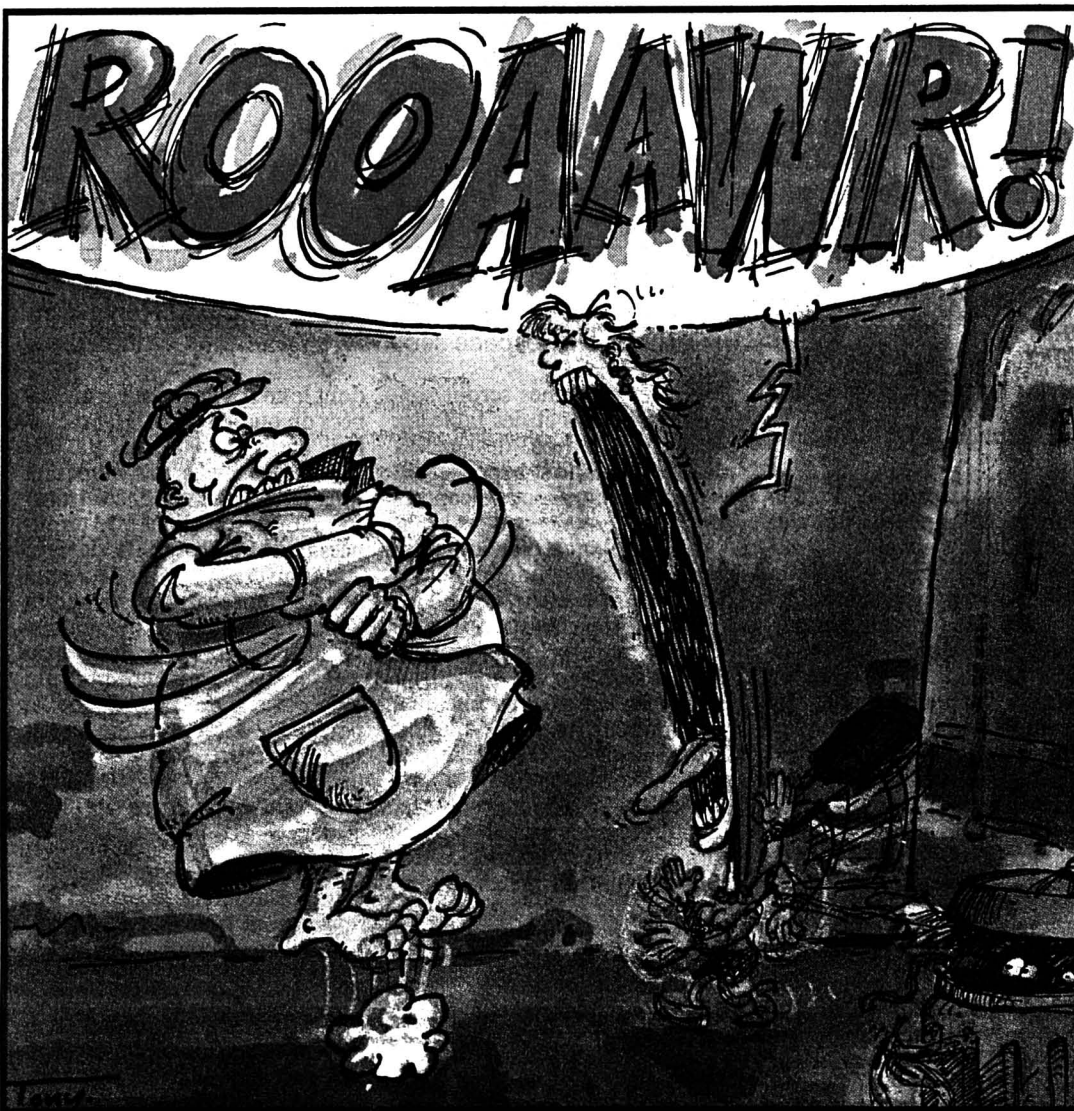
Etudiante en droit, Daphné Jaquet-Chiffelle se sent concernée par les problèmes féminins. Une année d'échange universitaire en Amérique a exacerbé son intérêt. Sans se sentir particulièrement menacée - «mais on a toutes été ennuyées une fois en attendant le bus...» - elle a suivi un cours de self-défense. Emballée, elle a poursuivi par une formation d'instructrice et, de retour à Neuchâtel, souhaite dispenser cette formation «spécial femmes».

TECHNIQUES SPÉCIFIQUES

Matt Thomas, expert en arts martiaux, a été interpellé lorsque l'une de ses élèves, ceinture noire de karaté, s'est fait violer, paralysée par la peur. Il s'est attaché à dégager des rapports de police les caractéristiques des attaques contre les femmes. Il en a conclu que la stature verticale, les techniques élégantes et élaborées par les arts martiaux n'étaient pas adaptées. Il a travaillé à élaborer des techniques spécifiques. Ses cours visent à développer chez la femme une attitude de non-résignation. Elle apprend à poser clairement certaines limites par la voix et le comportement. Et à riposter efficacement si le combat devient inévitable.

POUR TOUTES

Cet exploit ne nécessite pas une condition physique exceptionnelle. Il est rendu possible par un apprentissage intensif de «réflexes» qui doivent permettre à



La police positive

Claude Nicati, porte-parole de la police cantonale, relève que dans les cas de vol à l'arraché, les agresseurs choisissent leurs victimes et s'attaquent plus volontiers à quelqu'un susceptible de les laisser fuir. Les personnes qui pratiquent des sports de self-défense acquièrent une certaine assurance, visible déjà dans la démarche... Un facteur dissuasif pour l'agresseur. «Mais il ne faut pas se leurrer, une séance ne suffit pas, il faut des heures et des heures d'entraînement», précise Claude Nicati. «On encourage ce genre de chose. C'est souvent d'abord une discipline sur soi-même...».

Les statistiques criminelles de 1991 font état de quatre viols et 94 affaires liées aux mœurs (avec ou sans violence) dans le canton, 333 viols et 2500 «affaires» en Suisse. Les chiffres de 1992: neuf viols et 92 «affaires» à Neuchâtel, 316 viols en 2673 «affaires» en Suisse. Les diverses études conduites sur le sujet admettent qu'un quart des victimes portent plainte (donc sont incluses dans les statistiques). Trois quarts gardent le silence, estimant que la police ne pourra pas retrouver l'agresseur, n'ayant pas envie d'en parler... Le taux de plaintes augmente avec la gravité des cas. (ao)

Audience préliminaire de Cour d'assises neuchâteloise

Proxénète ou mari bafoué

J.-P. B. a nié hier toute accusation de proxénétisme. Sa femme agit de son propre gré. Par contre, il reconnaît avoir failli la tuer, le 26 septembre passé, suite à une altercation.

Petit, grisonnant, repentant - «je regrette, j'ai perdu les pédales, elle s'éloignait de plus en plus de moi» - J.-P. B. comparait hier devant la Cour d'assises neuchâteloise, prévenu de crime manqué d'assassinat, subsidiairement de crime manqué de meurtre. A La Chaux-de-Fonds, le 26 septembre 1992, il a tiré une balle en direction de sa femme. Il nie que ce fut parce

qu'elle refusait de lui remettre les ressources de sa prostitution, ainsi que le relève l'arrêt de renvoi.

Ce 26 septembre, J.-P. B. avait emporté un revolver à un coup avec lequel il s'était préalablement exercé à tirer. Il apportait une bague à sa femme... Il a tenté de la tuer après une altercation. Il n'a pas visé la tête... Quand la belle-sœur, qu'il ne connaissait pas, a voulu lui retirer l'arme, il l'a envoyée dans une planche à repasser...

Il admet avoir usé de faux décomptes de salaire et d'une fausse lettre à l'en-tête de son employeur pour obtenir une rallonge de petit crédit. Il reconnaît

avoir conduit en état d'ivresse le 26 septembre (2,25 % d'alcool dans le sang). Il a bien enfreint le concordat sur le commerce des armes et des munitions.

PROXÉNÉTISME CONTESTÉ

Par contre, il conteste la prévention «d'actes d'exploitation de l'activité sexuelle». Selon la chambre d'accusation, de mai (ou juin) à septembre 1992, il aurait contraint sa femme, par la violence et la menace d'un renvoi en Afrique, à se prostituer. Il aurait fait de la publicité pour promouvoir ses faveurs et retiré 800 à 1000 francs par jour provenant de la débauche. Il af-

firme n'avoir ni frappé, ni menacé sa femme et la belle-sœur de celle-ci.

La première a vendu ses charmes de plein gré, elle a fait venir la seconde de Paris pour partager ses activités.

Les deux dames, plaignantes, seront citées d'office à comparaître à l'audience de jugement. Elle se tiendra le lundi 28 juin, dès 9 heures, sous la présidence de Jacques Ruedin. Les juges assesseurs Daniel Hirsch et Jean-Denis Roulet seront entourés des jurés Micheline Pugin, Michel Anderegg, Willy Willen, Corinne Dupasquier, Jean-Daniel Ribaux, Sylvio Bernasconi. AO

la femme d'agir spontanément, de canaliser sa panique en force physique. A côté de l'instructrice, un «assaillant», bardé, casqué, surprotégé va obliger la femme à «sortir de ses gongs» et la pousser jusqu'au bout de sa force. Il se comportera comme un véritable agresseur jusqu'à ce qu'elle lui ait asséné le coup qui aurait découragé un homme non protégé.

CINQ SÉANCES

Le cours se déroule sur cinq séances de cinq heures, réparties sur dix-huit jours. Et si la femme finit fatiguée, tant mieux: elle doit savoir qu'elle sera efficace en cas d'agression même si elle se fait attaquer en allant chercher sa voiture, vendredi après une dure semaine de travail... AO

● «Fight-Back», démonstration publique vendredi soir à 18 heures dans la salle IV de gymnastique du Mail à Neuchâtel.

REGARD

Entre le oui et le non...

«Entre le oui et le non d'une femme, il n'y a guère de place pour une épingle». La citation de Cervantès dans Don Quichotte reste malheureusement vraie pour de nombreuses femmes. Enfants, elles ont appris à se taire, sous les taloches ou l'indifférence. Adolescents, elles se sont offertes au premier beau-parleur qui les certifiait jolies. Adultes, elles courent de la fabrique au foyer, remettre leur paie à ce mari qui la boit...

Michèle Wermeille, du Service d'aide aux victimes d'abus sexuels, souhaiterait que des cours de self-défense entrent à l'école. Pas tant pour enseigner la violence de la riposte que l'affirmation de sa personnalité. Les jeunes doivent apprendre leur droit à dire non, le bien-fondé de la fuite...

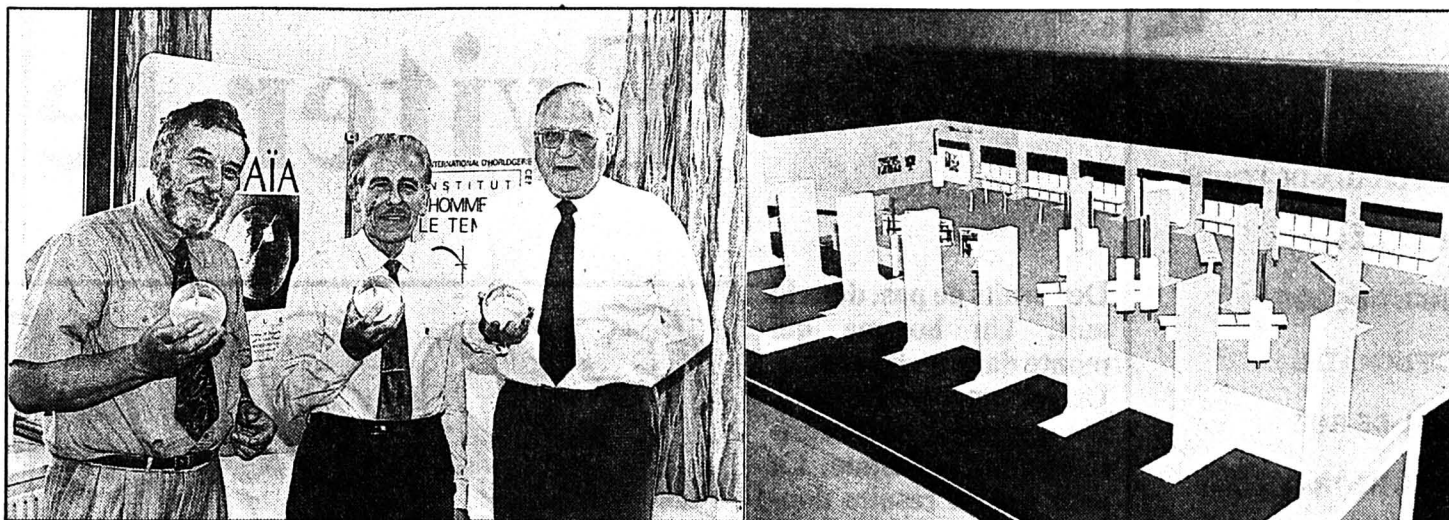
«Je vois des adolescentes harcelées à leur place d'apprentissage. Des grands adolescents déstabilisés parce qu'un conducteur les a pris en stop et leur a caressé la jambe...». Ils ne savent pas refuser un geste sexuel qui les blesse.

Les victimes rencontrées par Michèle Wermeille n'avaient pas suivi de cours de self-défense. Elle considère que de tels cours peuvent s'avérer utiles, encore qu'elle préfère ceux qui insistent sur la prévention plus que sur la riposte. Elle estime aussi qu'ils pourraient aider a posteriori certaines victimes. De celles qui ont perdu toute estime d'elles-mêmes. Souvent des femmes marquées par l'inceste... Mais Michèle Wermeille relativise: «Elles ont tellement été bafouées, que même si elles en avaient les moyens, elles ne s'estimeraient pas assez pour s'offrir ce cadeau...». Anouk ORTLIEB

Réaménagement du MIH et distinctions de l'Institut L'Homme et le Temps

Les «Gaïas» du mérite horloger

Comme le cinéma distribue des «Oscars» et des «Césars», l'Institut L'Homme et le Temps (IHT) décerne désormais ses «Gaïas». Ces distinctions récompensent une personnalité de l'industrie, un artisan et un historien, qui ont œuvré pour une meilleure connaissance du temps. Les premiers «Gaïas» ont été remis hier et, parallèlement, a été dévoilé le projet de réaménagement du Musée international d'horlogerie (MIH), dont le bâtiment actuel fêtera ses vingt ans l'année prochaine.



Musée international d'horlogerie

(A gauche) Jean-Claude Nicolet, enseignant, Henry-Louis Belmont, historien, et André Margot, président de la FIHS. (A droite) Un «espace second», aéré et plus didactique. (Henry)

Après deux décennies, l'architecture du MIH n'a pas une ride et reste à la fois actuelle et fonctionnelle. Mais à l'intérieur, comme l'admettait Mme Catherine Cardinal, conservateur, il est des secteurs, l'«espace second» dévolu à la production horlogère contemporaine, où l'accumulation de vitrines, panneaux et machines gêne la cohérence de présentation. Près de la moitié du musée, dans sa partie visitable, sera donc réaménagée pour clarifier le discours et mettre mieux en valeur les pièces exposées.

Depuis quelque temps, les responsables du MIH reçoivent critiques et regrets autant des spécialistes que des visiteurs habitués qui souhaitent que soient dévoilées les faces cachées de l'horlogerie. Après l'espace premier, qui restera tel quel avec ses belles pièces anciennes, la visite conduira au cœur de la fabrication des garde-temps. Dans différents secteurs agencés par thème ou chronologiquement, l'outillage technique aura sa

place, des machines seront sorties des réserves et des tableaux de peintres, avec des pièces mises en situation, rappelleront le contexte de l'époque concernée.

Cette volonté didactique se retrouvera dans une présentation de la recherche et de l'invention horlogères et des grands hommes qui les ont nourries. Tout un secteur sera consacré au 20e siècle, un peu occulté jusqu'à présent, avec l'évolution technique mais aussi celle des styles de la décoration, de l'art nouveau à la période actuelle. Les nombreuses pièces contemporaines entrées dans les collections ces dix dernières années méritent une présentation améliorée. Une partie scientifique sera encore développée, avec l'Observatoire de Neuchâtel, sur le thème de «la mesure du temps et ses usages au XXe siècle». Reprenant les écouteurs individuels de l'exposition «1291-1991», les responsables veulent aussi moderniser les moyens de communication. De nouveaux programmes audio-visuels, des jeux interactifs, des maquettes de démonstration animeront encore ce nouvel aménagement

dont le coût, réparti sur trois années du budget du MIH, est évalué entre 80.000 à 100.000 francs. Réalisées par étapes et sans fermer le musée, ces transformations devraient être terminées pour octobre 1994, date du 20e anniversaire. Mais déjà cette année, l'entrée du musée subira un lifting, avec une cafétéria installée tout prochainement et un stand de vente agrandi pour fin 1993. A noter encore que le paiement par cartes de crédit sera introduit, avec l'espoir de voir augmenter les ventes d'objets et autres ouvrages sur l'horlogerie.

Ce projet a déjà eu l'aval des instances du MIH et de l'IHT et doit encore obtenir l'accord du Conseil communal.

TROIS GAÏAS

Cette journée d'information et de remise de distinctions a réuni une quarantaine de participants, soit les autorités politiques, les membres des différentes commissions du musée et des représentants des associations horlogères ou de l'industrie.

C'est devant cette belle assemblée que Pierre Imhof, prési-

dent de l'IHT et Mme Catherine Cardinal, conservateur du MIH, ont remis les premières distinctions appelées «Gaïas» en référence à la Mère universelle, personnification de la terre dans la cosmogonie d'Hésiode. Objet d'art en forme d'une boule de verre traversée par un élément droit, la création de cette distinction répondait au vœu du Bureau de contrôle des métaux précieux qui cherchait une manière de rendre hommage à son ancien président, Maurice Ditisheim, décédé l'année dernière.

La personnalité de l'industrie horlogère récompensée est André Margot, président de la Fédération de l'industrie horlogère suisse qui, après des études d'ingénieur forestier, est entré dans l'horlogerie en assumant la direction de la Nouvelle Fabrique Election SA puis de Portescap. En 1983, il est nommé président de la FIHS et a joué un rôle prépondérant dans la restructuration et la concentration de cette branche. Il terminera ce mandat à la fin de l'année et préside encore le comité permanent de l'Horlogerie européenne à Bruxelles.

Deuxième lauréat, Jean-

Claude Nicolet est maître de pratique à l'Ecole technique du CPJN. En complément de son enseignement, il a développé et réalisé des horloges aux caractéristiques techniques exceptionnelles; l'une d'elles, développée avec ses élèves et présentant le plus long balancier du monde, est actuellement en fonction dans le bâtiment de l'ET. Ce chercheur est également l'auteur de nombreux ouvrages de référence sur la pendulerie, entre autres.

L'historien couronné hier, Henry-Louis Belmont, est d'origine suisse mais réside à Besançon. Il a été directeur technique chez LIP avant de créer ses propres entreprises, Sociétés des Montres Yema et Sormel. Ses recherches, publiées dans de nombreux ouvrages, ont été essentiellement orientées vers l'évolution des méthodes de fabrication et des outillages au cours des siècles.

Conseiller communal et directeur des affaires culturelles, Jean-Martin Monsch a salué ces lauréats de valeur. Les prochains «Gaïas» seront remis l'année prochaine. I.B.

AGENDA

Eglise réformée

Le réel et l'imaginaire

Dans le cadre des 50 ans de l'Eglise réformée évangélique neuchâteloise, le professeur Pierre-Luigi Dubied, de la Faculté de théologie de Neuchâtel, donnera une conférence intitulée «Le musée du réel et le cabaret de l'imaginaire», vendredi à 20 h 15 au presbytère de Temple-Allemand 25. (comm-imp)

Français de l'étranger

Réunion d'information

L'Association démocratique des Français à l'étranger organise une réunion d'information avec Monique Ben Guiga, sénatrice, sur les questions de protection sociale, de scolarité, d'état civil, militaires, etc, samedi à 9 h 45 à l'Hôtel Moreau. (comm-imp)

Prochaine lóvrée

En laï Croujje

La Société jurassienne d'émulation invite à sa dernière lóvrée de l'année, vendredi 11 juin, 19 h 30, au collège des Forges. Les amateurs de patois jurassien étudieront la troisième et dernière partie de «En laï croujje» de Djôsét Barotché et un des membres du groupe, Pierre Maître fera, en patois, le résumé des deux premières parties du texte. Président de la Fédération des patoisants du canton du Jura, Norbert Brahier a annoncé sa visite, à titre personnel et amical. (ib)

Portes ouvertes au Chalet

Couleur jonquille

Comme le nom de sa rue, Jonquilles 1, le Chalet, foyer d'accueil pour jeunes filles, se pare de jaune pour accueillir les visiteurs lors de deux journées «portes ouvertes» à l'occasion de son vingtième anniversaire. Vendredi 11 juin, dès 17 h et samedi 12 juin, à 10 h 30 pour une concélébration eucharistique, puis durant l'après-midi, la jolie maison recevra les anciennes et leurs familles, les amis et tous les intéressés. Un montage vidéo retracera les années passées, avec du rire et de l'émotion en perspective. (ib)

Vols, brigandage et arrestations

Voitures visitées

Ces derniers jours, de nombreux vols perpétrés dans des voitures, ont provoqué plusieurs arrestations. Ces infractions ont été commises dans l'ensemble de la ville, du quartier des Foulets à celui de Pouillerel.

De plus, une tentative de brigandage, avec contrainte et me-

naces, a eu lieu mardi soir à la rue du Commerce.

La police cantonale enquête sur ces cas, devenus malheureusement monnaie courante, chaque journée apporte désormais son lot d'arrestations, essentiellement pour vols et affaires de stup. (ib)

SOCIÉTÉS LOCALES

Les communications des sociétés locales paraissent chaque jeudi, mais les programmes permanents seulement le premier jeudi du mois.

● AMICALE CB DU DOUBS
Ve, dès 20 h, visu au restaurant Tivoli, Est 22. Di, dès 10 h, rallye-gonio aux alentours de la ville; 13 h, repas. (Rens. C.P. 899, 2301 La Chaux-de-Fonds ou ☎ 039/282 550).

● CLUB ALPIN SUISSE
Ve 20 h 30, assemblée bimestrielle, au Chalet du Mont-d'Amin. Sa, dès 7 h, journée du bois et des nettoyages au Mont-d'Amin; sa aux Pardières, dès 11 h 30, journée des aînés, inscription: J.-P. Scheidegger, ☎ 039/23 65 29.

● CLUB CYNOLOGIQUE
La Chaux-de-Fonds et environs (UCS)
Me, 16, entraînement sur le Communal de la Corbatière, 18 h 30 équipe de compétition, 19 h 30 pour les autres. Renseignements, ☎ 038/31 10 76.

● CLUB DES LOISIRS
Groupe promenade
Ve, La Rasse-Biaufond. Rendez-vous à la gare, 13 h 30.

● CONTEMPORAINS 1914
Me 16, course d'un jour. Rendez-vous gare CFF, 6 h 45; départ 7 h.

● LA JURASSIENNE
Section F.M.U.
Courses: Rencontre romande d'été FMU, sa et di, inscriptions: O. Jacot.

● SOCIÉTÉ D'ÉDUCATION CYNOLOGIQUE (SEC)
Membre FCS (avec ou sans papier). Entraînements, sa 14 h, moniteur S. Gross. Me 19 h, moniteur M. Boillat. Lieu: Chalet Idéfix, la Combe à l'Ours (derrière la halle d'expertise). Renseignements: S. Gross, ☎ 26 49 18.

● TIMBROPHILIA
Ce soir 20 h 30, réunion à la Brasserie de la Grande-Fontaine, salle du 1er étage.

● UNION CHORALE
Répétition au local, Progrès 23, ma, 20 h.

Portes ouvertes pour les 20 ans de la Ferme Gallet

L'îlot du parc

Ilot de rencontres enfantines dans la verdure, la Ferme Gallet est au service des marmots depuis vingt ans. Actuellement, ils sont quelque quatre-vingts par semaine à fréquenter la maison du parc. Cette entrée en majorité sera marquée par une journée «portes ouvertes», à laquelle le public est cordialement invité.

Centre de créativité hors école, tout y est gratuit. Née de la volonté de Maurice Payot, la Ferme Gallet bannit l'esprit de compétition, tout en étant à l'écoute des demandes des enfants et développant, ainsi, leur sociabilité. Qui veut cuisiner, réaliser des objets en rotin, en terre, tisser ou faire du théâtre, des marionnettes, des masques, etc., y trouvera une oreille attentive, conseils et matériel dans des locaux adéquats. Il est possible, également, de ne rien faire.

Phénomène unique en son genre, la bâtisse est entièrement dévolue à l'usage de ses jeunes locataires. Semaine après semaine, ils y retrouvent leurs affaires, leurs travaux en route, leurs habitudes, leurs copains, sans aucune contrainte. Les activités de la Ferme Gallet passent également par l'organisation de camps durant les vacances scolaires (printemps/automne), une participation au Carnaval et à la Fête de mai. Samedi 12 juin, la maison

s'animera de haut en bas, ses hôtes montreront tout ce qu'ils y réalisent et, dès l'heure de l'après-midi, le public pourra feuilleter

l'album de vingt ans de créativité. (sg)

● Journée portes ouvertes, samedi 12 juin, de 11 à 17 heures.



A la Ferme Gallet

Entre copains, loin de l'école, loin de la maison, on choisit ses activités. (privée)

AUJOURD'HUI

LA CHAUX-DE-FONDS

● DISCO
César's discothèque
Di-je, 21 h 30-2 h; ve + sa, 21 h 30-4 h.

● MARCHÉ AUX PUCES
Halle aux enchères
Rue Jaquet-Droz
9 h-18 h 15.

AVIS URGENT

Grand Marché aux puces

Aujourd'hui de 9 h à 18 h 15 à la Halle aux Enchères, organisé par la WIZO, en faveur de l'Ecole suisse d'agriculture en Israël
VENTE DE BIBELOTS
VAISSELLES - LIVRES, ETC.
132-509197

Des champions à l'Ecole professionnelle des arts et métiers

Un billet pour Taiwan

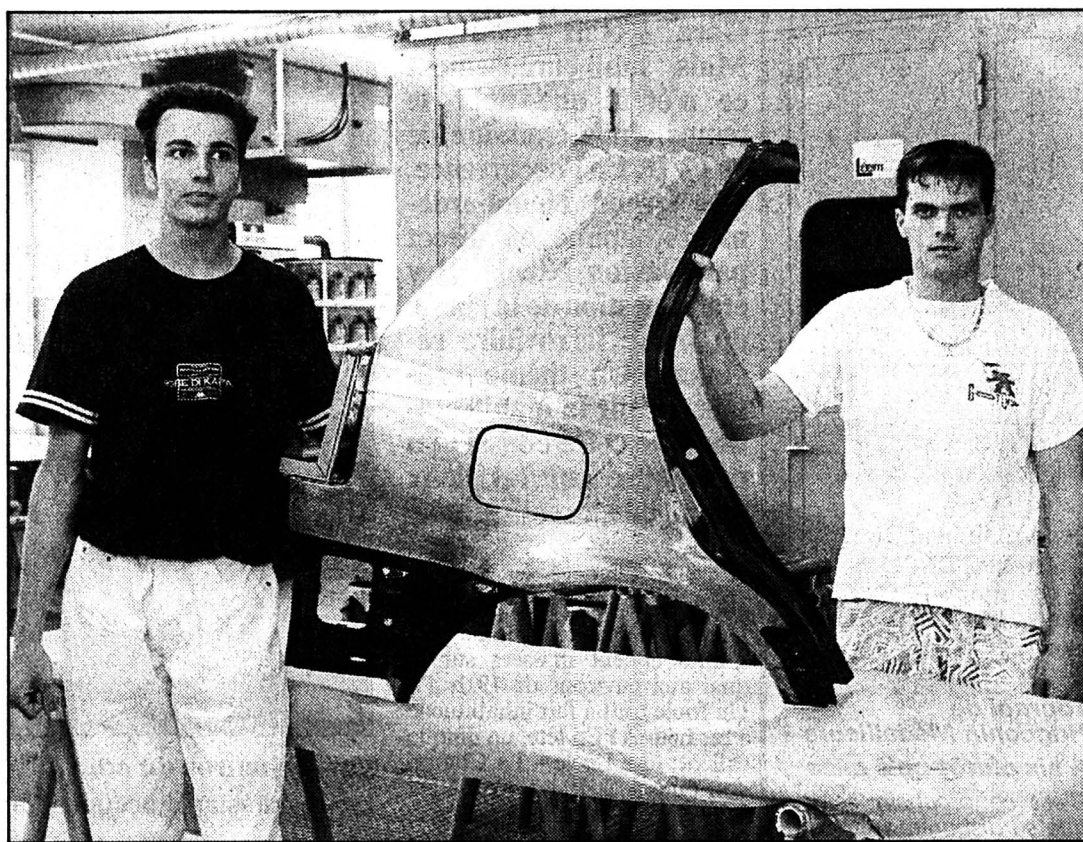
C'est un jeune Imérien qui défendra la couleur des carrossiers suisses au 32e concours international de formation professionnelle, cet été à Taiwan. Tous les deux ans, des apprentis et de jeunes artisans de tous les continents et de 40 professions rivalisent d'inventivité et de savoir-faire à l'occasion de ces olympiades. Etienne Geiser, 20 ans, a obtenu son CFC à l'Ecole professionnelle des arts et métiers (EPAM), où il suit actuellement une «post-formation».

Pour Etienne Geiser, la carrosserie représente plus qu'un métier: c'est une passion! C'est ce qui a poussé ce jeune homme de 20 ans à participer aux championnats romands, puis suisses, des apprentis. Où il a, à chaque fois, décroché la première place dans sa catégorie. Actuellement, Etienne Geiser, qui vient d'accomplir son service militaire, est en formation «post-certificat» à l'EPAM.

Le 17 juillet prochain, le jeune champion s'envolera pour Taipei, capitale de Taiwan, en compagnie de Jean-Paul L'Epplattenier, son maître tôlier. Qui fonctionnera, lui, comme expert au concours international. Pour l'anecdote, c'est la première fois qu'un Romand exercera cette fonction.

PENDANT LA MOUSSON

Si les Suisses ont été brillants, dans le domaine de la carrosse-



Vincent Sahli (à g.) et Etienne Geiser

Respectivement vice-champion suisse des peintres sur auto et champion suisse des tôliers-carrossiers.

rie, en remportant une médaille d'or en 1989 à Birmingham et en ramenant de l'argent d'Amsterdam deux ans plus tard, rien n'est gagné. Les Asiatiques ont la réputation d'entraîner leurs concurrents comme de véritables champions olympiques! Il s'agira donc d'avoir des nerfs d'acier. Pour cela, les 17 représentants de la Suisse ont suivi, deux week-ends durant, une préparation psychologique avec cours de sophrologie. Il faudra également s'adapter à la diffé-

rence de climat, d'autant plus que le concours a lieu en période de mousson!

Vincent Sahli, lui, n'ira pas à Taiwan. Il a choisi la profession de peintre sur automobile, qui ne participe pas au concours international. Cela ne l'a pas empêché d'enlever à deux reprises la deuxième place, lors des épreuves romandes et nationales. Et de remporter le premier prix de design. Agé de 18 ans, ce jeune Neuchâtelois passe

actuellement ses examens de fin d'apprentissage à l'EPAM. Par la suite, il entrera en classe préparatoire à l'Ecole d'art appliqué.

Pour Gilbert Luthi, directeur de l'EPAM, ces concours sont une bonne occasion de promouvoir des métiers manuels. Cela permet aussi de montrer les débouchés sur d'autres formations, au moment où l'on parle de plus en plus du futur bac technique. A.M.

BRÈVES

Bikini Test

Acrobaties et rock'n'roll

Le double concert de vendredi nous a offert deux bonnes tranches d'orthodoxie. Les Norvégiens de Lust-o-Rama font partie de ces fanatiques pour qui le rock s'est arrêté en 1966, dans un quelconque garage texan. Oui, ils ont fait un medley «Goria-Louie Louie-Wild Thing». Oui, leurs instruments sont d'époque. Déjà vu et entendu mille fois et cependant toujours excitant. Surtout quand le chanteur, complètement possédé, a escaladé les superstructures pour y chanter, accroché, la tête en bas. Une araignée au plafond? Moins référentiels (mais stooigiens à fond la caisse), les Pleasure Fuckers, gang américano-espagnol sans états d'âme, ont balancé de la distorsion bien saignante. La bonne vieille éthique punk n'est pas morte, loin de là. (mam)

Ralston Energy

La pile du football

Au terme d'un accord conclu avec la Fédération internationale de football (FIFA), la société américaine Eveready Battery Company, société-mère de l'entreprise chaux-de-fontaine Ralston Energy System, fabricant des piles UCAR, est devenue sponsor officiel de la Coupe du monde de football qui se déroulera l'an prochain aux Etats-Unis. Les nouvelles piles «Energizer», produites à La Chaux-de-Fonds, seront dès lors les piles officielles du «Mondial '94» et également de la FIFA. (Imp)

AGENDA

Ferme Gallet

Journée portes ouvertes

Centre communal de créativité infantine, la Ferme Gallet (dans le parc Gallet) convie le public à une visite de ses locaux, avec possibilités de voir des enfants à l'œuvre, à l'occasion de son vingtième anniversaire. Journée portes ouvertes, samedi 12 juin, de 11 à 17 heures. (sg)

Quarante métiers

Le premier concours international de formation professionnelle a eu lieu à Madrid en 1950. Il ne réunissait que deux pays: l'Espagne et le Portugal. Car c'est de la Péninsule ibérique que l'idée est partie: confronter le niveau de l'enseignement professionnel chez les différents participants. Cette année, dans le domaine de la carrosserie, 11 pays seront en concurrence: l'Australie, le Japon, le Canada, la Suisse, la France, Gibraltar (!), la Corée du sud, les Pays-Bas, Taiwan, le Royaume-Uni et les USA. La Suisse envoie 17 apprentis ou jeunes professionnels (l'âge limite est 22 ans) et 12 experts. Et c'est le canton de Saint-Gall qui accueillera l'édition 1997 de ces olympiades, après Lyon en 95.

Pour participer aux jeux, les associations professionnelles nationales doivent adhérer à l'organisation faitière, dont le siège est à Zurich. Mais attention: seuls 40 métiers peuvent en faire partie. Avec une exigence: que huit pays au moins envoient des concurrents dans chaque discipline. C'est pourquoi l'horlogerie n'est plus représentée: seuls les Helvètes et les Nippons participaient encore. (am)

Journée d'étude du Groupe suisse des hydrogéologues

Eaux souterraines usées

Les eaux souterraines en région karstique ont une vulnérabilité qui draine l'attention des spécialistes. La semaine dernière, quelque 80 scientifiques ont sillonné les gorges de la Ronde, lors d'une journée studieuse, mais bucolique, grâce également à l'appui des Sentiers du Doubs.

Le Groupe suisse des hydrogéologues, affilié à l'Académie suisse des sciences, s'est penché sur la «Vulnérabilité des eaux souterraines en région karstique».

Après leur assemblée générale, tenue au collège de Bellevue, ces scientifiques ont eu une approche théorique du sujet,

suivant la circulation des eaux dans les karsts et étudiant l'évolution de la qualité des eaux usées dans un système souterrain.

Une observation de terrain a emmené les participants au Pélar, où ils ont été accueillis par des membres des Sentiers du Doubs et du Club jurassien, avec un apéritif offert par la ville et les mots de bienvenue du conseiller communal G. Jeanbourquin. Dans ce cadre idyllique, les membres des Sentiers du Doubs ont encore préparé et offert un repas champêtre, bien apprécié avant d'affronter, dans les gorges de la Ronde, les résurgences des eaux usées de la STEP. (comm-ib)

Dès lundi, John Cage investit la ville pour une semaine

A vivre, voir et entendre

Rassembler des lieux, des forces et des publics, en mélangeant les genres: quelle personnalité hors du commun pouvait le mieux répondre à l'ambition que John Cage? L'idée a germé à Bikini Test qui, dès son ouverture, avait manifesté sa volonté de sortir de la culture rock et de coopérer avec d'autres lieux culturels. Une pianiste, Mireille Belenot, admiratrice et interprète de Cage, qui s'est déjà produite sur la scène de la Joux-Perret, a servi de fil d'Ariane dans l'élaboration d'un programme exceptionnel, coordonné par G.-A. Brugger.

Ainsi, dès lundi, et réparties sur toute une semaine, vingt-quatre œuvres du compositeur-esthète - peintre - provocateur

américain décédé l'année dernière, seront-elles présentées en six lieux différents de la ville, complétées par une conférence, des performances, une exposition, des happenings, etc., avec la participation active du public (Club 44, Centre ABC, Bibliothèque, Musée des beaux-arts, Conférence et Bikini).

Des points forts, comme «Music for carillon», pièces pour percussions ou «Les chants de Maldoror» promettent des moments forts! Nous y reviendrons plus en détail dans notre édition de lundi (Espace loisirs) et dans Singulier du 17 juin. (sg)

● John Cage en liberté, La Chaux-de-Fonds, 14-19 juin.

Grand Temple

Kermesse: musique et amitié

La Paroisse du Grand Temple propose un programme faste pour sa kermesse de samedi 12 juin prochain qui animera l'esplanade de 10 à 18 heures.

Dès le matin, café-croissants et apéritif se prendront en musique, avec le concours exceptionnel du Chœur mixte des Planchettes, dirigé par Eric Develey, le répertoire de musique country des 7 musiciens des «Waefer Brothers» et le programme populaire de Serge Broillet, qui se produira en primeur au Grand Temple. Un stand de bricolages et un espace de jeux attendent les enfants. Le marché aux puces étalera également ses merveilles.

RISOTTO GÉANT

Un risotto géant, préparé par les amis de la Paroisse de Kappel am Albis, calmera la faim de midi et à l'heure du café ainsi que durant toute l'après-midi, des paroissiens-artistes amuseront le public.

On pourra applaudir les derniers et fameux sketches de Bilette Kunzmann, le populaire Roland Tschanz et Jack Frey avec sa Boîte à musiques et ses dédicaces. Les musiciens des Waefer Brothers et Serge Broillet seront encore au programme.

VISITES GUIDÉES

Deux visites guidées de la Tour et du Temple, sous la conduite de Marc Emery, sont proposées vers 14 h 30 et 16 h 30. (comm-imp)

Trois classes primaires revenues d'Angleterre

A nous les petites Anglaises!

Les trois classes primaires, 5e01 de La Charrière et deux classes d'appui de Numa-Droz (5a22 et 4a21), qui se sont rendues en Angleterre pour un voyage interculturel et sportif, du 9 au 15 mai dernier, ont sorti leur journal de bord. Leurs impressions spontanées valent leur pesant de vérité. Ainsi, à l'arrivée à l'aéroport de Londres: «Nous avons fait longtemps pour trouver le car parce qu'il y avait tellement de sorties que les profs ne savaient pas où aller». La description du breakfast ouvre l'appétit: «Sur une table plus grande que le bureau du prof, il y avait des Kellogg's, des toasts, du beurre salé, de la confiture, des œufs, du lard, des céréales et beaucoup de boissons, lait, café, thé, jus d'orange, choco, lait chaud et jus de raisin!» Dédication: «En Angleterre, on mange pas comme chez nous, mais c'est aussi bon». Les bus à deux étages ont été aussi sujet d'émerveillement.

Quant au compte-rendu de la disco, oreilles parentales s'abstenir! «Avant la disco, il y avait déjà plein de garçons qui leur proposaient de danser», relate une observatrice. Les organisateurs ont balancé de la fumée qui puait mais «comme on nous voyait pas, on en profitait pour s'embrasser; deux garçons roulaient des...»

Pour la suite, voir une version juvénile de «A nous les petites Anglaises».

Autres souvenirs en vrac: les petits Anglais tous habillés la même chose pour aller à l'école, les collègues avec quantité de terrains de sport, la gentillesse des parents d'accueil, la grosseur des frites, les Chaux-de-fonnières qui ont gagné un match de baseball contre de grandes perches françaises, et une fin où «tout le monde pleurait, tellement on était triste; on n'avait pas envie de quitter nos familles d'accueil»; c'était vraiment une semaine extraordinaire. (ib)

NAISSANCES

CLINIQUE de la TOUR

Coucou, me voilà. Je m'appelle

MICKAEL

et je suis né le 8 juin 1993

Olivier et Elisabeth
BOISSEIN-WENGER
Crêtets 122
La Chaux-de-Fonds

132-12240

CYRIL

a la grande joie d'annoncer la naissance de son petit frère

CÉDRIC

le 9 juin 1993

à la Maternité de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds

et pour le plaisir de ses parents:
Chantal et Frédéric
MAILLARD-SALIN (ROLLIER)
Numa-Droz 155
La Chaux-de-Fonds

132-509727

Le Locle: manifestation et grand chambardement à la gare

Dans la ligne... de tir des CFF

Hier soir, le Buffet de la Gare s'était réouvert! Mais malheureusement ce n'était que pour le temps d'une émission de la TVR. En l'occurrence, «Le grand chambardement», animé en direct par Gaston Nicole. Il y était question de la survie du trafic ferroviaire régional. Un thème brûlant, à voir la manifestation que cette émission a provoquée sur les lieux même de sa réalisation.



Vers 8 heures du soir... Les manifestants occupent la voie.

(Impar-Galley)

Quant à l'émission elle-même, elle a traité de thèmes très généraux: «Rail 2000», «Swiss Metro» ou les NLFA (transversales alpines). Mais ce qui intéressait surtout les manifestants restés sur place, c'était l'avenir des lignes régionales. Carlos Grosjean (président du conseil d'administration des CFF) a affirmé qu'il n'était pas question de les démanteler face à la mission confiée aux CFF selon la loi de 1944, tout en relevant qu'il s'attendait à une participation financière des cantons et villes qui exigeaient le maintien de leurs lignes périphériques. Un mode de péréquation financière que n'admettait pas le conseiller d'Etat Pierre Hirschy, refusant que les régions les plus défavorisées doivent encore supporter des charges supplémentaires. Et de dénoncer «l'absence de conception directrice avec option principale de la régie fédérale».

Le problème rail-route a été longuement évoqué, et à ce propos, Carlos Grosjean a relevé qu'il ne s'agissait pas de pénaliser la route, mais qu'il fallait mettre le prix pour le rail!

Pour M. Genoud, directeur des GFM, le patrimoine ferroviaire suisse est à conserver, de façon à lui assurer le même avenir prospectif que celui de la couverture aérienne récemment accordé par les Helvètes sur la votation des 34 FA-18.

JCP/CLD

Rédaction
du LOCLE
Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

AGENDA

Tournoi de Huguenin Médailleurs

A six plutôt qu'à onze

C'est ce prochain samedi que se disputera le tournoi organisé par la section football du club sportif de la maison Huguenin Médailleurs S.A. Il aura lieu sur le terrain du Marais et mettra aux prises dix équipes. Différence essentielle par rapport aux précédentes éditions de ce tournoi inter-fabriques, les équipes seront formées de six joueurs au lieu de onze. Il aura lieu sur deux espaces de jeu dès 9 h 30 avec des parties de deux fois 10 minutes. Les finales se disputeront dès 16 h 30 alors que le match décisif devant désigner le vainqueur débutera à 17 h 20, dans des rencontres de 40 minutes. La distribution des prix aura lieu à 18 h 30. Cantine et buvette sur place. (Imp)

Avec l'ADL

Disco pour petits et grands

L'Association de développement du Locle (ADL), en collaboration avec l'équipe d'Overnight, organise une nouvelle fois une monstre disco à la halle polyvalente du Communal, samedi 12 juin. Une innovation, cette manifestation débutera à 17 h par une disco «sirop» sur-tout pas bidon, réservée aux enfants de 2 à 10 ans (entrée libre). Puis, dès 21 h jusqu'aux aurores, place à la disco pour les plus grands avec une spéciale «Techno Space Party», du reggae, du hard, du rap et bien d'autres genres de musiques. Un service de bus est prévu à 21 h au départ de La Chaux-de-Fonds, avec des arrêts au Locle, à la gare et sur la place du marché. Retour aux environs de 2 h 30. (paf)

La Chaux-du-Milieu

Rockabilly avec The Domino's

Le groupe belge The Domino's vient jouer vendredi 11 juin dès 22 h 30 au Post Bar Music Live (restaurant de la Poste) de La Chaux-du-Milieu... avant les Promos du Locle! Ces six jeunes musiciens, qui ont tous joué avec des ensembles célèbres (Vaya con Dios notamment) manient un vaste éventail de styles authentiques, du rockabilly au western Swing, en passant par le rythm & blues, le jive et même le jazz. La palette d'instruments qu'ils jouent est non moins variée, du violon à la contrebasse, de la clarinette au sax. (Imp)

Une bonne septantaine de personnes étaient massées sur le quai aux environs de 19 h 45. Un foule tout à fait inhabituelle à ces heures! En tête, un unique calicot: «Le Locle - La Chaux-de-Fonds - St-Imier, c'est aussi la Suisse. 10.000 signatures contre le démantèlement».

Il s'agissait là d'une manifestation organisée par le PS, le POP et Ecologie et liberté. Les militants ont même bloqué le convoi qui, pour les besoins de l'émission, a joué au petit train-train, avec les débatteurs à bord. Qui pour la plupart étaient arrivés en voiture sur place...

UNE PREMIÈRE

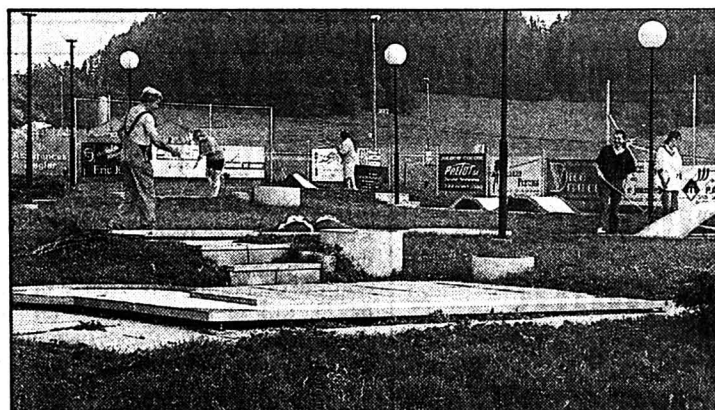
De l'avis de Gaston Nicole, qui dirigeait pour la dixième fois «Le grand chambardement», c'était la première fois que cette émission suscitait une telle réaction. Il est intervenu dans le TJ, espérant que celle-ci pourrait

être présentée normalement, même si le début en avait été perturbé. Il a été quasiment exaucé, même s'il a dû remettre à l'ordre les porteurs du calicot au début du direct. A souligner que ce buffet de gare, fermé depuis pratiquement dix ans, avait retrouvé une remarquable fraîcheur (à faire pâlir d'envie d'éventuels repreneurs), grâce au chef de gare Alain Ribaud et son équipe.

M. Ribaud a d'ailleurs prêté main forte à l'émission, en changeant les panneaux de direction qui signalaient en l'occurrence les différentes rubriques.

Le minigolf du Communal est ouvert depuis quatre ans

Une animation à découvrir ou redécouvrir



Un parcours de 18 trous sur éternité

Le minigolf du Locle mérite d'être mieux connu. Eclairé, il est aussi ouvert en soirée. (Impar-Perrin)

Il y a dix ans que Francine Robert reprenait la gérance du camping TCS du Communal du Locle. Six ans plus tard, elle complétait le site en aménageant, à ses frais, un minigolf pour lequel elle consentait un investissement de 150.000 francs. En fait, une fort belle installation qui n'est pas encore connue au Locle et dans la région, quand bien même ce «dix-huit trous» est considéré par les fins connaisseurs de ce sport comme l'un des plus techniques de Suisse.

Rappelons que ce minigolf est totalement en éternité. D'où l'impossibilité, pour les joueurs, de poser leurs pieds sur ce matériau. Ce qui évidemment condi-

tionne les règles du jeu sans pour autant rendre ce parcours plus difficile. Licenciés ou non peuvent le dominer. «Et c'est de surcroît un joli délassément lorsque l'on s'y rend en famille durant les beaux jours» signale Mme Robert.

En règle générale, il faut compter une heure et demi pour faire le tour de ce parcours qui constitue une superbe attraction dans le cadre du complexe sportif dominant la ville du Locle.

«Dommage!» regrette Francine Robert, «que la communication entre la piscine et le minigolf ne soit pas meilleure». Seuls les campeurs ont le «libre-passage» du moment que la gérance

du camping encaisse les billets d'entrée. Les utilisateurs doivent alors franchir une porte grillagée pour pénétrer sur la pelouse de l'espace-baignade.

Mais impossible pour les baigneurs, par le même moyen, d'agrémenter leur temps de séjour à la piscine par un passage au minigolf. Ils ne peuvent retourner aux bassins qu'en payant une nouvelle fois un billet, déplore Mme Robert qui ne manque d'ailleurs pas d'idées concernant l'animation de son minigolf éclairé. Autant dire qu'il est également ouvert en soirée. Elle envisage notamment d'organiser un tournoi réservé aux non-licenciés. (jcp)

Un canton découvert de Haut en Bas par les agents du tourisme

Mieux vendre ce que l'on connaît

Du Haut en Bas, et de Bas en Haut, les agents touristiques du canton de Neuchâtel (employés(es) d'entreprises de ce secteur économique, réceptionnistes d'hôtel) découvraient, ou redécouvraient hier le Pays de Neuchâtel. Pour mieux le vendre aux touristes de passage. Parmi eux, vingt Francs-Comtois, pour l'essentiel membres actifs au sein de comités de diverses entreprises.

Une démarche traditionnelle, communément assurée cette année par la Société des hôteliers neuchâtelois que préside Michel Riba et Pascal Sandoz, directeur de l'Office du tourisme et environs (OTN). Etait aussi présent Yann Engel, le chargé de mission au tourisme neuchâtelois. Ils entouraient une délégation d'une quarantaine de personnes qui, au terme de ce «Tour du canton», devraient toutes être persuadées que «l'on vend mieux ce que l'on connaît déjà».

La journée a débuté à Neuchâtel par la visite du Musée d'art et d'histoire du chef-lieu, suivie d'une courte croisière sur la lac durant laquelle les participants ont reçu des explications sur «le système de la classification de la Société suisse des hôteliers». Suivirent alors diverses étapes comme Vaumarcus, La Ferme-Robert, Le Locle (et ses moulins souterrains), le Musée d'horlogerie des Monts... Avec un retour à Chaumont.

Comme le temps était incertain en milieu d'après-midi, il fallut composer avec les programmes prévus par beau et mauvais temps. Ce qui a occasionné un certain retard dans le déplacement de ces agents du tourisme qui, exemples concrets à l'appui, ont néanmoins été convaincus des atouts touristiques de cette région qu'ils doivent «vendre». (jcp)



Devant le Musée d'horlogerie des Monts

Les participants à ce tour touristique du canton y ont fait étape.

(Impar-Perrin)



Le Locle-Natation

24 HEURES NAUTIQUES

Départ 15 heures - Fermeture des bassins au public dès 13 h 30 - Le programme donne droit à l'entrée - Ambiance musicale
Organisation: LE LOCLE-NATATION

157-14006

RESTAURANT DE LA PLACE
2416 Les Brenets
Se recommande: fam. J.-P. Robert
Tél. 039/32 10 01
Fermé le lundi dès 14 h et mardi
157-14426

Le Locle, place du 1er-Août, à louer un appartement
2 pièces, rez, à l'usage de bureaux
prix Fr. 575.- charges comprises.
1 place garage chauffé. Fr. 125.-.
☎ 039/31 55 77 157-14291

DIMANCHE 13 JUIN 1993

Dès 9 heures
POSSIBILITÉ DE TESTER VOTRE NOUVELLE RAQUETTE

Organisation: **VAUCHER**
SPORTS
LE LOCLE
Votre magasin de sport

Tennis Club Le Locle

GRANDE JOURNÉE «PORTES OUVERTES» AU TC LE LOCLE

Venez échanger quelques balles

Journée ouverte à tous !!
Venez nombreux

Le bar sera ouvert et un repas vous sera servi à midi par l'équipe d'Interclub LE LOCLE I

157-14070

Hôtel de la Couronne
Ed. Senn, chef de cuisine
Les Brenets, ☎ 039/32 11 37

Menu dimanche 13 juin
Filet de truite en marinade maison ou assiette grisonne
Côtes de veau et porc rôties au four
Pommes rissolées
Légumes
Dessert
Café, mignardises
Fr. 23.50
Réservation appréciée
157-14308

POST BAR MUSIC LIVE

2405 La Chaux-du-Milieu
☎ 039/36 11 16

présente

The Domino's
Live from Bruxelles
Vendredi 11 juin à 22 h 30
157-14107

GARAGE DU RALLYE SA
Distributeur OPEL et GM OFFICIAL DEALER Le Locle

OPEL OCCASIONS OPEL
PRATIQUEMENT NEUVES, MAIS PLUS AVANTAGEUSES
UN BEAU CHOIX DE VOITURES D'OCCASIONS

Toutes avec la garantie OK

OPEL CORSA ANTIBE 1.3	1987	7 300.-
OPEL CORSA GS/I 98 CV	1990	27 000 km
OPEL KADETT BEAUTY 1.6i	1990	Fr. 13 500.-
OPEL KADETT ABS 1.6i, 5 p.	1991	43 000 km
OPEL KADETT JUBILÉ 1.6i, 4 p.	1987	Fr. 9 900.-
OPEL KADETT GS/I 2.0i	1987	Fr. 11 900.-
OPEL KADETT GS/I 16V 2.0i	1989	46 000 km
OPEL KADETT CARAV. LS 1.6i	1990	Fr. 11 500.-
OPEL KADETT CARAV. CLUB 1.6i	1988	53 000 km
OPEL ASTRA GS/I 16V	1992	25 000 km
OPEL ASCONA 2.0i Exclus.	11.1988	Fr. 9 800.-
OPEL VECTRA GL 2.0i, 4 p.	1990	47 000 km
OPEL VECTRA GL 2.0i, 5 p.	11.1989	Fr. 16 500.-
OPEL VECTRA GT 2.0i, 4 p.	1992	27 000 km
OPEL VECTRA 16V 4x4 T.O.	1991	22 000 km
OPEL RECORD 2.0i L	1983	Fr. 5 000.-
OPEL RECORD CARAVAN 2.2i aut.	1986	Fr. 9 900.-
OPEL OMEGA GL 2.0i	1987	Fr. 14 500.-
OPEL OMEGA CAR. MONTANA 2.4i	1989	Fr. 17 500.-
OPEL CALIBRA 16V	1992	20 000 km
FORD ESCORT XR3i	1988	Fr. 9 800.-
FORD SIERRA BREAK 2.0i	1991	26 000 km
LADA SAMARA 1.3	1988	Bas prix
NISSAN MICRA 1.2	1989	37 000 km
NISSAN TERRANO 3.0i	1990	47 000 km
PEUGEOT 309 GT	1986	Fr. 5 900.-
RENAULT R 19 TR 1.4i	1991	36 000 km
SUBARU SUPER STATION 1.8 4x4	1988	Fr. 11 500.-
TOYOTA COROLLA GLi 1.6i, 5 p.	1992	12 000 km
VW GOLF CABRIOLET 2.0i	1988	Fr. 14 900.-
OPEL KADETT CABRIOLET 2.0i	1989	Fr. 16 300.-

Voyez notre parc
Essai - Crédit - Echange
Service de ventes: P.-A. Dumont - R. Gyax, ☎ 039/31 33 33
157-14001

IMMOBILIER

espace & habitat

A louer au Locle, rue de Bellevue
APPARTEMENT 4 PIÈCES
Cuisine agencée, poêle suédois, balcon.
Loyer Fr. 1125.- charges comprises.
Libre tout de suite ou à convenir.
Pour tous renseignements et visites, s'adresser à:
GÉRANCE ELIO PERUCCIO,
rue de France 22, Le Locle,
☎ 039/31 16 16. 157-14057

À VENDRE
Au Locle, à proximité de la piscine, quartier résidentiel aux abords de la ville, endroit calme avec ensoleillement maximum et vue imprenable
APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES DUPLEX
avec garage, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine habitable (agencée), salle de bains, WC séparés, cave.
Tel. 039/23 77 76-77

espace & habitat

A louer au Locle, dans petite maison
APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES
Entièrement rénové, cuisine agencée, balcon, ensoleillement, jardin.
Libre tout de suite ou à convenir.
Pour tous renseignements et visites, s'adresser à:
GÉRANCE ELIO PERUCCIO,
rue de France 22, Le Locle,
☎ 039/31 16 16. 157-14057

À VENDRE
Au Locle, à l'Est de la ville, situation tranquille avec dégageant, endroit ensoleillé
VILLA FAMILIALE
Avec garage, 3 chambres à coucher, 2 salles d'eau, salle à manger avec séjour et cheminée, accès terrasse, cuisine agencée, cave, buanderie, chauffage.
132-12185
Tel. 039/23 77 76-77

A louer au Locle

studio meublé
moderne, quartier des Girardet. Entrée à convenir. Loyer Fr. 420.- y compris les acomptes de charges.

appartement 2 pièces
moderne, quartier des Girardet, entrée à convenir. Loyer Fr. 580.- y compris les acomptes de charges.

appartement 3 pièces
quartier du Raya, ensoleillé, entièrement rénové, jardin potager à disposition, loyer à discuter, entrée à convenir.

appartement 5 pièces
dans petit immeuble, en plein centre ville, ascenseur, service de conciergerie, cuisine agencée, cheminée de salon, 2 salles d'eau. Entrée à convenir, loyer à discuter.

appartement 5 pièces
près du centre, très ensoleillé, entièrement rénové. Loyer Fr. 1275.- y compris les charges.
Fiduciaire C. Jacot, Envers 47
Le Locle, ☎ 039/31 23 53
157-14100

FENJAL
Duopack 7.80
5.90
FENJAL Douche 2x200ml

PEARL DROPS
4.50 3.90
Polish dentaire 50ml

ELMEX
5.40 4.40
Pâte dentifrice pour enfants 2x50g

MUM
4.75
4.20
MUM Deo Roll-on 50ml (Recharge 50ml 3.75/4.20)

COLGATE
6.60
5.50
Duopack
COLGATE Pâte dentifrice Fluorid+ Mineral 2x75ml

PRINTIL
3.50
Spray déodorant 115ml

WILLIAMS
4.20
3.90
Duopack
WILLIAMS Barbe Difficile Mousse à raser Doses de voyage 2x50ml

ODOL
6.90
5.90
ODOL Rincage buccal 500ml

KLEENEX Boutique
1.80

EPA
Passez d'abord à l'EPA

Le Synode de l'EREN nomme une présidente

Vitamines pour les comptes

Une série de résolutions ont été votées hier, à Marin, par le Synode de l'Eglise réformée évangélique du canton de Neuchâtel (EREN) pour contribuer à l'équilibre des comptes, dès l'année 1993. La séance a été marquée par la nomination d'une femme, Françoise Thomann, à la présidence du Synode. Une première depuis la Réforme!

ments mensuels de la part des membres de l'EREN. Une motion demandant l'introduction d'une indemnité pour les mariages et services funèbres au bénéfice de personnes ne payant pas leurs impôts a été rejetée: l'EREN est au service des protestants et ne saurait monnayer les occasions qui lui sont offertes de délivrer son message.

Des économies ont également été consenties. Le 13e salaire ne sera pas versé aux pasteurs et diacres en 1993. Le Conseil synodal a par ailleurs reçu l'autorisation de vendre des biens immobiliers appartenant à l'EREN afin de couvrir les déficits 1993 et 1994. Les nominations de ministres seront restreintes selon des critères précis. Les engagements financiers extérieurs de l'EREN seront bloqués durant quatre ans au niveau du budget 1993.

REJET ET ACCEPTATION

Alors qu'une dizaine de députés, sur 91 présents, a rejeté le rapport sur l'équilibre des comptes, la gestion et les comptes ont acquis l'unanimité. L'année 1992 a été marquée par un total de dépenses de 10.445.408 fr et des recettes pour un montant de 8.845.208 francs. Le déficit de l'exercice s'élève donc à 1.600.200 francs. Le budget dégageait un excédent de dépenses



Présidence féminine à l'EREN

Une première depuis la Réforme: Françoise Thomann est nommée à la tête du Synode. Elle succède au pasteur Jean-Luc Parel. (Impar-Galley)

de 42.000 fr (11.118.000 fr de charges, 11.160.000 fr de recettes).

Sur le thème «Unité et diversité dans l'EREN», la journée de réflexion demandée dans une

motion (acceptée lors de la session de juin 1992) n'a pas été fixée. AT

Seuls 40% des Neuchâtelois qui se disent protestants paient en totalité ou en partie leurs impôts ecclésiastiques. Devant une situation financière difficile, le Synode a donné mandat au Conseil synodal d'améliorer l'information et de solliciter des entretiens avec les personnes morales. Il a par ailleurs chargé les Conseils paroissiaux d'établir des contacts avec les paroissiens. Les ministres, de leur côté, fourniront à l'administration la liste des bénéficiaires d'actes ecclésiastiques.

En outre, le Conseil synodal a été autorisé à solliciter des verse-

Audience préliminaire de Cour d'assises

Escroc et joueur

Le préjudice total des nombreuses escroqueries reprochées à M. L. représente plus d'un demi-million.

Entre les sommes qu'il a empruntées et pas ou partiellement remboursées, les voitures qu'il s'est fait confier et qu'il a revendues pour son compte, ou payées grâce à d'autres infractions, M. L. a escroqué, abusé

ou tenté d'escroquer quelque 25 personnes... De faux billets à ordre, des fausses signatures et de belles paroles lui ont permis de cacher sa situation. Il n'a pas dit qu'il était interdit.

L'arrêt de renvoi ne précise pas le montant des sommes «considérables» dilapidées par M. L. au casino de Divonne. Le prévenu conteste avoir agi par

métier, avoir su qu'il ne pouvait pas rembourser ou payer. Il n'y a pas de «victimes» dans ces affaires. En quittant l'audience préliminaire, hier, pour retourner en prison, il affirmait à un plaignant: «Je ne te laisse pas tomber!»

La Cour d'assises neuchâteloise le jugera début septembre. AO

Plan de circulation et aménagements cyclables à Neuchâtel

Second recours déposé

Le corps électoral de la ville de Neuchâtel n'est pas prêt de voter le référendum lancé contre les arrêtés relatifs à un plan de circulation et l'aménagement de pistes cyclables. Le Tribunal administratif a confirmé hier l'information de la radio cantonale RTN-2001 annonçant qu'un nouveau recours avait été déposé. Le recourant avait été débouté par la Chancellerie d'Etat à la fin mai.

Le recours déposé par un avocat de Neuchâtel conteste la va-

lidité d'un arrêté du Conseil communal constatant l'aboutissement d'un référendum. Ainsi, il estime qu'une seule demande de référendum dirigée contre plusieurs arrêtés (deux en l'occurrence) n'est pas valable.

Dans son rejet, la Chancellerie d'Etat relevait notamment qu'en vertu de l'unité en la matière, une question posée au corps électoral ne doit pas porter sur plusieurs objets. Cependant, si ces objets sont interdépendants ou présentent un but

commun qui les réunisse par un lien réel et objectif, l'unité est respectée.

Le Tribunal administratif devrait se prononcer sur cette affaire dans un délai de quatre à cinq semaines. En cas de refus, l'auteur du recours pourrait encore porter l'affaire devant le Tribunal fédéral.

La votation, prévue pour dimanche dernier, ne pourra avoir lieu que quand ces démarches, ayant un effet suspensif, seront closes. (ats)

Ares-Serono: de Boston à Vaumarcus

20 nouveaux emplois seront créés

Le groupe pharmaceutique Ares-Serono, dont la direction générale se trouve à Genève, va transférer graduellement d'ici à la fin de l'année son service comptabilité de Boston (USA) à Vaumarcus.

Selon un article du «Nouvel Quotidien», confirmé hier par Christophe Lamps, directeur de communication chez Ares-Serono, une vingtaine d'emplois seront créés à Vaumarcus.

Ares-Serono y possède déjà une petite société d'exportation où travaillent un peu moins de dix personnes. La suppression d'emplois au centre opérationnel du groupe à Boston et leur transfert en Suisse entrent dans le cadre de la mise en place d'une structure régionale pour le secteur pharmaceutique.

Ares-Serono emploie actuellement environ 650 personnes en Suisse. D'ici à la fin de l'an-

née, les effectifs en Suisse de la multinationale pharmaceutique devraient compter 700, voire 750 employés. Le groupe employait 3936 personnes dans le monde, en 1992. (ats)

SERVICES

● PHARMACIE D'OFFICE
Bornand, rue Saint-Maurice, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25 10 17.

N5: fête et officialités à Neuchâtel

Tunnels ouverts le soir du 18 juin

Samedi prochain, la population est invitée à visiter les tunnels de la N5, à Neuchâtel, durant toute la journée et la fête se poursuivra en soirée à Champ-Coco. L'inauguration officielle se déroulera vendredi 18 mai. Le trafic sera rétabli en soirée, entre 20 et 21 heures.

Il aura fallu treize ans pour réaliser la traversée de la ville de Neuchâtel en tunnels et un investissement de 730 millions de francs, dont 88% ont été avancés par la Confédération et 12% par le canton.

Pour marquer cet événement attendu, le Département des travaux publics a organisé une gigantesque fête qui permettra aux Neuchâtelois de visiter les tunnels et leurs installations.

SAMEDI PROCHAIN

Samedi prochain, à partir de 10 h, une foule de stands et d'animations accueilleront les visiteurs dans les tunnels. Moyens de locomotion admis: les pieds ou les roues sans moteur.

Un service de bus assurera la navette aux extrémités des tunnels qui seront fermés à 18 h, mais la fête se poursuivra en musique, jusque tard dans la

nuite, à Champ-Coco (cuvette de Vauseyon).

Le 18 juin, jour de l'inauguration, trois à quatre mille élèves participeront à une course en matinée. Le conseiller fédéral Adolf Ogi participera à l'inauguration officielle, au Nid-du-Crô (nous y reviendrons). Toutefois, le trafic ne sera pas immédiatement rétabli.

Il sera procédé à un dernier nettoyage et les véhicules, précédés d'une voiture de police, ne pourront s'engager dans les tunnels qu'en soirée, entre 20 et 21 heures, d'abord dans le sens Serrières-Monruz, puis dans l'autre. La même manœuvre sera ensuite opérée sur l'embranchement vers les gorges du Seyon.

INTENSE ACTIVITÉ

Actuellement, il règne encore une intense activité sur le chantier, comme l'ont précisé hier le conseiller d'Etat Pierre Hirschy, l'ingénieur cantonal Jean-Jacques de Montmolin et le chef de l'Office de la N5 Jean Brocard.

Après la mise en service des tunnels, les ingénieurs peaufineront les aménagements extérieurs, à Serrières et à Vauseyon notamment, ainsi que l'aménagement paysager. AT

Course de vélo

Samedi, une course cycliste se déroulera dans le cadre de la journée portes ouvertes de la N5. Imaginée et organisée par le pilote de Formule 3000 Christophe Hurni, elle verra s'affronter des sportifs d'élite, des personnalités du monde politique et économique, des familles et des «populaires». L'épreuve se veut avant tout une fête ouverte à tous. Inspirée du principe du parrainage des kilomètres parcourus, cette manifestation versera son bénéfice à la Semaine de l'enfance.

Cette épreuve verra la participation de sportifs de pointe tels que: Arlette et Patrick Schneider, champions de Suisse de VTT, Claude Beyeler et Christophe Otz (VTT), Stefan Volery et Christophe Hurni. L'organisateur a prévu deux boucles de trois et de six kilomètres (pour les mieux entraînés), dont le départ sera donné à l'échangeur de Champ-Coco. Les coureurs peuvent s'inscrire sur place, au stand de la «Semaine de l'Enfance» et s'élancer quand ils le désirent, entre 10 et 17 heures. (comm-at)

Rédaction
de NEUCHÂTEL
Tél: 038/21 26 08
Fax: 038/21 38 34

Claudio PERSONENI

Anouk ORTLIEB
Tél: 038/41 35 15

Annette THORENS
Tél: 038/51 19 07

BRÈVES

Neuchâtel
Avis de disparition



A disparu depuis le lundi 7 juin dernier, en début d'après-midi, de son domicile, rue de l'Ecluse 48 à Neuchâtel, Mme Anita Cavalleri, 1912, 155-160 cm, corpulence mince, cheveux gris coupés court, lunettes foncées, porte probablement un pantalon en velours de couleur olive, chemise à carreaux, pull bleu-vert, baskets en daim brun ou noir. Cette dame a pour habitude d'effectuer de longues promenades en forêt, notamment dans la région des Cadolles, Chaumont et le Val-de-Ruz. Toute personne ayant aperçu cette personne est priée de prendre contact avec la police cantonale à Neuchâtel, tél. (038) 24 24 24.

Neuchâtel

Plus que centenaire

Mlle Nelly Monbaron, officiellement domiciliée à Neuchâtel, est entrée dans sa 102e année. Elle a été fêtée hier au home «Mon Repos», à La Neuveville, par l'Etat de Neuchâtel, représenté par le secrétaire général de la chancellerie Bernard Gicot et par la ville de Neuchâtel, représentée par Micheline Martin, secrétaire de la chancellerie communale. (at)

AGENDA

Colombier

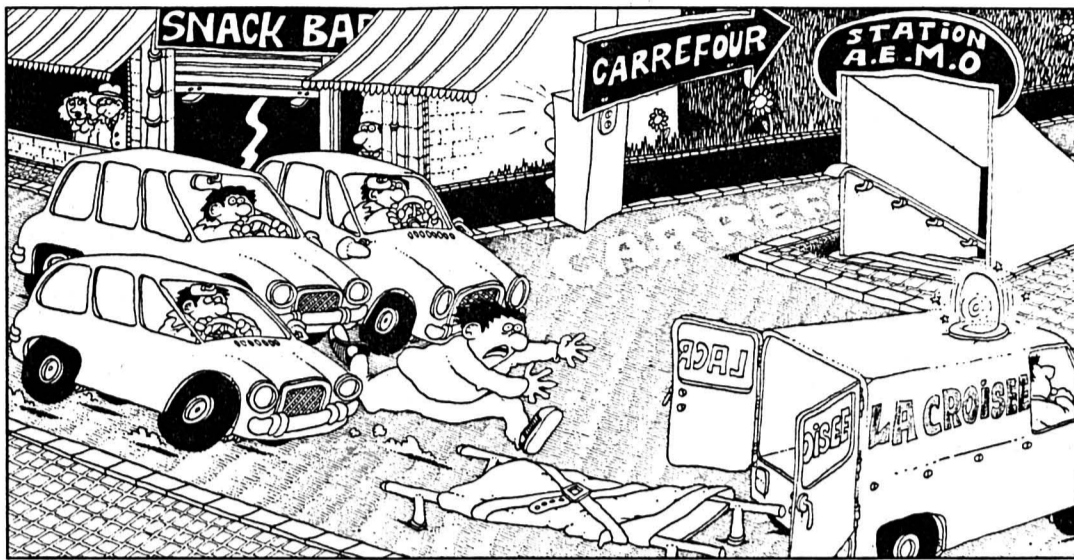
Corps, voix, expression

Catherine Berthet enseigne la pose de la voix et le chant. Michèle Gosse le travail corporel (dont l'accompagnement péri-natal au Centre femmes et santé, Colombier). Ensemble, elles proposent un stage résidentiel dans les collines de la Drôme: «Corps, voix, expression» du 8 au 13 août. Renseignements: tél. (038) 61 31 34. (ao)

Val-de-Travers: la Fondation Carrefour, à Travers, passée au peigne fin...ancier

«Nous n'avons rien à cacher»

E-co-no-mi-ser! Un leit-motiv en cette période de crise qui nous frappe de plein fouet. La Fondation Carrefour, qui s'occupe de foyers pour jeunes gens en difficulté, s'est attaquée, l'an dernier, à l'étude, l'analyse et la compression de ses coûts. Sans même que l'Etat ne l'exige. Mais dans le social plus qu'ailleurs, si on connaît les dépenses consenties, il est très délicat d'évaluer ce que cela rapporte.



Carrefour à Travers

La Fondation, qui s'occupe de foyers pour jeunes gens en difficulté, s'est attaquée, l'an dernier, à l'étude, l'analyse et la compression de ses coûts. (sp)

tien aux jeunes dans leur cadre familial. Blaise-Alain Krebs est à la tête de ces deux dernières branches. Voilà pour les présentations.

OUVERTS TOUTE L'ANNÉE

Nous nous intéresserons plus particulièrement aux internats, foyers La Croisée et Carrefour, ouverts 24 heures sur 24 et 365 jours par an. En 1992, 36 pensionnaires les ont fréquentés, en-

cadrés par une vingtaine de personnes, du directeur à la lingère, en passant par les éducateurs, les maîtres socio-professionnels, les veilleuses...

D'emblée, les responsables de la fondation ont fait un constat de taille: les économies réalisées ou à réaliser ne sont possibles que sur le 18% du budget total, le poste salaires représentant le 82% restant. Une analyse fine démontre que le nombre des col-

laborateurs est adapté aux tâches et aux besoins d'un internat.

UN MILLION POUR LE CANTON

Reconnue par la Confédération, la fondation reçoit des subventions fédérales et accueille également des jeunes issus d'autres cantons. Ainsi, sur 100 francs versés à un éducateur, 40 proviennent de la Confédération,

24 sont payés par les cantons placeurs et 36 sont financés par le canton de Neuchâtel. En 1992, Neuchâtel a dépensé un peu plus d'un million de francs pour les deux internats de la fondation.

«Par cette étude, Carrefour se met à nu. Nous n'avons rien à cacher, c'est notre force, et il est normal, quand on coûte, de dire comment on utilise l'argent», explique Gilles Pavillon. Seulement, si le montant des dépenses est connu, il est impossible d'évaluer ce que l'institution rapporte en évitant des frais ultérieurs à la société.

CHOIX POLITIQUE

Pour Gilles Pavillon, la fondation «ne peut pas faire l'économie d'un seul poste dans son fonctionnement actuel, où des adolescents bénéficient de lieux différents et adaptés à leurs besoins, dans lesquels les outils de la vie leur sont expliqués. Pour des économies plus conséquentes, le choix doit être politique».

Pour conclure, nous citerons les propos d'un collaborateur: «Faire des économies sociales en période de crise relève de l'utopie, car c'est justement à cet instant que se révèlent les problèmes sociaux aigus.» MDC

Rédaction
du VAL-DE-RUZ
Tél: 038/21 26 03
Fax: 038/21 38 34

Simone ECKLIN

Rédaction du
VAL-DE-TRAVERS
Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

Mariano
De CRISTOFANO

BRÈVES

Le Pâquier

Bureau et commission financière

Lors de sa dernière séance, le Conseil général du Pâquier a reconduit son bureau. Jean-Pierre Baumann en assure la présidence, Françoise Kämpf, la vice-présidence et Henri Cuche, le secrétariat. A la commission financière, Henri Cuche est remplacé par Christian Wütrich. Anne-Catherine Pétremand Berger s'est proposée comme suppléante. Sont encore membres de la commission: Gilbert Hirschi et Françoise Kämpf. (se)

Chévard-Saint-Martin

Les contemporains du canton au Boveret

Tous les deux ans, les contemporains de 1937 de tout le canton se réunissent pour festoyer. Cette année, l'organisation de la fête a été confiée à l'Amicale du Val-de-Ruz. Dernièrement, ils étaient plus d'une centaine sur la place du Boveret, dans les hauts de Chévard-Saint-Martin. Après les salutations de Albert Challandes, président, les contemporains ont partagé un repas et dégusté ensuite les pâtisseries confectionnées par leur épouse. L'animation musicale de la fête a été confiée à Lorimer's star qui a conduit le bal. (ha)

AGENDA

Môtiers

C'est l'Abbaye

Samedi, Môtiers sera en fête à l'occasion de son Abbaye. Une tradition vieille de cinq siècles. La manifestation débutera à 9 heures avec la parade des Juges, qui se rendront de l'Hôtel des Six-Communes au stand de tir, où une cantine est montée pour l'occasion. Des jeux divers sont prévus. Après avoir ferrailé toute la journée, les tireurs retourneront au centre du village en cortège, aux sons de la fanfare L'Harmonie (19 h 45). La distribution des prix aura lieu à la grande salle du collège dès 20 h 30 et la soirée prendra fin par un bal conduit par l'orchestre Transit. Les Môtians sont invités à décorer les rues de la localité. Qu'on se le dise... (comm-mdc)

Chapeauté par Gilles Pavillon, la Fondation Carrefour, dont le siège est à Travers, possède plusieurs branches: le Foyer La Croisée à Travers, dirigé par Jean-Marc Schaer, accueille les jeunes gens en rupture avec la société et pas encore insérés dans le monde professionnel; le Foyer Carrefour, à Neuchâtel, est destiné aux adolescents apprentis et étudiants et, enfin, l'AEMO (action éducative en milieu ouvert) apporte son sou-

Couvet: 75e de la section Jolimont du Club Jurassien

«Etude-amitié-patrie»

La section Jolimont du Club Jurassien, présidée par Claude Hirschi, fêtera, samedi, son 75e anniversaire. Afin de célébrer dignement cet événement, les clubistes se retrouveront à l'ancien réfectoire Dubied, à Couvet. Après la réception des invités et l'apéritif (18 heures), le programme prévoit la célébration du jubilé, des discours, un historique de la section et la remise des prix du concours ouvert aux écoliers covassons. Le souper sera suivi d'une soirée familiale.

C'est le 21 juin 1918 que trois pionniers se réunissent autour de la devise «étude-amitié-patrie» et fondent la section Jolimont du Club Jurassien. Le premier président sera William Kopp. La même année, les clubistes s'installent à La Sagneta et louent un chalet propriété de la sucrerie d'Aarberg.

En 1923, les clubistes achètent une ancienne ferme aux Ruillères, sur la montagne sud de Couvet. Grâce à leur courage et leur sueur, ils la transforment en un chalet qu'ils nomment La

Clinchy. Aujourd'hui, peu de choses ont changé à La Clinchy. Depuis quelques années, l'eau courante a été installée, comme l'électricité, mais l'on cuisine toujours au bois. Un matériau que l'on trouve en abondance dans la région.

Comme toutes les sociétés, Jolimont a connu des hauts et des bas, mais les membres, avec courage et ténacité, ont su avancer dans le temps tout en respectant la devise. Alors, rendez-vous pour le centenaire de la section. (comm-mdc)

Le collège de La Fontenelle dévoile ses nouvelles «règles de vie»

Le respect, de part et d'autre

550 élèves, 60 profs et une quinzaine d'employés: tout ce petit monde bouillonne sous le même toit. Comment gérer la discipline? En discutant, en parlant de respect. Le Centre secondaire de La Fontenelle s'est donné des nouvelles «règles de vie». Et tous les espoirs sont permis. Puisque les élèves ont eu voix au chapitre et qu'ils ont «obtenu ce qu'ils voulaient».

«La demande est venue du corps enseignant qui souhaitait que les différentes règles de discipline soient rediscutées, réactualisées, regroupées», explique Michel Rüttimann, directeur de La Fontenelle. Rediscutées mais surtout accessibles aux élèves. Le plus simple était donc de les associer à la réflexion. Plutôt original comme démarche.

Un groupe de travail réunissant des enseignants, un représentant de la direction et quatre élèves, a planché presque une année sur la question. Première étape: «Défricher le terrain et mettre les élèves en confiance», explique François Schaeffer, président du groupe. Dilemme: comment discuter de discipline avec les profs? «Au début, explique Aude, on n'osait pas tellement parler. On attendait un peu de connaître les sujets que

les profs allaient lancer...» Au fil des séances, la glace s'est brisée. Les discussions ont révélé des désaccords, il a fallu faire des compromis. A propos de la fumée, des chewing-gums, des baladeurs, des jeux, de la propreté des classes, etc. L'Association des parents d'élèves a également été consultée: on a tenu compte de ses remarques, concernant le respect des horaires, notamment.

Discussion, compromis... d'accord, «mais on a quand même obtenu ce qu'on voulait», assurent Aude et Ludovic. Que voulaient les élèves? Que les profs respectent eux aussi les règles. «Des fois, on a l'impression que certains ne se sentent pas concernés». Bingo!

Si le dialogue était riche, passant par d'inévitables remises en question, la rédaction du texte, elle, n'a pas été facile, relève M. Schaeffer. Pas simple d'éviter les clichés, le style «code pénal». En jouant sur les libertés, déjouant les interdictions, on y est arrivé. Le tout tient sur un feuillet, simple, dominé par un principe: «Le respect de l'autre, de son travail et de sa vision des choses». Un feuillet qui décline les «règles de vie» d'une collectivité. «On a voulu «positiver», ressortir les libertés plutôt que d'ali-

gner les interdictions. Dans la tête des gens, ça passe mieux», explique Ludovic.

Aude estime que ce règlement ne va pas révolutionner les choses. M. Rüttimann, lui, fonde de grands espoirs. «Même si les objectifs ne sont que partiellement atteints, dit-il, c'est déjà génial».

La Fontenelle est loin d'être «une marmite sous pression. Globalement, on vit bien», note M. Schaeffer. Il en va donc aussi de ces petits riens, ces habitudes, «Le fait que dès qu'on entre dans le collège on oublie ce qu'on respecte à la maison». Et d'une atmosphère générale que l'on souhaite plus agréable encore pour chacun.

Formellement accepté il y a une semaine par le comité scolaire, le règlement doit encore obtenir l'aval du Département de l'instruction publique. Dès la rentrée, il sera affiché en classe et chaque élève en recevra un exemplaire. S. E.

VAL-DE-RUZ

- SERVICE DE GARDE PHARMACIE en cas d'urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24.
- HÔPITAL ET MATERNITÉ Landeyeux: ☎ 53 34 44.

Val-de-Travers: observations météorologiques

Un mois sans orages

La météo du mois de mai écoulé n'a pas réservé de grandes surprises en comparaison avec les observations faites douze mois auparavant. Un peu de pluie, pas d'orage dans un rayon de 3 km autour de la station de relevé, sise à Saint-Sulpice, pas de gelées matinales et point de sautes d'humeur de l'Areuse.

Précipitations:	1993	1992
- pluie tombée en mm (1 mm = 1 litre par m ²)	109,2	92,1
- nombre d'orages	-	-
- jours sans	13	17
Températures:		
- minimum nocturne	+2	-1
- moyenne mensuelle nocturne	+7,6	+7,2
- maximum diurne	+31	+30
- moyenne mensuelle diurne	+21	+21,2
- moins de 0 degré, jours	-	1
Débit de l'Areuse		
- maximum en m ³ par seconde	5,37	15,4
- minimum en m ³ par seconde	1,49	1,36
		(Imp/rj)

Collège de Fontaines

Le 100e: tous à l'appel!

Le 2 octobre prochain, le collège de Fontaines fêtera son 100e anniversaire. Un bail! Une commission s'active déjà pour que la fête soit jolie. Flonflons, cotillons et gourmandises sous une tente installée dans les jardins du collège, musique par la fanfare L'Union instrumentale de Cernier, celle-là même qui jouait, il y a 100 ans, pour l'inauguration du bâtiment... La fête sera couronnée par une exposition-rétrospective tout en images, doublée d'un spectacle des enfants.

Mais surtout: la commission imagine réunir tous les anciens élèves du collège. Un boulot monumental! Si elle a déjà re-

trouvé la trace de quelque 350 personnes, elle s'inquiète. Ses listes d'adresse sont-elles complètes? Aurait-elle contacté tous les anciens élèves? Si vous avez passé dans les mailles du filet, annoncez-vous simplement. On accueillera votre appel ou votre courrier avec plaisir. (se)

● S'adresser à Nicole Aquilon, Grand-Rue 16a, 2046 Fontaines, tél: (038) 53.29.75

AVIS URGENT

E C A I

L'Etablissement cantonal d'assurance immobilière vous informe que

le Centre de prévention incendie de Fontainemelon (CPIF) est exceptionnellement fermé aujourd'hui 10 juin 1993 28-501626

Moutier: une fondation régionale pour la statistique créée par la CEP et l'ADIJ

Une première nationale

L'ADIJ (Association pour la défense des intérêts jurassiens), qui avait créé une banque de données en 84, et la CEP (Chambre d'économie publique du Jura bernois), convaincue depuis toujours de l'importance que revêt la statistique dans une région telle que l'Arc jurassien, ont uni leurs volontés pour créer la Fondation régionale pour la statistique (FRS), dont le siège est à Moutier. A la clé, d'ici à la fin de l'année, la parution d'un classeur, une première au niveau suisse.

Conscient de ce phénomène, l'ADIJ a décidé en 84 de créer une banque de données statistiques sur la région. Banque conçue et alimentée par Jean-Paul Bovée, un spécialiste.

Immédiatement ensuite, l'ADIJ a lancé ses parutions, à savoir l'Annuaire des statistiques jurassiennes 1984, ses trois compléments, puis l'annuaire du nouveau canton, intitulé «Le Jura en chiffres» et publié en collaboration avec le Service cantonal de la statistique.

PROBLÈME FINANCIER

Répondant de surcroît à plusieurs centaines de demandes d'information, et malgré de multiples démarches de promotion, l'ADIJ n'est pourtant jamais parvenu à rentabiliser son volet statistique.

Parallèlement, l'Ours renonçait à son Office cantonal de statistique, rendant plus homogène encore le besoin des six districts jurassiens et jurassiens bernois et préoccupant la CEP, qui n'allait pourtant pas refaire, pour les trois districts qu'elle couvre, l'immense et coûteux travail de base effectué déjà par l'ADIJ.

Dans ce contexte, la collaboration entre les deux organismes constituait bien la meilleure des solutions.

À LA DISPOSITION DU PUBLIC

La banque des données régionales bénéficiant des moyens techniques et financiers nécessaires, le premier travail de Jean-Paul Bovée, son directeur, consiste à opérer les rattrapages et à combler les lacunes dans les domaines qui avaient été laissés de côté en 91 et 92. La banque étendra ensuite son information, des plus petites unités (entreprises, communes) aux plus grandes (région, district, canton).

Le principal souci de Jean-Paul Bovée: mettre l'information à la disposition du public, ce qui sera fait de deux manières, à savoir les réponses aux demandes spécifiques et la mise au point d'une publication.

Pour cette publication, qui



Fondation régionale pour la statistique à Moutier

De gauche à droite: Hubert Jacquier, secrétaire du conseil, Jean-Paul Bovée, directeur de la banque de données régionales, Michel Kammermann, Jean-Jacques Schumacher et Jean-Claude Crevoisier, respectivement président, vice-président et membre du conseil.

devrait voir le jour cette année encore, la FRS a choisi la forme du classeur, dont l'actualisation est aisée, l'adaptation aux besoins des différents partenaires

plus précise et la souplesse idéale.

Le classeur de base - on en sortira, sans doute, trois versions au départ - répondra à

une logique thématique et ira du général au particulier. Mais il sera bien temps d'en parler à l'heure de sa sortie de presse!

(de)

Simplicité = efficacité

● L'ADIJ et la CEP ont choisi une forme d'organisation souple, efficace, fonctionnelle et n'entraînant pas d'investissements considérables, à savoir une fondation.

● Cette FRS tient siège à Moutier, elle est politiquement et confessionnellement neutre et ne poursuit aucun but lucratif.

● Les organes de la FRS sont les suivants: un Conseil de fondation, formé de Michel Kammermann (Office fédéral de la statistique), Jean-Jacques Schumacher (CEP), Hubert Jacquier (urbanisme et environnement, Delémont), Jean-Claude Crevoisier (Services techniques, Moutier) et Denis Grisel (Développement économique, Bienne), et la direction de la banque de données.

● Jean-Paul Bovée (ADIJ, Moutier), directeur de la banque de données, est atteignable au 032/ 93 41 51 (fax 032/ 93 41 39), à la rue du Château, à Moutier donc. Les demandes de renseignements peuvent également être adressées à la CEP (032/ 91 47 41; fax 032/ 91 47 46).

● La CEP s'est engagée à verser 11.000 francs par an, durant cinq ans, pour la fondation. Ces montants s'ajouteront à sa mise de départ, à savoir quelque 15.000 francs. Le fonctionnement de la FRS est budgété à un peu plus de 10.000 francs par an, auquel s'ajouteront les budgets spécifiques, à négocier avec les partenaires potentiels (cantons de Berne et du Jura, ADIJ, CEP), pour chaque publication. (de)

Rédaction
du JURA BERNOIS
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLE

BRÈVES

Tramelan Changement au Cargo domicile

Le camionneur, qui assurait le service Cargo domicile dans le rayon de Tramelan, ayant démissionné récemment, la Compagnie des chemins de fer du Jura assure désormais ce service. La livraison et la prise en charge des expéditions sont effectuées comme auparavant dans la matinée, du lundi au vendredi. Afin de pouvoir assurer un service porte à porte dans des conditions optimales, les CJ ont affrété un camion bâché. (sp)

Villeret

Cerises à gogo

Les personnes souhaitant acheter des cerises, dans le cadre de l'action menée par la Régie fédérale des alcools (32 fr/10 kg), sont priées de s'adresser au bureau municipal, jusqu'au lundi 21 juin, à midi, impérativement. Les fruits sont payables à la commande et seront livrés à domicile par le service de la voirie. (mw)

Entreprises électriques Deux jubilaires

L'Union des centrales suisses d'électricité a honoré 458 collaborateurs en fonction depuis 25 ans, 84 depuis 40 ans et un depuis un demi-siècle. L'économie électrique suisse compte 25.000 collaborateurs et ne connaît qu'une faible fluctuation de personnel. Parmi les jubilaires, la Société des forces électriques de La Goule a fêté Denis Giovannini, chef d'équipe, et Serge Thuet, chef de bureau, pour 25 ans de service. (comm)

Bienne

Jazz ouvert à tous(tes)

Le Conservatoire de Bienne organisera (si les inscriptions sont suffisantes) un chœur de jazz ouvert à tous ceux et toutes celles qui ont plaisir à chanter. Du jazz «standard» au gospel, ce chœur offrira un large éventail de musique contemporaine. On y travaillera également la technique de la respiration, le son, l'intonation, le phrasé et le rythme. Leçon d'essai gratuite le 12 juin (16 à 17 h 30), début du cours le 24 août, le mardi de 19 à 20 h. Délai d'inscription: le 15 juin, au Conservatoire de musique, Gare 11, 2502 Bienne, tél. 032/ 22 84 74. (comm-de)

Canton de Berne: loi sur les transports publics

Prête pour la relecture

Les quotités des communes devront être calculées sur la base de leur offre de transport et de leur capacité contributive. Tel est le principe que soutient la commission «ad hoc» du Grand Conseil bernois pour la loi sur les transports publics.

La commission parlementaire chargée de préparer la loi sur les transports publics dans le canton soumet certaines adaptations au Grand Conseil. Elle propose d'affirmer les principes régissant l'offre de transports publics et d'intégrer une disposition concernant les transports des handicapés.

Par ailleurs, la commission s'est penchée une nouvelle fois sur la clé de répartition des frais

entre les communes. Elle défend le principe selon lequel les quotités des communes doivent être calculées sur la base de leur offre de transport et de leur capacité contributive. Cependant, afin d'atténuer les éventuels problèmes liés à ce changement, la commission propose aux communes de s'adapter progressivement au nouveau régime, pour peu que celui-ci entraîne une augmentation ou une baisse considérable de leur charge financière. En outre, le Conseil exécutif devra être en mesure de moduler la réglementation applicable dans des cas de rigueur, si une conférence régionale des transports en fait la demande.

Parallèlement, la commission a adopté la version révisée du

décret sur le financement des routes, qui permet l'octroi de subventions cantonales supplémentaires à l'entretien des routes communales. Ces subventions servent à compenser les charges supplémentaires afférentes aux transports publics.

Les deux projets législatifs ont été adoptés par la commission par 17 voix contre zéro. Ils seront tous deux examinés en seconde lecture par le Parlement en septembre prochain. Lors de sa session de mai dernier, le Grand Conseil, qui avait adopté la nouvelle loi sur les transports publics en première lecture, avait chargé la commission «ad hoc» de revoir différents articles en vue de la seconde lecture. (oid)

Concours de pêche de Tramelan

Des tanches à la Marnière

En écoutant les pêcheurs tramelots commenter leurs exploits, dimanche dernier, on avait un peu l'impression de se trouver à Marseille...

Le traditionnel concours de pêche, organisé par la Société de la Marnière, aux Reussilles, avait réuni quelque 25 participants. Mis en jeu en 1976 déjà,

mais jamais gagné à trois reprises et donc définitivement par le même pêcheur, le challenge récompensant la meilleure prise est allé cette année à Pierre-André Vuilleumier, qui a sorti 2 kg 110 de poisson, dont une carpe de 1400 grammes.

Signalons que la majorité des prises étaient des tanches, seuls

deux brochets et une carpe améliorant l'«ordinaire».

Le classement: 1. Pierre-André Vuilleumier, 2,110 kg. 2. Gérard Mathez, 1,465 kg. 3. Georges Glauser, 1,355 kg. 4. Mariette Bieri, 1,115 kg. 5. Sven Zürcher, 850 grammes. (sp)

Villeret

Concert offert

Toujours en quête d'innovation, la fanfare de Villeret offre en cette fin de semaine un concert gratuit. Devant son local de répétition, sur la place du village, l'ensemble invite chaleureusement la population, demain vendredi soir 11 juin.

Le concert, avec un programme varié pour brass-band, débutera sur le coup de 20 heures. Mais auparavant, la société entend apporter de l'animation au village et une occasion à chacun de fraterniser, puisque dès 18 h, on pourra se restaurer sur place.

Les musiciens reviennent ainsi à une ancienne tradition tombée dans l'oubli depuis plusieurs années.

Précisons qu'en cas de pluie, le concert se donnera dans le local de la société, où l'on pourra également manger dès 18 h. (mw)

Poste de Sorvilier

Tentative de vol

Le juge d'instruction de Moutier et la police cantonale bernoise annoncent qu'une tentative de vol a été commise hier vers 9 h 30, dans le bâtiment de la Poste de Sorvilier (vallée de Tavannes), par deux inconnus qui se déplacent à moto.

Les deux-roues stationné sur le bord de la route, l'un des inconnus s'est rendu à l'arrière de l'immeuble, où il a cassé une fenêtre du corridor. Le bruit ainsi provoqué a attiré l'attention de l'employée postale présente, qui a immédiatement enclenché l'alarme.

Les deux inconnus ont pris la fuite illico, sur une moto. Rien n'a été emporté et personne n'a été blessé.

Les éventuels témoins sont priés de prendre contact avec la police de Moutier, au téléphone. 032/93 63 73. (pcb)

SERVICES

SAINT-IMIER

- MÉDECIN DE SERVICE
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.
- PHARMACIE DE SERVICE
☎ 111.
- HÔPITAL
☎ 422 422.

- URGENCES ET AMBULANCE
☎ 422 360.

TRAMELAN

- MÉDECINS
Dr Graden ☎ 97 51 51.
Dr Meyer ☎ 97 40 28.

Elle se bat pour des langes réutilisables

Les couches de La Petite-Theurre

L'étang de La Gruère est flanqué de tourbières qui sont comme des éponges vivantes. Est-ce que le site l'a imprégnée dans sa démarche? Peut-être! Françoise Pelletier habite en effet La Petite-Theurre qui surplombe cette réserve naturelle. Travaillant dans les crèches, elle a été estomaquée du nombre de couches journalières qui finissent à la poubelle. Elle s'est dit qu'il devait exister d'autres solutions plus proches de l'environnement. C'est du côté du Canada qu'elle s'est tournée pour trouver des couches réutilisables... Petite balade dans les petites culottes.



Françoise Pelletier et son fils Sylvère

Une formule pour éviter l'encombrement des poubelles.

(Impar-Gogniat)

mêlent plastique, coton et déjections.

AUX USA ET AU CANADA

Le problème n'est pas encore trop sensible dans nos régions même si l'autorité fédérale vient d'ériger ses premières taxes anti-

pollution (émanations de peinture, souffre du mazout...). Le problème des couches jetables va émerger à coup sûr. Tant les Etats-Unis que le Canada se frottent déjà à ce problème.

Aux USA, ce sont quelque 18 milliards de couches qui sont je-

tées chaque année. Mises bout à bout, elles pourraient relier sept fois la terre à la lune! Au Canada, 1,7 milliard de couches représentent l'abattage de 2,4 millions d'arbres. Autant dire que les décharges sont submergées et que des Etats comme l'Oregon

et le Nebraska ont déclaré la guerre aux couches jetables.

QUALITÉ-COÛT

Confrontée quotidiennement à ce problème de par son métier auprès des petits, Françoise Pelletier de La Theurre a testé des couches réutilisables provenant du Canada. Il s'agit d'une couche flanelle que l'on peut laver, d'une culotte nylon qui laisse respirer la peau et d'un protège-couche qui permet de récolter les selles.

Après un an d'essai sur Sylvère son fils, le résultat est probant. La couche réutilisable présente toutefois deux inconvénients: il s'agit de faire sa lessive et la couche absorbe un peu moins qu'un produit jetable. Mais cela incite l'enfant à lâcher sa couche un peu plus vite...

Un calcul moyen des couches jetables a montré qu'il fallait déboursier 2793 francs en 30 mois contre 1500 francs pour les autres, frais de lessive compris.

Forte de ces expériences, la Franc-Montagnarde est décidée à faire la promotion dans son coin de pays. Elle s'associe dans cette action à Fabienne Froidevaux qui tient un magasin bio à La Chaux-de-Fonds. De quoi intégrer bébé dans une perspective d'avenir en ménageant nos ressources naturelles et en préservant notre environnement. Mgo

Rédaction
du JURA
Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Motard accidenté Issue fatale

Mardi à 13 h 30, un accident de la circulation s'est produit entre Delémont et Develier. En quittant un chemin de campagne, une voiture n'a pas accordé la priorité à un motard circulant sur la route principale. Blessé, ce motard a été dirigé sur l'hôpital de Delémont. La police a indiqué hier qu'il devait décéder suite à ses blessures. Il s'agit de M. Claude Juillerat, 59 ans, de Rossemaison, bien connu dans la région pour tenir un magasin de cycles et motos. (mgo)

Aux Rangiers Choc entre trois voitures

Un accident s'est produit hier matin peu avant 7 heures sur la route des Rangiers. Un motard qui allait de Develier à Porrentruy a entrepris le dépassement d'un camion pour se trouver en face d'une voiture qui arrivait en sens inverse. Le conducteur de cette dernière, pour éviter le choc, a donné un coup de volant à droite. Son engin a mordu sur la bande herbeuse avant d'être déporté à gauche où il est allé percuter deux voitures. Pas de blessés mais les trois engins sont hors d'usage. (mgo)

Saignelégier Forte grêle

Un orage de grêle, aussi violent que rapide, s'est abattu hier en fin de journée sur Saignelégier. Des grêlons de forte taille ont mis à mal plusieurs jardins et ont eu raison de quelques pare-brise d'autos. (mgo)

Course au Gouvernement Le soutien du RJ

En vue de l'élection partielle au Gouvernement jurassien, le Rassemblement jurassien (RJ), conformément à sa pratique, invite les électrices et électeurs du Jura à n'accorder leurs suffrages qu'aux candidats membres du Mouvement autonomiste soit Pierre Kohler (candidat libre), Odile Montavon (Combat socialiste) et Jacques Stadelmann (Parti socialiste). «Ils méritent la confiance des Jurassiens» conclut le RJ. (mgo)

Caisse de pensions du canton du Jura

Gendarmes: la retraite à 60 ans

La Caisse de pensions du canton du Jura (CPJ) a présenté ses comptes 1992 et un projet de révision du décret sur plusieurs points. Le plus important est l'introduction de la retraite à 60 ans pour les gendarmes, avec retraite anticipée dès 57 ans, moyennant un abaissement de la rente de 15%. La fortune de la caisse s'est accrue de 60 millions à 416 millions, auxquels s'ajoutent 10,8 millions de réserves.

La révision réintroduit le capital décès en faveur des célibataires, modifie le facteur de coordination de manière qu'un rentier, avec l'AVS, ne reçoive plus un montant supérieur à son dernier salaire d'actif. Le conjoint survivant aura droit à une rente de 42% du salaire assuré au lieu de 36% jusqu'ici, ce dont profiteront les revenus modestes.

D'autres modifications mineures sont prévues, notamment celle qui fixe que le président du Conseil d'administration

n'exerce pas forcément la fonction de ministre. Quant à la retraite à 60 ans pour les gendarmes, elle découle des inconvénients (horaire irrégulier, nocturne et dominical) de cette fonction.

Elle coûtera 165.000 francs par an à l'Etat (2,5%) et 100.000 aux gendarmes (1,5%), l'Etat récupérant sa part par la moins-value du salaire des jeunes remplaçant les retraités.

CAISSE EN EXPANSION

La CPJ compte 4226 assurés (+ 201 dont 110 de Moutier) dont le salaire assuré atteint 171 millions et 685 rentiers (+ 101 dont 45 de Moutier) dont les rentes se montent à 14,6 millions. Les cotisations se montent à 34 millions soit 2,6 par mois. Près de 60% des nouveaux ayants droit profitent de retraites anticipées.

Le rendement des capitaux a atteint 21,7 millions, dont 3,3 proviennent des immeubles loués. Cela donne un rendement des capitaux de 5,65% contre

5,38% en 1991. La CPJ est souvent sollicitée par des vendeurs d'immeubles. Elle s'engage en fonction de la rentabilité, son soutien de l'économie étant effectif surtout dans la construction d'immeubles. Les frais de gestion dépassent 1,03 million. Le bilan atteint 434 millions, dont 252 de placements, 18 de prêts hypothécaires, 60 de prêts aux employeurs, 83,2 d'immeubles.

La CPJ n'a pas fait le bon choix en réduisant sa part d'actions de 6,9 à 5%, alors que les actions suisses ont fortement augmenté durant l'année écoulée. La part des obligations a aussi diminué de 42,6 à 38,4%. La CPJ conduit des projets d'investissements immobiliers à Moutier, Courroux et Delémont. Elle loue désormais des appartements de vacances à Churwalden (GR). Techniquement, l'avenir de la CPJ est assuré durant vingt ans, ce qui est satisfaisant pour l'heure. V. G.

Assemblée des actionnaires de «Fréquence Jura»

Année 1992 équilibrée

«Fréquence Jura» (FJ), la radio des Jurassiens, a réuni ses actionnaires mardi soir à Glovelier. Ils ont approuvé les comptes de 1992 qui présentent un bénéfice net de 2664,25 francs sur un total de recettes de 1,547 million. Ce maigre bénéfice est obtenu après des amortissements de 61.000 francs portés sur les installations et autres postes de l'actif. Ce bénéfice net permet de réduire la perte reportée en-dessous de 100.000 francs, soit à 98.700 francs. C'est une amélioration sensible, après la perte de plus de 25.000 francs subie en 1991.

Au chapitre des produits, alors que la presse écrite enregistre des baisses importantes de ses recettes publicitaires, FJ réalise

au contraire une augmentation de 88.000 francs, soit 6,8% à 1,265 million de francs. Cela confirme que les ondes locales constituent une importante concurrence de la presse régionale, sur le plan publicitaire. Il sera intéressant de voir si la fusion des deux quotidiens jurassiens leur permettra de relever ce défi ou, au contraire, s'ils pâtiront davantage encore de cette concurrence.

LE SOUTIEN DES ABONNÉS

Le produit des dédicaces de disques stagne à 14.000 francs, tout comme celui des abonnements à 245.000 francs. Sans cette contribution volontaire de quelque 6500 auditeurs, FJ serait

largement déficitaire. Elle constitue donc un soutien déterminant.

FJ maîtrise fort bien ses dépenses qui, avant amortissements, se contractent de 34.000 francs à 1,483 million. Les salaires diminuent notamment de 48.000 à 918.000 francs. Mais la reprise des programmes de la Radio romande pourrait devenir beaucoup plus chère l'année prochaine.

Les actionnaires ont encore adapté les statuts de la société au nouveau droit, admis que les éditeurs de journaux pourront devenir actionnaires et remplacé Stéphane Berdat, de Porrentruy par Michel Juillard, de Miécourt, au sein du comité. V. G.

Chômage

Enfin la stagnation

Le nombre des chômeurs a peu évolué en mai, passant de 1694 à 1705, soit 11 de plus, ou un taux de 5,4% des personnes actives. Il y a 936 (+21) sans-emploi dans le district de Delémont, neuf de moins à Porrentruy (608) et un de moins aux Franches-Montagnes (161).

Le chômage des jeunes a diminué (12 de moins entre 20 et 30 ans, mais augmenté de 35 entre 30 et 60 ans).

Par profession, on note une aggravation dans la métallurgie (295, +13), la restauration (137 + 8), mais une diminution dans le bureau (291 moins 10) et l'horlogerie 169 (moins 8). Il y a 216 sans-emploi, soit 13%, en fin de droit aux indemnités. Le tiers est occupé dans des programmes spéciaux, 26 ont retrouvé un emploi. Enfin, 17,4% des chômeurs sont sans travail depuis plus d'une année, ce qui constitue un record. (vg)

En train ou en car à Belfort

Un casse-tête

Répondant à une question d'André Parrat, CS, le Gouvernement reconnaît qu'il n'y a pas de liaison ferrée en activité entre Delle et Belfort. La faute en incombe à la SNCF qui entend facturer un montant exorbitant l'utilisation de cette ligne.

De plus, les CFF soutiennent trop faiblement les revendications du Jura. Le prolongement jusqu'à Boncourt des cars français arrivant à Delle ne résout pas le problème, car il entraîne attente et transbordement. Il n'y a pas d'adéquation entre l'horaire des CFF qui assure les correspondances à Delémont et ne peut être modifié et l'horaire des cars français. De plus, le dernier car quitte Belfort à 20 heures où le train de Paris arrive à 21 h 29...

Le Service jurassien des transports recherche, avec les autori-

tés franc-comtoises, une possibilité d'assurer les correspondances en car au départ de Porrentruy via Belfort.

Par ailleurs, des discussions auront lieu au début juillet entre la SNCF et les CFF sur ce dossier. Le Gouvernement les suivra avec attention et fera ensuite des propositions, en vue de rétablir une liaison entre Delémont et Belfort à des conditions financières acceptables, conclut le Gouvernement.

La lente recherche d'une solution de cette question met clairement en évidence les étroites limites de la coopération transfrontalière. Aux prises avec des exigences techniques, les pouvoirs politiques, surtout du côté français, apparaissent totalement démunis de moyens d'action. V. G.

SERVICES

SAIGNELÉGIER

● PHARMACIE DES
FRANCHES-MONTAGNES
☎ 51 12 03.

● HÔPITAL
maternité: ☎ 51 13 01.

● AMBULANCE
☎ 51 22 44.

● MÉDECINS
Dr Barmettler, ☎ 51 12 84.
Dr Meyrat, ☎ 51 22 33.

LE NOIRMONT

● MÉDECINS
Dr Bosson, ☎ 53 15 15.

LES BREULEUX

● MÉDECIN
Dr Tettamanti, ☎ 54 17 54.

Inauguration du Quarantième Salon du Bourget

Un cru tourné vers le civil et l'espace



Airbus A-340, premier quadriréacteur européen

Capable de franchir plus de 13.000 kilomètres d'un seul coup d'aile avec 295 passagers à bord. (sp/Air France)

En dépit d'une baisse de 10% du nombre d'exposants - 1573 en provenance de trente-huit pays - l'édition 1993 du Salon du Bourget, dès demain 11 juin et jusqu'au 20 juin, se présente comme une «très bonne mouture», davantage tournée vers le civil et l'espace.

Le Salon du Bourget se déroule tous les deux ans. L'édition 1991 avait été marquée par la présence massive des avions de combat américains de retour de la guerre du Golfe, notamment le F-117A furtif. Cette fois, seule la Russie - très présente avec vingt-neuf aéronefs au total - et la France présenteront de nouveaux avions d'armes, dont le Rafale et le Mirage 2000-5, a expliqué cette semaine au cours d'une conférence de presse, Serge Dassault, commissaire général du Salon.

MOINS D'EXPOSANTS

Le recul du nombre d'exposants, dit-il, touche tous les autres salons aéronautiques com-

me Farnborough, en Angleterre, ou Berlin, et s'explique par la difficile conjoncture économique du secteur. L'industrie aéronautique est une industrie à cycles longs (20 à 25 ans) et pour la première fois, les secteurs civils et militaires (qui se compensaient) sont tous deux en crise.

La «dérégulation» des tarifs aériens et la croissance ralentie du trafic aérien ont mis à mal nombre de compagnies aériennes, en particulier aux Etats-Unis où certaines sont sous la protection de la loi sur les faillites, ce qui leur permet de poursuivre leurs opérations. «C'est une guerre, mais personne ne veut qu'il y ait des morts», résume un industriel.

Côté militaire, d'autre part, les budgets de la défense ont baissé sensiblement dans les pays occidentaux, moins quatre pour cent en moyenne en 1992. Tout ceci pourrait justifier une certaine morosité, à laquelle Serge Dassault ne souscrit pas.

PREMIER RENDEZ-VOUS

Le Bourget reste le premier rendez-vous mondial des professionnels, avec deux fois plus d'exposants qu'à Farnborough, et quatre fois plus qu'à Berlin, souligne-t-il. Le monde aéro-

nautique entend «surmonter une période actuellement difficile» et «parler d'avenir», comme les autres années.

Plusieurs nouveaux avions civils seront présentés cette année. On notera en particulier les derniers-nés de la famille Airbus: A-321 (version allongée de l'A-320, d'une capacité de 180 places), A-330 (bi-réacteur gros porteur moyen-long courrier), A-340 (quadri-réacteur très long courrier), et chez Dassault un nouvel avion d'affaires, le Falcon 2000.

DISCRETION MILITAIRE

Les Etats-Unis seront discrets sur le plan militaire, ne présentant en vol qu'un F-16, surtout par souci d'économie, selon M.

Dassault. Plusieurs de leurs avions civils comme le MD-90 (successeur du vieux DC-9) et d'affaires seront en revanche sur le tarmac et dans les airs.

Interrogé sur certaines informations faisant état d'une bouderie des Etats-Unis en raison de craintes d'espionnage, M. Dassault a répondu: «Mais oui, les Américains seront là. Il y a toujours des histoires avant le Salon, et finalement il ne se passe rien».

Jean Garat, directeur général du Salon, a précisé que seules deux maisons américaines ne seront pas présentes, Martin Marietta et Hughes Aircraft. La première a annulé sa participation en septembre, l'autre plus récemment.

D'après un habitué du Salon, «les Américains font un peu plus attention qu'avant. Ils disent que le Salon est cher, mais c'est leur train de vie qui est cher: restaurants de luxe, boîtes de nuit...»

Le salon sera inauguré cet après-midi par le président François Mitterrand. Les professionnels y auront accès du vendredi 11 juin au dimanche 20 juin de 9h30 à 18h, le grand public uniquement les 11, 12, 13, 19 et 20 juin de 9h30 à 18h. Le prix d'entrée est de 100 ff pour les professionnels et de 45 ff pour le public.

Par Laurent Lemel / ap

CINÉMAS

LA CHAUX-DE-FONDS

- ABC (φ 23 72 22)
Le voyage (de F. Solanas avec W. Quiroz), 16 ans, de je à lu, 20 h 30, sa, di aussi 17 h 30.
- CORSO (φ 23 28 88)
Les visiteurs (de J.-M. Poiré avec C. Clavier), pour tous, tous les jours 21 h. **Monsieur le député** (de J. Lynn avec E. Murphy), pour tous, tous les jours 18 h 45.
- EDEN (φ 23 13 79)
Proposition indécente (de A. Lyne avec R. Redford), 12 ans, tous les jours 18 h 30, 21 h.
- PLAZA (φ 23 19 55)
Chute libre (de J. Schumacher avec M. Douglas), 16 ans, tous les jours 18 h 30, 21 h.
- SCALA (φ 23 19 18)
La leçon de piano (de J. Campion avec H. Hunter), 12 ans, toutes les séances en V.O., tous les jours 18 h, 20 h 30.

NEUCHÂTEL

- APOLLO 1
15 h, 17 h 45, 20 h 15, Chute libre (de J. Schumacher avec M. Douglas), 16 ans.
- APOLLO 2
15 h, 17 h 45, 20 h 30, toutes les séances en V.O., Beaucoup de bruit pour rien (de K. Branagh avec E. Thompson), 12 ans.
- APOLLO 3
15 h, 20 h 45, Ma saison préférée (de A. Téchiné avec C. Deneuve, D. Auteuil), 12 ans. 18 h, Ginger et Fred (de Fellini avec M. Mastroianni).
- ARCADES
15 h, 17 h 45, 20 h 15, Proposition indécente (de A. Lyne avec R. Redford), 12 ans.
- BIO
15 h, 17 h 45, 20 h 30, toutes les séances en V.O., Le voyage (de F.-E. Solanas avec W. Quiroz), 12 ans.
- PALACE
15 h, 18 h en V.O., 20 h 30, Bodyguard (de M. Jackson avec K. Costner), 12 ans.
- REX
15 h, 17 h 45, 20 h 15, Les survivants (de F. Marshall avec E. Hawkes), 12 ans.
- STUDIO
15 h, 17 h 45, 20 h 15, toutes les séances en V.O., La leçon de piano (de J. Campion, avec H. Hunter), 12 ans.

COUVET

- COLISÉE
relâche.

SAINT-IMIER

- ESPACE NOIR
20 h 30, Johnny Stecchino (de R. Benigni avec P. Bonacelli).

Rétrospective prestigieuse Balthus à Lausanne

Peintre de l'innocence perdue

Grande première helvétique au Musée des beaux-arts de Lausanne, qui accueille actuellement une légende vivante de l'art du XXe siècle: le peintre Balthus. Ces dix dernières années, les seules grandes rétrospectives de l'artiste né en 1908 ont eu lieu à Paris, à New York et à Rome. Une cinquantaine de tableaux et une trentaine d'aquarelles et dessins sont exposés à Lausanne jusqu'au 30 août.

Le comte Balthasar Klossowski de Rola vit caché dans son ermitage de Rossinière, dans les Préalpes vaudoises, depuis quinze ans. L'exposition au Palais de Rumine de Lausanne prend des allures de véritable événement lorsque l'on sait que le peintre ne consent à montrer ses tableaux qu'avec une extrême parcimonie. «Je déteste les expositions. Cela me rend mélancolique de voir les peintres travailler de plus en plus dans le seul but d'exposer», dit-il.

Avant-goût de la rétrospective lausannoise, la petite exposition impromptue présentée l'été dernier au Musée Gustave-Courbet dans sa ville natale d'Ornans, en Franche-Comté, avait attiré tant de monde qu'il avait fallu la prolonger et en ré-

éditer le catalogue.

Si Jörg Zutter, directeur du musée vaudois des beaux-arts, n'a pas pu obtenir toutes les toiles qu'il souhaitait faire venir à Lausanne, il s'est pourtant assuré la présence de quelques pièces maîtresses. Parmi elles, *La Rue*, de 1933, venue du Museum of Modern Art de New York, qui avait fait figure de révélation et vivement impressionné les surréalistes et les poètes. Ou *La Montagne*, de 1937, inspirée de l'Oberland bernois et prêtée par le Metropolitan Museum of Art de New York.

On verra également à Lausanne *Les Enfants*, achetée en 1941 par Picasso puis léguée à l'Etat français par le truchement de sa donation. Cette toile a fait de Balthus l'un des rares artistes à entrer vivant au Louvre, avant d'être transféré au Musée Picasso. Les visiteurs de l'exposition découvriront encore une toile inédite venant du Pays-d'Enhaut: la troisième version de *Chat au miroir* qui vient d'être achevée après trois ans de travail.

LÉGENDE VIVANTE

Balthus entretient avec grand soin son statut de légende vivante et cultive, avec un rien de

coquetterie, paradoxes et ambiguïtés. «Je revendique le titre d'artisan», clame cet aristocrate - il est comte, à l'immense culture et au regard résolu tourné vers le passé.

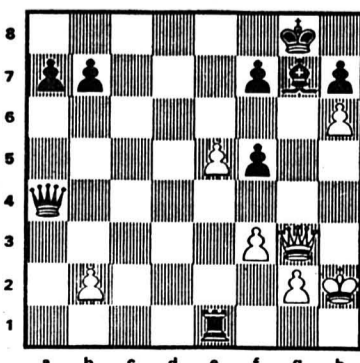
Balthus est allé chercher ses maîtres du côté des Anciens et surtout des Primitifs italiens. Dans ses jeunes années, il a beaucoup copié ces peintres qui, comme Piero della Francesca, Masaccio ou Masolino, précèdent de peu la séparation que la Renaissance a introduite entre artistes et artisans. L'histoire de l'art, selon Balthus, a négligé d'entretenir le souvenir de leur savoir-faire.

RÊVEUSE VOLUPTÉ

Et ce qu'il invente, lui, c'est une forme de rusticité savante, une ingénuité pétrie de culture et de références. C'est aussi l'étrangeté d'un art parfaitement classique, mais pénétré de cette rêveuse volupté qui surprend les adolescents alanguis dans la pénombre et qui accompagne chacun de ses coups de pinceau lents et caressants. Et c'est enfin cette défense et illustration d'un académisme à contre-courant de son époque, qu'il revendique pour mieux le mettre au service de ses visions, car «peindre est une prière».

ÉCHECS

Chronique No 302



Les Noirs paraissent perdus dans la position du diagramme, tiré d'une partie Judith Polgar-Gomez, disputée à Salamanque en 1989.

Un contre-clouage ingénieux suffit pourtant à provoquer l'immédiat abandon des Blancs. Auriez-vous trouvé ce coup qui retourne complètement la situation?

Sauvetage miraculeux

Solution de la chronique No 301

1. Th6!! g6 (ou 1... Fc5 2. D×h7+ Rf8 3. D×g7+ Re7 4. D×f7+ avec explosion totale) 2. D×g6+!! 1-0, car si 2... h×g6 3. Th8 mat.

TV-À PROPOS

Contrôle d'identité

La TSR présente demain en avant-première, par rapport à ses partenaires français (FR3 et M6) le troisième (sur six annoncés) téléfilm de la collection «Des héros ordinaires».

Remy Cortaud (Jacques Penot), petit voyou sans grande envergure, conduit une voiture certainement volée au Niger. Au Maroc, il se fait voler ses papiers, en achète d'autres, se nommant désormais François Tournier. Il ne comprend d'abord pas très bien pourquoi il se fait retenu à la frontière, arrêter puis emprisonner, subissant des interrogatoires assez musclés! Et ce qu'il voit dans sa prison n'est pas fait pour le rassurer!

Un jour, à son chevet d'hôpital, apparaît Leila Chaouen (Maria Schneider), l'épouse de Tournier qui veut retrouver son mari. Elle est aussi à la recherche de ses deux frères, des terroristes pour la police, alors qu'ils s'apprêtent à dénoncer certaines magouilles organisées par des proches du pouvoir. Cortaud hésite à continuer de passer pour le mari de Leila. Il préférerait quitter le pays comme on le lui ordonne, mais finit par contribuer à aider Leila pour sauver l'un de ses frères...

«FIL ROUGE»

Le fil rouge de la collection, arrivée à son numéro trois sur la TSR (cf «L'Impartial» du 8 mai *Les saigneurs*, d'Yvan Butler et «L'Impartial» du 18 mai *Le frère trahi*, de Philippe Monnier), semble bien tenu: un occidental «ordinaire» se révèle finalement être plus digne qu'il se semblait devoir ou pouvoir l'être. Sa prise de conscience donne une fiction «positive», sans trop de mièvrerie.

Mais en même temps, chaque téléfilm veut soulever un problème politique, aborder plus ou moins de face la situation actuelle de chaque pays non occidental dans lequel se déroule l'intrigue. Ici, c'est du Maroc qu'il s'agit, celui d'Hassan II, où tout adversaire du régime est considéré comme un terroriste à

faire taire ou à éliminer. La police agit sans ménagement à leur égard. Leila, Marocaine d'origine, est devenue Française par son mariage. Ses relations sont parfois placées assez haut près du pouvoir. Elle peut obtenir certaines faveurs, retrouver son mari à condition de quitter rapidement le pays - le régime est tout de même soucieux de ses bonnes relations avec la France, qui intervient à travers un représentant diplomatique. Mais ce portrait du Maroc et de sa police traquant ses adversaires politiques est assez sévère; assez juste aussi...

TOURNÉ EN TUNISIE

C'est pourquoi le film a été tourné en Tunisie où l'on n'a probablement pas lu le scénario! Le réalisateur, Peter Kassovitch, figure au générique des autres films comme directeur de la collection. «Contrôle d'identité» semble avoir disposé de meilleurs moyens que les deux premiers pour les décors et les scènes de foule...

Freddy LANDRY



Jacques Penot

Ce troisième épisode des «Héros ordinaires» a été réalisé par Peter Kassovitch. (RTSR)

Un scénario de Greenpeace pour une utopie séduisante

Fin de parcours pour atome, pétrole, charbon...

Scène de la vie urbaine. Un camion qui aborde une rue en pente, crachant généreusement suie et chaleur. Directement sur une jeune maman et son bébé dans une poussette, sur le trottoir. Un rien de la scène de la poussette, dans le «Cuirassé Potemkine», qui a tant frappé les esprits. Et incidemment, une motivation à nous plonger sans tarder dans un récent scénario «pour un avenir sans combustibles fossiles», commandité par Greenpeace International¹. Utopie? Assemblage de lieux communs sur les économies d'énergie, le solaire, etc? Il est pourtant des petits événements quotidiens qui laissent à penser que ces lieux ne sont pas encore assez communs pour qu'on se prive de les discuter...

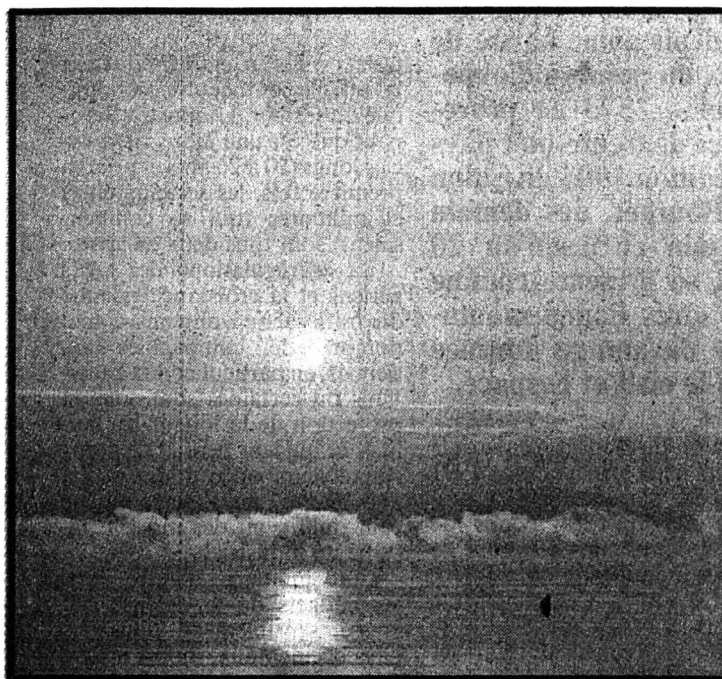
Par
Jean-Luc RENCK

C'est la conviction de Greenpeace International: «Le monde peut tourner sans combustibles fossiles, pétrole, gaz et charbon, ni énergie nucléaire, les options techniques sont déjà disponibles, et une telle transition ne ruinerait pas les économies». Programme: diminuer de moitié l'utilisation de combustibles fossiles dans les prochaines quarante années, y renoncer totalement à la fin du siècle prochain, tout en abandonnant le nucléaire d'ici à 2010. Et dans le

même temps augmenter sans cesse l'efficacité dans l'utilisation de l'énergie et «institutionnaliser» les énergies renouvelables. Un scénario dont Greenpeace a demandé l'évaluation au Stockholm Environment Institute (SEI), représenté à Stockholm, York et Boston. Le centre d'études de Boston est coutumier d'analyses énergétiques et environnementales exécutées à la demande de gouvernements, des Nations-Unies ou d'organisations non-gouvernementales.

COLLER À LA RÉALITÉ

Réalisme, première: lieu commun que souligner qu'il est des intérêts colossaux qui se profilent (peuvent-ils se dissimuler?) derrière la quasi totalité des analyses et scénarii énergétiques existants, qui n'imaginent pas renoncer aux énergies fossiles et nucléaire dans des délais «aussi courts», d'où la nécessité, pour Greenpeace, d'offrir une alternative. Réalisme, deuxième: pour que l'évaluation de l'organisation écologiste puisse s'aligner sur les analyses «concurrentes», le SEI s'est basé sur des projections conservatrices quant à la croissance démographique et économique mondiale, à savoir 11,3 milliards d'habitants sur Terre en 2100, l'adoption par les pays du tiers monde de notre mode de développement, via industrialisation et explosion des services, avec pour corollaire un accroissement d'un facteur 14 de l'activité économique mondiale à la fin de 21e siècle. Sur cette base, en combinant divers modèles, en leur intégrant des données d'ordre économique, climatique, ainsi que les conclusions d'une centaine d'études portant sur les technologies énergétiques les plus récentes et les moyens de réduire les émissions de gaz carbonique, le SEI a donné un fond de réalité à un scénario énergétique à long terme dont Greenpeace entend bien user pour «prouver une fois de plus que le problème n'est



Pour prévenir la menace sur le climat

Un scénario aujourd'hui taxé d'utopie. Demain?

pas technique, et que tout ce dont on a besoin c'est de volonté politique»...

L'INCERTITUDE CLIMATIQUE

Un avenir sans combustibles fossiles... Les motifs qui ont incité Greenpeace à développer un tel scénario sont multiples, comme d'ailleurs les problèmes liés à l'utilisation du nucléaire ou de combustibles fossiles, soit les pluies acides, les marées noires, la pollution des villes (la poussette et le poids lourd...), ou les conflits militaires potentiels (bien qu'une guerre qui menace aujourd'hui le Proche-Orient soit celle de l'eau). Ce que Greenpeace met toutefois en avant pour sa présente démarche, c'est une préoccupation quant à l'avenir du climat sur notre planète, avec le réchauffement qui semble s'être amorcé dans notre atmosphère par renforcement de l'effet de serre. Grands producteurs de gaz qui intensifient cet effet, nous pou-

vons donc ralentir ce processus, mais il nous faut pour cela repenser en particulier nos stratégies énergétiques.

VORACITÉ ÉNERGÉTIQUE

Une réflexion à mener au plan qualitatif alors même qu'il sera de plus en plus difficile de nous extraire d'une spirale du quantitatif. Lieux communs bons à rappeler, suite: notre gourmandise croissante en matière d'énergie. Au niveau mondial, la consommation d'énergie est aujourd'hui quatre fois ce qu'elle était il y a quarante ans. Les 4/5 de cette énergie proviennent de sources fossiles et nucléaires. Si l'on sait qu'actuellement, 25% de la population du monde consomme 72% de l'énergie commercialisée, on mesure l'importance de la demande potentielle qui, peu à peu, va devenir effective. La consommation d'énergie fossile pourrait doubler dans les quarante prochaines années. Pour satisfaire cette demande, il s'agirait de mettre en

service une centrale thermique tous les deux jours et doubler la production pétrolière. Pour le solde, une centrale nucléaire toutes les 6 à 8 semaines. Dans le même mouvement, on pourrait voir le parc des véhicules à moteur passer de 680 millions actuellement à 1,62 milliard en 2030 (et, faut-il le croire, 4,93 milliards en 2100...). En admettant que le rythme de production reste le même qu'actuellement: plus d'une voiture produite par seconde, soit juste deux fois moins que d'enfants; souligne Greenpeace...

DEMAIN, PEUT-ÊTRE...

Les conséquences, si nous ne changeons rien à cette trajectoire et suivons cette voie dite du «business as usual», («on fait comme d'habitude»)? Eh bien, on le sait à force de le lire et l'entendre, mais le réalise-t-on vraiment: la biosphère pourrait bientôt ne plus se comporter «comme d'habitude». En 2100, après que les émissions de gaz carbonique se seraient accrues de 400%, l'atmosphère pourrait être globalement plus chaude de 3 à 4°C (un réchauffement bien plus brutal que ceux qui ont suivi les périodes glaciaires), le niveau des océans pourrait être de 66 cm supérieur à ce qu'il est aujourd'hui. La distribution et le régime des pluies connaîtraient de profonds bouleversements, des terres seraient submergées, des écosystèmes entiers seraient détruits. Sans compter les problèmes liés à une intensification du smog et des pluies acides, ou encore à des migrations humaines massives. Les premiers signes de ce processus en marche sont peut-être discernables dans les observations qui se multiplient concernant la mort de coraux, organismes très sensibles à la température de l'eau, dans le fait que sept des dix dernières années ont été parmi les plus chaudes jamais enregistrées, ou encore dans la plus grande fréquence de phénomènes catastrophiques tels les ouragans...

LIVRES, LIVRES...

COMPRENDRE

MÉTÉO ET CLIMATS

C'est un lieu commun de dire que les conditions météorologiques sont l'un des déterminants essentiels des activités humaines. Depuis toujours, l'homme a cherché à comprendre et prévoir les comportements de l'atmosphère. A l'âge des satellites et des ordinateurs, cette connaissance a pris une ampleur qui ne se résume plus en quelques «sages» dictons. C'est ainsi près de 300 pages, et une riche iconographie, qu'il aura fallu à René Chaboud, ingénieur à Météo-France et voix familière aux auditeurs de France-Inter et de France-Info, pour vulgariser l'histoire de la météorologie, en situer moyens et enjeux actuels ou à venir, décrire les phénomènes atmosphériques, les climats. Et s'interroger aussi sur le devenir de ceux-ci. «Les réponses des scientifiques, pas toujours très rassurantes, ne peuvent laisser indifférents. L'évolution passée et future du climat met en évidence la fragilité de notre existence qui ne semble être qu'un «incident», parfaitement dépendant des aléas du climat». René Chaboud, «La météo, question de temps», Nathan, 1993, 288 pp., Fr. 64,10.

Regards sur la faune saharienne

Dans nos doutes et attermoiements actuels quant à l'évolution du climat, peut-être devrions-nous nous souvenir que le Sahara fut, il y a quelques milliers d'années, une contrée verdoyante. Son visage aujourd'hui changé offre des paysages d'une incontestable beauté qui, s'il n'apparaissent guère hospitaliers, n'en abritent pas moins une faune variée et méconnue de mammifères, d'oiseaux, reptiles, etc...

Du fennec, ou du guépard égaré loin des savanes au gracie oedicnème du Cap, au courvite isabelle (des oiseaux!) et autres crapauds, scorpions, une faune superbement présentée dans «La vie sauvage au Sahara», ouvrage grand format qui vient de paraître aux Editions Delachaux & Niestlé, dans la collection «Beaux Livres». Deux mots de l'auteur, Alain Dragesco-Joffé: un juriste de formation que l'écologie et la photographie animalière ont fini par entraîner bien loin de Paris et ses bureaux... (Fr. 82.- jusqu'au 30 juin 1993, puis 98.-)

La prévention coûte, la passivité aussi

En imaginant que les ouragans se multiplient en conséquence de bouleversements climatiques en-

gendrés par les activités humaines, nous tenons là un - petit - exemple de ce que coûtera, en

larmes et dollars, un manque d'engagement de notre part vers de nouvelles stratégies énergétiques: cher, très cher... Alors autant orienter d'emblée des flux d'argent vers des solutions sûres à long terme.

RÉORIENTER L'ARGENT

Greenpeace dénonce la proportion insuffisante que l'Agence Internationale de l'Énergie consacre, dans ses crédits de recherche et développement, aux programmes d'économies énergétiques et d'utilisation des énergies renouvelables: en 1990, ce furent 12,5% d'un budget, certes de 7,6 milliards de \$, mais dans le même temps, plus de 70% sont allés aux énergies fossiles et au nucléaire. D'où appel à l'institution d'une nouvelle Agence internationale exclusivement vouée aux énergies renouvelables.

Dès lors qu'elles sont soutenues, celles-ci gagnent en compétitivité. Dans les dix dernières années: le prix de la puissance solaire thermique s'est abaissé de 75%, et 25% supplémentaires sont attendus d'ici à l'an 2000. Les coûts du solaire électrique ont diminué de 90%, l'énergie éolienne revient 70% moins cher. Les perspectives

sont favorables pour les carburants obtenus à partir de végétaux (biomasse), pour l'énergie hydraulique à petite échelle, pour l'énergie géothermique... Il en reste d'autres à maîtriser (fusion). Cette compétitivité ne peut que s'accroître dès lors que l'on taxera les énergies polluantes en proportion de leur coût environnemental, même s'il reste difficile de saisir qu'une crachée de son pot d'échappement pourrait avoir sa part, infime, dans un ouragan ou une sécheresse en une autre région du monde...

LE SOLAIRE ROI

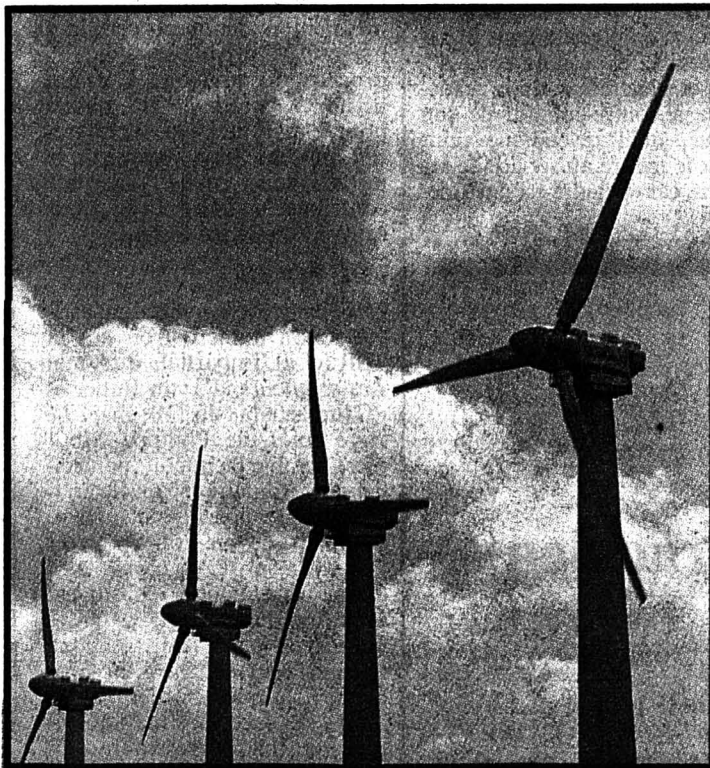
Représentant actuellement 14% du total de la consommation d'énergie mondiale, les énergies renouvelables pourraient, selon Greenpeace, couvrir 60% des besoins vers 2030, et la totalité en 2100, avec une part de 80% pour le solaire, qui s'impose par la quantité immense d'énergie exploitable qu'il représente et par ce fait que la fière humanité ne saurait se contenter éternellement d'imiter pâlement ce qu'un humble brin d'herbe réussit brillamment.

Le complément obligé d'une telle transition, c'est un meilleur rendement dans l'utilisation de

l'énergie. Greenpeace postule que, pour une production égale, on utilisera 40% d'énergie en moins dans 20 ans, 60% en 2030 et 87% en 2100. Ce qui, notons-le, implique un taux annuel d'amélioration déjà atteint dans de nombreux pays au cours des vingt dernières années, à la fois par l'introduction de nouvelles technologies et des mesures d'incitations fiscales. Corollaire: à l'avenir, l'unité énergétique sera plus coûteuse, notre consommation sera moindre pour nous éclairer, nous chauffer, nous déplacer, produire...

Un avenir sans combustibles fossiles, sans nucléaire. Possible? Réaliste? Peu importe dans l'immédiat, serions-nous tenté de dire: l'objectif est séduisant, souhaitable, mais le scénario de Greenpeace, sans grandes innovations, est davantage un exemple méritoire d'une vision très globale qui va des incertitudes climatiques à l'urgent besoin de soutenir massivement des stratégies énergétiques viables à long terme, et aussi de partager avec les pays en voie de développement nos technologies les plus récentes plutôt que nos fonds de stocks.

¹ Fossil fuels in a changing climate, Greenpeace, Amsterdam, 1993.



Postuler ce qui est actuellement maîtrisé

Un recours total aux énergies renouvelables d'ici à 2100? (Photos JLR)